



Stadtratssitzung

Donnerstag, 21. März 2019, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr

Grossratssaal im Rathaus

Traktanden	Geschäftsnummer
1. Interfraktionelles Postulat SP, AL/GPB-DA/PdA+, SVP (Gisela Vollmer, SP/ Luzius Theiler, GPB-DA/Kurt Rügsegger, SVP): Bern+ mit Stadtmodell „Endlich diese Übersicht“; Fristverlängerung Prüfungsbericht (PRD: Alec von Graffenried)	2017.SR.000174
2. Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Aline Trede, GB): Biodiversität in der Stadt Bern erhalten und fördern (I): unversiegelten Boden erhalten; Fristverlängerung Punkt 1 a (PRD: Alec von Graffenried)	2011.SR.000089
3. Interfraktionelle Motion SP, BDP/CVP, GLP, GB/JA! (Gisela Vollmer, SP/ Martin Mäder, BDP/Franziska Grossenbacher, GB/Melanie Mettler, GLP/Manuel C. Widmer, GFL): Ausserholligen: Ein neues Stadtquartier und den zweitgrössten Umsteigepunkt in Bern können doch die SBB nicht verhindern!; Fristverlängerung (PRD: Alec von Graffenried)	2016.SR.000020
4. Motion Fraktion SP (Katharina Altas/Marieke Kruit, SP): Keine weiteren „toten“ Schaufenster in der Berner Altstadt; Fristverlängerung Punkt 1 (PRD: Alec von Graffenried)	2015.SR.000018
5. Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Luzius Theiler GPB-DA): Gegen Zweckentfremdung von Wohnraum in der Altstadt; Fristverlängerung (PRD: Alec von Graffenried)	2015.SR.000215
6. Interfraktionelle Motion SP, GB/JA! (Marieke Kruit/Lena Sorg, SP/Regula Tschanz, GB): SBB-Areale in Bern – Chance für mehr bezahlbaren Wohnraum in Bern nicht verpassen; Begründungsbericht (PRD: Alec von Graffenried)	2015.SR.000285
7. Interpellation Fraktion SP/JUSO (Peter Marbet, SP): Umnutzung oder Rückführung geeigneter freierwerdender Büroräume zu Wohnraum bei Bezug des neuen Verwaltungszentrums im ehemaligen Zeughausareal am Guisanplatz (PRD: Alec von Graffenried)	2018.SR.000132
8. Motion Fraktion SP/JUSO (Raymond Anliker, SP): Sicherheit in der Stadt Bern: Konzept und Massnahmenplan zur Gebietsaufwertung; Abschreibung Punkt 3 (PVS: Alexander Feuz / PRD: Alec von Graffenried)	2002.SR.000177
9. Motion Gisela Vollmer (SP): Stadtlaube: Fuss- und Veloverbindung als Impuls für ein neues Stadtquartier; Abschreibung Punkt 1 (TVS: Benno Frauchiger / PRD: Alec von Graffenried)	2014.SR.000254
10. Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Einholung einer Stellungnahme bei der AK zum revidierten kantonalen Polizeigesetz vom 21. September 2016 – Gewaltentrennung auf dem Prüfstand (GuB: Alec	2017.SR.000029

- von Graffenried)
11. Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Asbest im Kirchenschulhaus: Deus ex Machina? Corriger la fortune? Oder ein Schelm, wer Böses denkt (PRD: Alec von Graffenried) 2016.SR.000232
 12. Interpellation Fraktion GLP (Patrick Zillig, GLP): E-Government-Strategie Stadt Bern – Stand der Umsetzung (GuB: Alec von Graffenried) 2016.SR.000225
 13. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GLP/JGLP, SP, BDP/CVP (Matthias Stürmer, EVP/Manuel C. Widmer, GFL/Matthias Egli, GLP/Ingrid Kissling, SP/Lionel Gaudy, BDP/Milena Daphinoff, CVP): Mehr BürgerInnenbeteiligung dank Open Smart City Bern; *Annahme als Richtlinie* (GuB: Alec von Graffenried) 2017.SR.000112
 14. Postulat Fraktion BDP/CVP (Philip Kohli/Andrin Soppelsa, BDP): Willkommen im 21. Jahrhundert – Potential der bargeld- und kontaktlosen Zahlung prüfen!; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (GuB: Alec von Graffenried) 2016.SR.000264
 15. Motion Agglomerationskommission Stadt Bern (Ruth Altmann, FDP/Ingrid Kissling-Näf, SP): Eine Share-Region-Strategie für die Kernagglomeration Bern; *Annahme als Richtlinie* (PRD: Alec von Graffenried) 2018.SR.000072
 16. Postulat Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães/Johannes Wartenweiler, SP): Neuorientierung der Wirtschaftsförderung: Mehr Kooperation statt Standortmarketing; *Annahme* (PRD: Alec von Graffenried) 2018.SR.000149
 17. Motion Fraktion SVP (Erich Hess, SVP): Listenverbindungen bei Gemeinderatswahlen; *Ablehnung* (GuB: Alec von Graffenried) 2016.SR.000282
 18. Motion Fraktion GLP (Melanie Mettler, GLP): Baudirektion statt Präsidialdirektion; *Ablehnung* (GuB: Alec von Graffenried) 2016.SR.000238
 19. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, FDP, BDP/CVP (Matthias Stürmer, EVP/Manuel C. Widmer, GFL/Dannie Jost, FDP/Lionel Gaudy, BDP): Bärn wie neu: Melde-App für Mängel und Schäden der städtischen Infrastruktur; *Annahme als Richtlinie* (GuB: Alec von Graffenried) 2016.SR.000167
 20. Motion Fraktion SP Fuat Köçer, SP): Historische Denkmäler beschriften, Berner Geschichte der Öffentlichkeit näherbringen; *Ablehnung/Annahme als Postulat Punkt 2* (PRD: Alec von Graffenried) 2016.SR.000129
 21. Motion Fraktion SP (Peter Marbet/Michael Sutter, SP): Weyermannshaus: Mehr Qualität im Aussenraum I – Schaffen eines Quartierzentrums; *Annahme* (PRD: Alec von Graffenried) 2016.SR.000169
 22. Motion Fraktion SP (Peter Marbet/Michael Sutter, SP): Weyermannshaus: Mehr Qualität im Aussenraum II – Schaffen des Grünraums Stadtbach; *Annahme* (PRD: Alec von Graffenried) 2016.SR.000170
 23. Interfraktionelle Motion SP, GB/JA! (Peter Marbet, SP/Franziska Grosenbacher, GB): Arealentwicklung Güterstrasse-Weyermannsstrasse an die Hand nehmen; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (PRD: Alec von Graffenried) 2016.SR.000168
 24. Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Bewilligungsverfahren für alle Kulturschaffenden vereinfachen; *Punkt 1 und 2 Annahme als Richtlinie/Punkt 3 Ablehnung* (PRD: Alec von Graffenried) 2016.SR.000175
 25. Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Unternehmerische Kulturschaffende stärken; *Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht* (PRD: Alec von Graffenried) 2016.SR.000172

26. Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Kulturaustausch – Schluss mit gratis Ausland-Trip auf Kosten der Steuerzahler; *Ablehnung* (PRD: Alec von Graffenried) 2017.SR.000032
27. Postulat Fraktion SP (Stefan Jordi, SP): Kasernenareal Bern: Wieso wird das brachliegende Potential nicht besser genutzt?; *Annahme* (PRD: Alec von Graffenried) 2016.SR.000177
28. Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz, GB): Barrierefreier Webauftritt für die Stadt Bern; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (PRD: Alec von Graffenried) 2013.SR.000269
29. Motion Fraktion SVP (Roland Iseli, SVP): Neuer Standort für das Politforum Käfigturm; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (PRD: Alec von Graffenried) 2017.SR.000026
30. Postulat Fraktion SP/JUSO (Benno Frauchiger, SP): Elektroautos statt Benzinkutschen – auch für MieterInnen von Abstellplätzen; *Annahme* (PRD: Alec von Graffenried) 2017.SR.000007
31. Motion Freie Fraktion AL/GPB-DA/PdA (Luzius Theiler, GPB-DA): Schnelle Anpassung des Reglements über die Planungsmehrwertabschöpfung und Offenlegung der Verwendung dieses Sonderkässelis; *Annahme und gleichzeitig Abschreibung* (PRD: Alec von Graffenried) 2017.SR.000167
32. Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger, SP): Naturerlebnispark im Gäbelbachtal; Fristverlängerung (TVS: Ursula Wyss) 2007.SR.000153
33. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GB/JA!/GPB (Ueli Stüchelberger, GFL/ Blaise Kropf, JA!): Mehr Wohnqualität: Zusätzliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Stadtteil 3 (Mattenhof/Weissenbühl); Fristverlängerung (TVS: Ursula Wyss) 2002.SR.000045
34. Postulat Fraktion SP/JUSO (Silvia Schoch-Meyer, SP): Eine andere Gestaltung der Tramhaltestelle Wander muss geprüft werden!; Fristverlängerung (TVS: Ursula Wyss) 2011.SR.000294
35. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO (Peter Künzler, GFL/Beat Zobrist, SP): Verkehrsberuhigung Viktoriarain; Fristverlängerung Punkt 1 (TVS: Ursula Wyss) 2011.SR.000201
36. Postulat Fraktion SP (Michael Sutter/Ingrid Kissling-Näf, SP): Harmonisierung der Parkgebühren in der Berner Altstadt; Fristverlängerung Prüfungsbericht (TVS: Ursula Wyss) 2018.SR.000024
37. Postulat Fraktion SP (David Stampfli SP): Sicheres Schulumfeld in der Länggasse; Fristverlängerung Prüfungsbericht (TVS: Ursula Wyss) 2016.SR.000026
38. Postulat Fraktion SP (Benno Frauchiger, SP): Elektromobilität für alle – Anwohnerparkplätze mit Stromanschluss; Fristverlängerung Prüfungsbericht (TVS: Ursula Wyss) 2018.SR.000023
39. Interfraktionelle Motion GLP/JGLP, BDP/CVP, SP/JUSO, GFL/EVP (Matthias Egli, GLP/Michael Daphinoff, CVP/Benno Frauchiger, SP/Franziska Grossenbacher, GB/Matthias Stürmer, EVP): Elektroautos als Teil der Mobilität in Bern anerkennen und geeignete Anreize schaffen; *Annahme* (TVS: Ursula Wyss) 2018.SR.000049
40. Interfraktionelle Motion FDP/JF, GLP/JGLP (Claudine Esseiva, FDP/Marianne Schild GLP): Ehre für den Berner Friedensnobelpreisträger Charles Albert Gobat: Waffenweg in Gobat-Weg umbenennen; *Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht* (TVS: Ursula Wyss) 2018.SR.000011

41. Motion David Stampfli (SP): Velonetzlücke beim Bubenbergplatz schliessen; Begründungsbericht (TVS: Ursula Wyss) 2014.SR.000274
42. Motion Fraktion SP/JUSO (Miriam Schwarz, SP): Fussgänger- und velo-freundliche Ampelsteuerung der Kreuzung Monbijou/Eigerstrasse (Haltestelle Sulgenau); Begründungsbericht (TVS: Ursula Wyss) (TVS: Ursula Wyss) *verschoben vom 29.11.2018 und 17.01.2019* 2011.SR.00032
43. Motion Fraktion BDP/CVP (Kurt Hirsbrunner, BDP/Claudio Fischer, CVP): Unübersichtliche, gefährliche und unklare Verkehrs- bzw. Parkiersituation entlang der Bolligenstrasse 46 bis 56 und auf der anschliessenden Nussbaumstrasse soll nun endlich zur Zufriedenheit der Anwohnerinnen und Anwohner gelöst werden!; *Annahme als Richtlinie* (TVS: Ursula Wyss) 2016.SR.000130
44. Interpellation Fraktion SP (Michael Sutter/Edith Siegenthaler, SP): Keine Besetzung des öffentlichen Raums durch APG-Werbe-Banderolen (TVS: Ursula Wyss) *verschoben vom 29.11.2018 und 17.01.2019* 2016.SR.000265
45. Motion Fraktion SP (David Stampfli/Katharina Altas, SP): Eine Maurice Bavaud-Strasse in Bern; *Ablehnung* (TVS: Ursula Wyss) *verschoben vom 17.01.2019* 2016.SR.000261
46. Motion Michael Daphinoff und Milena Daphinoff (CVP): Mehr Sicherheit auf gemischt genutzten Velo-Fussgängerflächen durch Verbesserung der (Boden-)Signalisation; *Ablehnung/Annahme als Postulat Punkt 1 und 2a* (TVS: Ursula Wyss) *verschoben vom 29.11.2018 und 31.01.2019* 2016.SR.000283
47. I5100390, Fr. 820 000.00, Erneuerung Lichtsignalanlage Laubegg-/Schosshaldenstrasse; Nachkredit 2015.TVS.000103
(PVS: Maurice Lindgren / TVS: Ursula Wyss)
48. Motion Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP): Zäme geits: Sharing is caring – GiveBoxes und ähnliches unbürokratisch ermöglichen; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (TVS: Ursula Wyss) 2017.SR.000005
49. Interfraktionelle Motion FDP/JF, GB/JAI, GLP/JGLP, GFL/EVP (Thomas Berger, JF/Regula Tschanz, GB/Maurice Lindgren, JGLP/Manuel C. Widmer, GFL): Nächtliche Öffnung der Münsterplattform als Pilotversuch; *Annahme als Richtlinie* (TVS: Ursula Wyss) 2017.SR.000081
50. Postulat Fraktion GFL/EVP (Patrik Wyss, GFL): Eignet sich das Bord vor dem Grossen Länggassschulhaus für eine kleine Parkanlage?; *Annahme* (TVS: Ursula Wyss) 2017.SR.000095
51. Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Der Hirschengraben muss aufgewertet werden! Grünraum/Erholungsraum statt trostloser Veloparkplatz!; *Punkt 1 Ablehnung/Punkt 2 und 3 Annahme als Richtlinie* (TVS: Ursula Wyss) 2017.SR.000148
52. Postulat Tabea Rai (AL): Aarerutschbahn – für eine unkonventionelle Erschliessung des Aareraums; *Annahme* (TVS: Ursula Wyss) 2017.SR.000172
53. Postulat Fraktion SP/JUSO (Peter Marbet, SP/Mohamed Abdirahim, JUSO): Studentakt für Moonliner; *Annahme* (TVS: Ursula Wyss) 2017.SR.000117
54. Interpellation Alexander Feuz (SVP), Stefan Hofer (SVP), Luzius Theiler (GPB-DA): Ausbau S-Bahn Bern-Ostermundigen; Tramprojekt Länggasse-Wyler; Zusatzast Guisanplatz-Ostermundigen; ZMB Insel-Tram; weitere Doppelgelenkbusse: Ist die Tramplanung Ostermundigen überhaupt noch aktuell? (TVS: Ursula Wyss) 2017.SR.000085

55. Motion Fraktion SP (Fuat Köçer/Michael Sutter, SP): Verbindung und Erweiterung der Pilotprojekte Tempo 30 Loryplatz und Brunnmattstrasse im Bereich Brunnhof; *Punkt 1 und 2 Annahme als Richtlinie/Punkt 3 Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht* (TVS: Ursula Wyss) 2016.SR.000254
56. Postulat Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Martin Schneider, BDP): Fördermassnahmen für mehr Elektromobilität in Bern; Fristverlängerung Prüfungsbericht Punkt 3 (SUE: Reto Nause) 2018.SR.000022
57. Interfraktionelle Motion SP, GB/JA, AL/GPB-DA/PdA+, BDP/CVP (Patrizia Mordini/Johannes Wartenweiler, SP/Stéphanie Penher, GB/Daniel Egloff, PdA/Hans Kupferschmid, BDP/Manuel C. Widmer, GFL): Nein zu weiteren Poststellenschliessungen – nein zum Abbau des Service public; Begründungsbericht (SUE: Reto Nause) 2016.SR.000280
58. Postulat Lionel Gaudy (BDP): Das Aareufer für Bernerinnen und Berner – la dolce vital; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (SUE: Reto Nause) verschoben vom 14.02.2019 2017.SR.000128
59. Postulat Fraktion BDP/CVP (Lionel Gaudy/Philip Kohli, BDP/Milena Daphinoff, CVP): Es werde Licht – ein Beleuchtungskonzept für die Aareuferwege; *Annahme* (SUE: Reto Nause) verschoben vom 14.02.2019 2017.SR.000246
60. Interpellation Christa Ammann (AL): Polizeieinsatz gegen die Afrin-Kundgebung – offene Fragen zur Vorbereitung und zur Einschätzung der Lage im Vorfeld SUE: Reto Nause) 2018.SR.000101
61. Interpellation Christa Ammann (AL): Fragen zum Polizeieinsatz an der Afrin-Kundgebung vom 7. April 2018 (SUE: Reto Nause) 2018.SR.000102
62. Interpellation SP/JUSO (Johannes Wartenweiler/Michael Sutter, SP): Warum lässt die Polizei grabschende Rassisten an der Aare gewähren? (SUE: Reto Nause) 2018.SR.000172
63. Interpellation Fraktion SP/JUSO (Ingrid Kissling-Näf, SP): Zur digitalen Transformation in der Verwaltung (SUE: Reto Nause) 2018.SR.000152
64. Interfraktionelle Interpellation GB/JA!, AL/GaP/PdA (Franziska Grosenbacher, GB/Eva Krattiger, JA!/Tabea Rai, AL): Luxushotel überwacht den öffentlichen Raum – was unternimmt der Gemeinderat? (SUE: Reto Nause) 2018.SR.000198
65. Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GB/JA! (Lukas Gutzwiller, GFL/Stéphanie Penher, GB): Der Gebäudebestand der Stadt Bern wird bis 2035 klimaneutral; *Annahme als Richtlinie* (SUE: Reto Nause) 2018.SR.000088
66. Motion Fraktion GFL/EVP (Lukas Gutzwiller, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP): Runde Tische für die Stadtberner Immobilienbesitzenden zur Förderung von energetischen Gebäudesanierungen; *Annahme als Richtlinie* (SUE: Reto Nause) 2016.SR.000128
67. Interfraktionelles Postulat FDP/JF, BDP/CVP, GLP/JGLP, GFL/EVP (Tom Berger, JF/Milena Daphinoff, CVP/Claude Grosjean, GLP/Manuel C. Widmer/Brigitte Hilty Haller, GFL): Zeitgemässe Rahmenbedingungen für die Stadtberner Kultur- und Gastronomiebetriebe; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (SUE: Reto Nause) 2018.SR.000147
68. Postulat Hans Ulrich Gränicher (SVP): Fehlende Beschilderung von touristisch wichtigen Objekten und Sehenswürdigkeiten in der Stadt Bern – Ausarbeiten eines Konzepts und Realisierung fehlender Wegweiser und Routeninformation; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbe-* 2016.SR.000178

- richt* (SUE: Reto Nause)
69. Interfraktionelle Interpellation GLP/JGLP, GFL/EVP (Matthias Egli, GLP/Matthias Stürmer, EVP/Danielle Cesarov-Zaugg, GFL): Koordination und Entwicklung Smart City Stadt Bern (SUE: Reto Nause) 2017.SR.000036
 70. Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Willkür des Gemeinderates gegen bestimmte Altersgruppen im Bereich der Mobilität; *Ablehnung* (SUE: Reto Nause) 2017.SR.000127
 71. Interfraktionelles Postulat GB/JA!, GFL/EVP, GLP/JGLP, SP/JUSO, FDP/JF (Regula Bühlmann, GB/Ursina Anderegg, GB/Matthias Stürmer, EVP/Marcel Wüthrich, GFL/Edith Siegenthaler, SP/Melanie Mettler, GLP/Dannie Jost, FDP): Nachhaltige Entwicklungsziele (SDG): Berns Beitrag zur Umsetzung der UN-Agenda 2030; *Annahme* (SUE: Reto Nause) 2017.SR.000094
 72. Motion Rolf Zbinden (PdA): Keine weitere Vernichtung von günstigen Wohnungen in der Stadt Bern; Fristverlängerung Punkt 2 (FPI: Michael Aebersold) 2012.SR.000188
 73. Interfraktionelle Motion GB/JA!, GLP, GFL, EVP, SP (Franziska Grossenbacher, GB/Melanie Mettler, GLP/Patrik Wyss, GFL/Michael Sutter, SP): Mittel- und Viererfeld: Politische Leitlinien für den städtebaulichen Wettbewerb; Begründungsbericht (FPI: Michael Aebersold) 2016.SR.000165
 74. Motion GB/JA! (Franziska Grossenbacher, GB): Für Mensch und Natur Biodiversitätsförderung und Mitwirkung der Nutzenden in der Gestaltung des Aussenraums; Begründungsbericht (FPI: Michael Aebersold) 2014.SR.000271
 75. Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Luzius Theiler, GPB-DA): Aufhebung der „Maulkorbrichtlinien“ zu Äusserungen städtischer MitarbeiterInnen in der Öffentlichkeit; *Ablehnung* (FPI: Michael Aebersold) *verschoben vom 01.11.2018 und 28.02.2019* 2016.SR.000213
 76. Motion Fraktion SP/JUSO (Tamara Funicello, JUSO/Johannes Wartenweiler, SP/Mohamed Abdirahim, JUSO): Hot Dogs für alle statt für wenige!; *Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht* (FPI: Michael Aebersold) *verschoben vom 01.11.2018 und 28.02.2019* 2017.SR.000165
 77. Interfraktionelle Motion FDP/JF, BDP/CVP, GLP/JGLP, GFL/EVP, SP/JUSO (Thomas Berger, JF/Vivianne Esseiva, FDP/Lionel Gaudy, BDP/Milena Daphinoff, CVP/Manuel C. Widmer, GFL/Lukas Meier, SP/Maurice Lindgren, JGLP): Gastronomiebetriebe in Stadtberner Bädern vom Badebetrieb trennen; *Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht* (FPI: Michael Aebersold) *verschoben vom 01.11.2018 und 28.02.2019* 2017.SR.000256
 78. Interfraktionelle Motion SP, AL/GPD-DA/PdA+, GB/JA!, GLP (Martin Krebs, SP/Christa Ammann, AL/Seraina Patzen, JA!/Melanie Mettler, GLP/Matthias Stürmer, EVP): Standplätze für Fahrende – Keine Räumung im Buech!; Begründungsbericht Punkt 1/Abschreibung Punkt 2 (SBK: Zora Schneider / FPI: Michael Aebersold) *verschoben vom 28.02.2019* 2016.SR.000125
 79. Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Stefan Hofer, SVP): Gibt es in der Stadt Bern nebst der Schulzahnklinik auch noch in anderen Direktionen Fälle, in denen im Personalbereich hohe Abgangsentschädigungen ausbezahlt werden mussten? (FPI: Michael Aebersold) 2016.SR.000201
 80. Interpellation Fraktion GLP (Melanie Mettler, GLP): Zukunft der Verbrei- 2016.SR.000267

- tung amtlicher Bekanntmachungen (FPI: Michael Aebersold)
81. Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Wie ernst nimmt der Gemeinderat kritische Parlamentarier und Bürger? Sind Treu und Glauben im staatlichen Handeln des Gemeinderates gewährleistet? (FPI: Michael Aebersold) 2017.SR.000023
 82. Interpellation BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Lionel Gaudy, BDP): Stellenwachstum nachvollziehen (FPI: Michael Aebersold) 2018.SR.000217
 83. Motion Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz, GB): Städtisches Lohnsystem auf den Stand der Zeit bringen; *Punkt 1, 2, 4, 6a, 6b und 6c Ablehnung/Punkt 3 und 5 Annahme/Punkt 1, 2, 4, 6a, 6b und 6c Annahme als Postulat* (FPI: Michael Aebersold) 2017.SR.000091
 84. Interfraktionelle Motion FDP/JF, SVP, GLP/JGLP, BDP/CVP (Bernhard Eicher/Vivianne Esseiva, FDP/Kurt Rüeegsegger SVP/Matthias Egli, GLP/Lionel Gaudy, BDP): Städtisches Bauwesen: vermehrte Anwendung der Idee des 2-Couvert Verfahrens; *Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht* (FPI: Michael Aebersold) 2018.SR.000099
 85. Motion Freie Fraktion AL/GaP/PdA (Christa Ammann, AL/Zora Schneider, PdA/Luzius Theiler, GaP/Seraina Patzen, JA!/Tamara Funicello, JUSO): Steigi 69 bleibt! Kein Abriss auf Vorrat von städtischen Liegenschaften!; *Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht* (FPI: Michael Aebersold) 2018.SR.000030
 86. Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Christa Ammann, AL): Verzicht auf Herbizide und andere Pestizide bei den städtisch bewirtschafteten Weingütern!; *Annahme als Richtlinie* (FPI: Michael Aebersold) 2016.SR.000113
 87. Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Zwischennutzungen städtischer Areale: Gleich lange Spiesse für alle! Transparenz und nicht rotgrüne Klientelpolitik ist gefordert!; *Ablehnung* (FPI: Michael Aebersold) *verschoben vom 01.11.2018 und 28.02.2019* 2017.SR.000126
 88. Postulat Fraktion SP/JUSO (Katharina Altas, SP): Mehr günstige Räume für Kultur und Bildung dank besserer Zusammenarbeit zwischen Immobilien Stadt Bern (ISB)/Koordinationsstelle Zwischennutzung und Jugendamt/Kultur Stadt Bern; *Annahme* (FPI: Michael Aebersold) 2017.SR.000035
 89. Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Neues Jugendzentrum für junge Menschen des 21sten Jahrhunderts; Begründungsbericht (BSS: Franziska Teuscher) 2015.SR.000093
 90. Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Mess Barry, parteilos/Daniel Egloff, PdA): Bessere Unterstützung von Migrantinnen und Migranten beim Spracherwerb; Begründungsbericht (BSS: Franziska Teuscher) 2015.SR.000169
 91. Interfraktionelle Motion AL/GPB-DA/PdA+, SP (Mess Barry, parteilos/Daniel Egloff, PdA/Fuat Köçer, Halua Pinto de Magalhães, SP): Unterstützung von Flüchtlingen beim Abschluss einer Ausbildung; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (BSS: Franziska Teuscher) *verschoben vom 06.12.2018* 2015.SR.000297
 92. Interfraktionelle Motion GB/JA!, GLP, SP, GFL/EVP, AL/GPB-DA/PdA+ (Seraina Patzen, JA!/Cristina Anliker-Mansour, GB/Peter Ammann, GLP/Lena Sorg, SP/Tania Espinoza Haller, GFL/Christa Ammann, AL): Unterstützung für die Beratungsstelle für Sans-Papiers; *Annahme als Richtlinie* (BSS: Franziska Teuscher) *verschoben vom 06.12.2018* 2015.SR.000273
 93. Motion Fraktion GB/JA! (Seraina Patzen, JA!): Qualität der Asylunterkünfte in der Stadt Bern prüfen und verbessern; *Ablehnung/Annahme* 2016.SR.000008

- als Postulat* (BSS: Franziska Teuscher) *verschoben vom 06.12.2018*
94. Postulat Fraktion SP (Fuat Köçer/Halua Pinto de Magalhães, SP): Vielfalt im Lehrerzimmer als Antwort auf Vielfalt im Klassenzimmer; *Annahme* (BSS: Franziska Teuscher) *verschoben vom 06.12.2018* 2016.SR.000230
95. Interfraktionelle Motion GB/JA!, GFL/EVP, GLP (Franziska Grossenbacher, GB/Michael Steiner, GFL/Sandra Ryser, GLP): Klima schützen und Kosten sparen mit energieeffizienter Schwimmhalle; *Annahme Punkt 2 und 4 / Annahme als Richtlinie Punkt 1, 3, 5 und 6 sowie gleichzeitig Begründungsbericht* (BSS: Franziska Teuscher) *verschoben vom 06.12.2018* 2015.SR.000293
96. Postulat Fraktion SP (Katharina Altas/Marieke Kruit, SP): Wohnen mit Dienstleistungen – Stadt Bern soll die Versorgungslücke für EL-Beziehende und RentnerInnen mit bescheidenem Einkommen schliessen; *Annahme* (BSS: Franziska Teuscher) *verschoben vom 06.12.2018* 2016.SR.000218
97. Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Christa Ammann, AL): Für einen wissenschaftlichen Pilotversuch für den kontrollierten Kokainverkauf; *Ablehnung* (BSS: Franziska Teuscher) *verschoben vom 06.12.2018* 2015.SR.000182
98. Motion Kommission PVS (Franziska Grossenbacher, GB/Alexander Feuz, SVP/David Stampfli, SP): Schulraumsicherung in der Länggasse im Zusammenhang mit dem Neubau Depotstrasse 40; Abschreibung (PVS: Franziska Grossenbacher / BSS: Franziska Teuscher) 2016.SR.000229
99. Interpellation Tabea Rai (AL): Betreffend Situation der LGBT-Geflüchteten (Lesbian, Gay, Bi, Transgender) in Bern – Einschätzung der Problemlage und Bereitschaft für ein Engagement beim Bund betreffend Anerkennung der Fluchtgründe im Asylgesetz und für die Erarbeitung von Lösungen mit anderen Gemeinden (BSS: Franziska Teuscher) 2018.SR.000218
100. Interpellation Christa Ammann (AL): SozialdetektivInnen in Bern – Welche Folgen hat das Urteil des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte für die SozialdetektivInnen in Bern? (BSS: Franziska Teuscher) 2016.SR.000243
101. Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Zum Postulat „Zufluchtstadt Bern“: Weshalb verheimlicht der Gemeinderat dem Stadtrat die hohen Folgekosten der Annahme dieses Postulats? (BSS: Franziska Teuscher) 2017.SR.000037
102. Postulat Fraktion SP/JUSO (Peter Marbet, SP): Für einen starken Bildungsstandort Bern; *Annahme* (BSS: Franziska Teuscher) 2018.SR.000089
103. Motion Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães/Fuat Köçer, SP): Ganzjähriges Aktionsprogramm gegen Rassismus – Neuauflage der Aktionswoche gegen Rassismus zum zehnjährigen Jubiläum; *Annahme als Richtlinie* (BSS: Franziska Teuscher) 2018.SR.000130
104. Motion Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL): Keine Festvermietungen von Rasenplätzen auf Berner Schulgeländen!; *Annahme als Richtlinie* (BSS: Franziska Teuscher) 2016.SR.000098
105. Postulat Henri-Charles Beuchat (SVP): Wahl in die Schulkommission soll kein Durchwinken von unbekanntenen Personen sein; *Annahme* (BSS: Franziska Teuscher) 2017.SR.000170
106. Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL): Angemessene und einheitliche Mitwirkung der LehrerInnen sicherstellen!; *Annahme* (BSS: Franziska Teuscher) 2016.SR.000231

107. Interfraktionelles Postulat GB/JA!, SP (Regula Bühlmann, GB/Johannes Wartenweiler, SP): Gleich lange Spiesse – Faire Arbeitsbedingungen für das Personal in Kindertagesstätten; *Annahme* (BSS: Franziska Teuscher) 2016.SR.000199
108. Interfraktionelle Motion FDP/JF, GLP/JGLP, BDP/CVP (Claudine Esseiva, FDP/Marianne Schild, GLP/Milena Daphinoff, CVP): Flächendeckendes Angebot an Tagesschulen oder Ganztageschulen bis 2025; *Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht* (BSS: Franziska Teuscher) 2017.SR.000125
109. Motion Fraktion SP/JUSO (Peter Marbet/Nadja Kehrli-Feldmann, SP): Ganztageskindergärten schaffen; *Annahme als Richtlinie* (BSS: Franziska Teuscher) 2017.SR.000015
110. Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP/JUSO (Regula Bühlmann, GB/Nadja Kehrli-Feldmann, SP/Brigitte Hilty Haller, GFL): Ganztageschulen für Bern – die Zukunft beginnt heute; *Annahme als Richtlinie* BSS: Franziska Teuscher) 2017.SR.000142
111. Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP/JUSO, GFL/EVP (Regula Bühlmann, GB/Nadja Kehrli-Feldmann, SP/Brigitte Hilty Haller, GFL): Bedarfsgerechtes Angebot für betreute Tagesferien; *Punkt 1 und 3 Annahme/Punkt 2 und 4 Annahme als Richtlinie* (BSS: Franziska Teuscher) 2017.SR.000141
112. Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Bühlmann, GB): Elternbeiträge an Kinderbetreuung auf europäisches Niveau senken; *Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht* (BSS: Franziska Teuscher) 2016.SR.000132
113. Interpellation Fraktion SVP (Henri-Charles Beuchat, SVP): Religiös motivierte Dispensation vom Schwimm- und Sportunterricht in der Stadt Bern (BSS: Franziska Teuscher) 2017.SR.000009
114. Motion Fraktion SP (Halua Pinto de Magalhães): Westwind plus – Kinder- und Jugendkulturprojekt für Holligen; *Ablehnung/Annahme als Postulat* (BSS: Franziska Teuscher) 2016.SR.000262
115. Interfraktionelle Motion GLP/JGLP, FDP/JF, GFL/EVP, BDP/CVP (Claude Grosjean, GLP/Thomas Berger, JF/Patrik Wyss, GFL/Philip Kohli, BDP): Fertig usebschliesse: Pilotversuch für längere Öffnungszeiten für ausgewählte Schul- und Sportanlagen in den Quartieren; *Annahme als Richtlinie* (BSS: Franziska Teuscher) 2017.SR.000113
116. Postulat Michael Daphinoff und Milena Daphinoff (CVP): Weiterführung der kirchlichen Infrastruktur mit weltlicher Ausrichtung; *Annahme* (BSS: Franziska Teuscher) 2016.SR.000284

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Protokoll Nr. 06	239
Präsenzliste der Sitzung 17.00 bis 19.00 Uhr	252
Traktandenliste	253
1 Interfraktionelles Postulat SP, AL/GPB-DA/PdA+, SVP (Gisela Vollmer, SP/Luzius Theiler, GPB-DA/Kurt Rügsegger, SVP): Bern+ mit Stadtmodell „Endlich diese Übersicht“; Fristverlängerung Prüfungsbericht	254

2	Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Aline Trede, GB): Biodiversität in der Stadt Bern erhalten und fördern (I): unversiegelten Boden erhalten; Fristverlängerung Punkt 1 a	254
3	Interfraktionelle Motion SP, BDP/CVP, GLP, GB/JA! (Gisela Vollmer, SP/Martin Mäder, BDP/Franziska Grossenbacher, GB/Melanie Mettler, GLP/Manuel C. Widmer, GFL): Ausserholligen: Ein neues Stadtquartier und den zweitgrössten Umsteigepunkt in Bern können doch die SBB nicht verhindern!; Fristverlängerung	255
4	Motion Fraktion SP (Katharina Altas/Marieke Kruit, SP): Keine weiteren „toten“ Schaufenster in der Berner Altstadt; Fristverlängerung Punkt 1	255
5	Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Luzius Theiler GPB-DA): Gegen Zweckentfremdung von Wohnraum in der Altstadt; Fristverlängerung	256
6	Interfraktionelle Motion SP, GB/JA! (Marieke Kruit/Lena Sorg, SP/Regula Tschanz, GB): SBB-Areale in Bern – Chance für mehr bezahlbaren Wohnraum in Bern nicht verpassen; Begründungsbericht	256
7	Interpellation Fraktion SP/JUSO (Peter Marbet, SP): Umnutzung oder Rückführung geeigneter freierwerdender Büroräume zu Wohnraum bei Bezug des neuen Verwaltungszentrums im ehemaligen Zeughausareal am Guisanplatz	256
8	Motion Fraktion SP/JUSO (Raymond Anliker, SP): Sicherheit in der Stadt Bern: Konzept und Massnahmenplan zur Gebietsaufwertung; Abschreibung Punkt 3	257
10	Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Einholung einer Stellungnahme bei der AK zum revidierten kantonalen Polizeigesetz vom 21. September 2016 – Gewaltentrennung auf dem Prüfstand	257
11	Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Asbest im Kirchenfeldschulhaus: Deus ex Machina? Corriger la fortune? Oder ein Schelm, wer Böses denkt	258
12	Interpellation Fraktion GLP (Patrick Zillig, GLP): E-Government-Strategie Stadt Bern – Stand der Umsetzung	258
13	Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GLP/JGLP, SP, BDP/CVP (Matthias Stürmer, EVP/Manuel C. Widmer, GFL/Matthias Egli, GLP/Ingrid Kissling, SP/Lionel Gaudy, BDP/Milena Daphinoff, CVP): Mehr BürgerInnenbeteiligung dank Open Smart City Bern	259
14	Postulat Fraktion BDP/CVP (Philip Kohli/Andrin Soppelsa, BDP): Willkommen im 21. Jahrhundert – Potential der bargeld- und kontaktlosen Zahlung prüfen!	259
15	Motion Agglomerationskommission Stadt Bern (Ruth Altmann, FDP/Ingrid Kissling-Näf, SP): Eine Share-Region-Strategie für die Kernagglomeration Bern	259
16	Postulat Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães/Johannes Wartenweiler, SP): Neuorientierung der Wirtschaftsförderung: Mehr Kooperation statt Standortmarketing	260
19	Interfraktionelle Motion GFL/EVP, FDP, BDP/CVP (Matthias Stürmer, EVP/Manuel C. Widmer, GFL/Dannie Jost, FDP/Lionel Gaudy, BDP): Bärn wie neu: Melde-App für Mängel und Schäden der städtischen Infrastruktur	262
20	Motion Fraktion SP (Fuat Köçer, SP): Historische Denkmäler beschriften, Berner Geschichte der Öffentlichkeit näherbringen	264
23	Interfraktionelle Motion SP, GB/JA! (Peter Marbet, SP/Franziska Grossenbacher, GB): Arealentwicklung Güterstrasse-Weyermannsstrasse an die Hand nehmen	265
26	Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Kulturaustausch – Schluss mit gratis Ausland-Trip auf Kosten der Steuerzahler	267
27	Postulat Fraktion SP (Stefan Jordi, SP): Kasernenareal Bern: Wieso wird das brachliegende Potential nicht besser genutzt?	270

28	Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz, GB): Barrierefreier Webauftritt für die Stadt Bern	271
29	Motion Fraktion SVP (Roland Iseli, SVP): Neuer Standort für das Politforum Käfigturm	272
31	Motion Freie Fraktion AL/GPB-DA/PdA (Luzius Theiler, GPB-DA): Schnelle Anpassung des Reglements über die Planungsmehrwertabschöpfung und Offenlegung der Verwendung dieses Sonderkässelis	272
32	Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger, SP): Naturerlebnispark im Gäbelbachtal; Fristverlängerung	273
33	Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GB/JA!/GPB (Ueli Stückelberger, GFL/Blaise Kropf, JA!): Mehr Wohnqualität: Zusätzliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Stadtteil 3 (Mattenhof/Weissenbühl); Fristverlängerung	273
34	Postulat Fraktion SP/JUSO (Silvia Schoch-Meyer, SP): Eine andere Gestaltung der Tramhaltestelle Wander muss geprüft werden!; Fristverlängerung	274
35	Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO (Peter Künzler, GFL/Beat Zobrist, SP): Verkehrsberuhigung Viktoriarain; Fristverlängerung Punkt 1	274
36	Postulat Fraktion SP (Michael Sutter/Ingrid Kissling-Näf, SP): Harmonisierung der Parkgebühren in der Berner Altstadt; Fristverlängerung Prüfungsbericht.....	275
37	Postulat Fraktion SP (David Stampfli SP): Sicheres Schulumfeld in der Länggasse; Fristverlängerung Prüfungsbericht	275
38	Postulat Fraktion SP (Benno Frauchiger, SP): Elektromobilität für alle – Anwohnerparkplätze mit Stromanschluss; Fristverlängerung Prüfungsbericht	275
40	Interfraktionelle Motion FDP/JF, GLP/JGLP (Claudine Esseiva, FDP/Marianne Schild GLP): Ehre für den Berner Friedensnobelpreisträger Charles Albert Gobat: Waffenweg in Gobat-Weg umbenennen	276
41	Motion David Stampfli (SP): Velonetzlücke beim Bubenbergplatz schliessen; Begründungsbericht.....	277
42	Motion Fraktion SP/JUSO (Miriam Schwarz, SP): Fussgänger- und velofreundliche Ampelsteuerung der Kreuzung Monbijou/Eigerstrasse (Haltestelle Sulgenau); Begründungsbericht.....	277
43	Motion Fraktion BDP/CVP (Kurt Hirsbrunner, BDP/Claudio Fischer, CVP): Unübersichtliche, gefährliche und unklare Verkehrs- bzw. Parkiersituation entlang der Bolligenstrasse 46 bis 56 und auf der anschliessenden Nussbaumstrasse soll nun endlich zur Zufriedenheit der Anwohnerinnen und Anwohner gelöst werden!	278
44	Interpellation Fraktion SP (Michael Sutter/Edith Siegenthaler, SP): Keine Besetzung des öffentlichen Raums durch APG-Werbe-Banderolen	278
45	Motion Fraktion SP (David Stampfli/Katharina Altas, SP): Eine Maurice Bavaud-Strasse in Bern	278
46	Motion Michael Daphinoff und Milena Daphinoff (CVP): Mehr Sicherheit auf gemischt genutzten Velo-Fussgängerflächen durch Verbesserung der (Boden-) Signalisation	281
	Präsenzliste der Sitzung 20.30 bis 22.35 Uhr	283
	Traktandenliste	284
46	Fortsetzung: Motion Michael Daphinoff und Milena Daphinoff (CVP): Mehr Sicherheit auf gemischt genutzten Velo-Fussgängerflächen durch Verbesserung der (Boden-)Signalisation	284
47	I5100390, Fr. 820 000.00, Erneuerung Lichtsignalanlage Laubegg-/Schosshaldenstrasse; Nachkredit	284

48	Motion Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP): Zäme geits: Sharing is caring – GiveBoxes und ähnliches unbürokratisch ermöglichen	285
50	Postulat Fraktion GFL/EVP (Patrik Wyss, GFL): Eignet sich das Bord vor dem Grossen Länggassschulhaus für eine kleine Parkanlage?	285
51	Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Der Hirschengraben muss aufgewertet werden! Grünraum/Erholungsraum statt trostloser Veloparkplatz!	285
52	Postulat Tabea Rai (AL): Aarerutschbahn – für eine unkonventionelle Erschliessung des Aareraums.....	287
53	Postulat Fraktion SP/JUSO (Peter Marbet, SP/Mohamed Abdirahim, JUSO): Studentakt für Moonliner	288
54	Interpellation Alexander Feuz (SVP), Stefan Hofer (SVP), Luzius Theiler (GPB-DA): Ausbau S-Bahn Bern-Ostermundigen; Tramprojekt Länggasse-Wyler; Zusatzast Guisanplatz-Ostermundigen; ZMB Insel-Tram; weitere Doppelgelenkbusse: Ist die Tramplanung Ostermundigen überhaupt noch aktuell?	289
57	Interfraktionelle Motion SP, GB/JA, AL/GPB-DA/PdA+, BDP/CVP (Patrizia Mordini/Johannes Wartenweiler, SP/Stéphanie Penher, GB/Daniel Egloff, PdA/Hans Kupferschmid, BDP/Manuel C. Widmer, GFL): Nein zu weiteren Poststellenschliessungen – nein zum Abbau des Service public; Begründungsbericht	290
58	Postulat Lionel Gaudy (BDP): Das Aareufer für Bernerinnen und Berner – la dolce vita!	293
59	Postulat Fraktion BDP/CVP (Lionel Gaudy/Philip Kohli, BDP/Milena Daphinoff, CVP): Es werde Licht – ein Beleuchtungskonzept für die Aareuferwege	294
60	Interpellation Christa Ammann (AL): Polizeieinsatz gegen die Afrin-Kundgebung – offene Fragen zur Vorbereitung und zur Einschätzung der Lage im Vorfeld	294
61	Interpellation Christa Ammann (AL): Fragen zum Polizeieinsatz an der Afrin- Kundgebung vom 7. April 2018	294
62	Interpellation SP/JUSO (Johannes Wartenweiler/Michael Sutter, SP): Warum lässt die Polizei grabschende Rassisten an der Aare gewähren?	295
63	Interpellation Fraktion SP/JUSO (Ingrid Kissling-Näf, SP): Zur digitalen Transformation in der Verwaltung	295
64	Interfraktionelle Interpellation GB/JA!, AL/GaP/PdA (Franziska Grossenbacher, GB/Eva Krattiger, JA!/Tabea Rai, AL): Luxushotel überwacht den öffentlichen Raum – was unternimmt der Gemeinderat?	296
66	Motion Fraktion GFL/EVP (Lukas Gutzwiller, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP): Runde Tische für die Stadtberner Immobilienbesitzenden zur Förderung von energetischen Gebäudesanierungen	296
68	Postulat Hans Ulrich Gränicher (SVP): Fehlende Beschilderung von touristisch wichtigen Objekten und Sehenswürdigkeiten in der Stadt Bern – Ausarbeiten eines Konzepts und Realisierung fehlender Wegweiser und Routeninformation	297
70	Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Willkür des Gemeinderates gegen bestimmte Altersgruppen im Bereich der Mobilität.....	297
71	Interfraktionelles Postulat GB/JA!, GFL/EVP, GLP/JGLP, SP/JUSO, FDP/JF (Regula Bühlmann, GB/Ursina Anderegg, GB/Matthias Stürmer, EVP/Marcel Wüthrich, GFL/Edith Siegenthaler, SP/Melanie Mettler, GLP/Dannie Jost, FDP): Nachhaltige Entwicklungsziele (SDG): Berns Beitrag zur Umsetzung der UN-Agenda 2030.....	298
72	Motion Rolf Zbinden (PdA): Keine weitere Vernichtung von günstigen Wohnungen in der Stadt Bern; Fristverlängerung Punkt 2	299

75	Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Luzius Theiler, GPB-DA): Aufhebung der „Maulkorbrichtlinien“ zu Äusserungen städtischer MitarbeiterInnen in der Öffentlichkeit	300
76	Motion Fraktion SP/JUSO (Tamara Funciello, JUSO/Johannes Wartenweiler, SP/Mohamed Abdirahim, JUSO): Hot Dogs für alle statt für wenige!	306
79	Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Stefan Hofer, SVP): Gibt es in der Stadt Bern nebst der Schulzahnklinik auch noch in anderen Direktionen Fälle, in denen im Personalbereich hohe Abgangsentschädigungen ausbezahlt werden mussten?	309
	Traktandenliste	310
	Eingänge.....	311

Präsenzliste der Sitzung 17.00 bis 19.00 Uhr

Vorsitzend

Präsident Philip Kohli

Anwesend

Devrim Abbasoglu-Akturan
 Mohamed Abdirahim
 Timur Akçasayar
 Katharina Altas
 Ruth Altmann
 Ursina Anderegg
 Oliver Berger
 Thomas Berger
 Henri-Charles Beuchat
 Lea Bill
 Laura Binz
 Regula Bühlmann
 Michael Burkard
 Yasemin Cevik
 Dolores Dana
 Michael Daphinoff
 Milena Daphinoff
 Joëlle de Sépibus
 Bernhard Eicher
 Claudine Esseiva
 Vivianne Esseiva
 Angela Falk
 Alexander Feuz

Barbara Freiburghaus
 Rudolf Friedli
 Katharina Gallizzi
 Lionel Gaudy
 Hans Ulrich Gränicher
 Franziska Grossenbacher
 Lukas Gutzwiller
 Bernadette Häfliger
 Erich Hess
 Ueli Jaisli
 Bettina Jans-Troxler
 Irène Jordi
 Dannie Jost
 Nadja Kehrl-Feldmann
 Ingrid Kissling-Näf
 Fuat Köçer
 Eva Krattiger
 Martin Krebs
 Marieke Kruit
 Nora Krummen
 Maurice Lindgren
 Peter Marbet
 Melanie Mettler

Roger Mischler
 Patrizia Mordini
 Barbara Nyffeler
 Seraina Patzen
 Tabea Rai
 Rahel Ruch
 Marianne Schild
 Leena Schmitter
 Edith Siegenthaler
 Lena Sorg
 Matthias Stürmer
 Bettina Stüssi
 Michael Sutter
 Luzius Theiler
 Regula Tschanz
 Ayse Turgul
 Johannes Wartenweiler
 Christophe Weder
 Manuel C. Widmer
 Marcel Wüthrich
 Patrik Wyss
 Patrick Zillig

Entschuldigt

Peter Ammann
 Gabriela Blatter
 Benno Frauchiger
 Claude Grosjean

Brigitte Hilty Haller
 Ladina Kirchen Abegg
 Daniel Lehmann
 Kurt Rügsegger

Anna Schmassmann
 Zora Schneider
 Lisa Witzig

Vertretung Gemeinderat

Alec von Graffenried PRD

Reto Nause SUE

Ursula Wyss TVS

Entschuldigt

Michael Aebersold FPI

Franziska Teuscher BSS

Ratssekretariat

Nadja Bischoff, Ratssekretärin
 Marianne Hartmann, Protokoll

Joel Leber Ratsweibel
 Cornelia Stücker, Sekretariat

Stadtkanzlei

Monika Binz, Vizestadtschreiberin

Die Namenslisten der Abstimmungen finden Sie im [Anhang](#). Beachten Sie dazu die Abst.Nr.

Traktandenliste

Präsident *Philip Kohli*: Im Vorfeld der heutigen Sitzung fand ein reger Kontakt zwischen dem Ratsbüro und den Fraktionspräsidien statt. Wir stellen den **Antrag**, folgende Traktanden auf eine spätere Sitzung zu verschieben: PRD: Traktanden 17, 18, 21, 22, 24, 25 und 30; TVS: Traktanden 39, 49 und 55; SUE: Traktanden 56, 65, 67 und 69; FPI: Traktanden 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87 und 88; BSS: Traktanden 92, 93, 96, 97, 99, 103 und 107 bis 112.

Ordnungsantrag Luzius Theiler (GaP) (obsolet)

Es sei bezüglich der Geschäfte und in ihrer Reihenfolge die Traktandenliste wie im Anzeiger und im Internet publiziert zu behandeln.

Antragsteller *Luzius Theiler (GaP)*: In den 50 Jahren, in welchen ich im Stadtrat bin oder die Sitzungen verfolgt habe, habe ich so etwas wie heute noch nie erlebt. Es gibt keine Traktandenliste, aufgrund welcher man vor der Sitzung weiss, worüber man abstimmt. Wir haben eine Traktandenliste, die im Internet und im Anzeiger publiziert wurde. Auf diese sollten sich die Leute verlassen können. Ich habe erwartet, dass zumindest bis heute Mittag ein Antrag auf Abänderung der Traktandenliste eingehen würde. Das geschah jedoch nicht. Der Präsident hat uns erst heute Abend die beantragten Verschiebungen vorgelesen. Ich habe den Eindruck, dass man sich allzu sehr das britische Parlament als Vorbild nimmt. Das wäre früher möglicherweise berechtigt gewesen, heute wohl weniger. Zur Öffentlichkeit einer Sitzung des Parlaments gehört es, dass die Traktanden bekannt sind und die Leute wissen, was behandelt wird und wann die Geschäfte ungefähr debattiert werden. Es geht nicht nur um die Leute auf der Tribüne, die Sitzungen können ja auch mittels Live-Stream mitgehört werden. Gegenüber der Öffentlichkeit ist das schlechter Stil, wenn im allerletzten Moment alles geändert wird. Im Übrigen gehört es dazu, dass von Zeit zu Zeit auch ein Geschäft behandelt wird, das zu Diskussionen Anlass gibt. Man beruft sich auf das Versenden der Vorbereitungsliste, aber diese kommt im Geschäftsreglement des Stadtrats (GRSR) an keiner Stelle vor. Es handelt sich um ein reines Vorbereitungspapier mit Hinweisen und hat keine rechtliche Bedeutung. Ich beantrage, dass wir uns an die publizierte Traktandenliste halten. Falls jemand nicht anwesend sein sollte, kann das betreffende Geschäft immer noch verschoben werden. Die letzten Male haben wir es immer so gehandhabt. Ich erinnere an das letzte Jahr, in welchem die Präsidentin stets fragte, ob noch Anträge gestellt werden. Verschiedene Anträge wurden spontan in der Sitzung gestellt, das klappte wunderbar, und wir waren bei der letzten Zusatz-Sitzung sogar zu früh fertig. Ich bitte Sie, das Ganze nicht kompliziert zu machen, sondern sich an die publizierte Traktandenliste zu halten.

Beschluss

Der Stadtrat stimmt dem Antrag des Präsidiums auf eine Verschiebung der genannten Geschäfte zu. (49 Ja, 3 Nein, 1 Enthalten) *Abst.Nr. 006*

2017.SR.000174

1 Interfraktionelles Postulat SP, AL/GPB-DA/PdA+, SVP (Gisela Vollmer, SP/Luzius Theiler, GPB-DA/Kurt Rüeegsegger, SVP): Bern+ mit Stadtmodell „Endlich diese Übersicht“; Fristverlängerung Prüfungsbericht

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Interfraktionellen Postulat SP, AL/GPB-DA/PdA+, SVP (Gisela Vollmer, SP/Luzius Theiler, GPB-DA/Kurt Rüeegsegger, SVP): Bern+ mit Stadtmodell «Endlich diese Übersicht»; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Vorlage eines Prüfungsberichts bis Ende 2019 zu.
Bern, 17. Oktober 2018

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Vorlage eines Prüfungsberichts bis Ende 2019 zu.

2011.SR.000089

2 Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Aline Trede, GB): Biodiversität in der Stadt Bern erhalten und fördern (I): unversiegelten Boden erhalten; Fristverlängerung Punkt 1 a

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion GB/JA! (Judith Gasser/Aline Trede, GB): Biodiversität in der Stadt Bern erhalten und fördern (I): Unversiegelten Boden erhalten; Fristverlängerung Punkt 1a.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1a der Motion bis zum 31. Dezember 2024 zu.
Bern, 28. November 2018

Antrag 1 GB/JA!

Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1a der Motion bis zum 31. Dezember 2021.

Antragstellerin *Franziska Grossenbacher* (GB): Der Gemeinderat schreibt in seiner Begründung selbst, dass das Thema Stadtklima durch die heissen Sommer sehr stark an Aktualität gewonnen habe. Der Vorstoss wurde vor acht Jahren eingereicht, der eine Punkt ist schon seit längerer Zeit erfüllt. Für den anderen Punkt will der Gemeinderat eine weitere Fristverlängerung von fünf Jahren. Wenn das Thema Stadtklima dermassen an Dringlichkeit gewonnen hat und die Versiegelung von Flächen ein grosser Faktor ist, muss das Thema nun stärker priorisiert werden. Wir schlagen daher vor, eine Fristverlängerung von nur noch zwei Jahren zu gewähren. Ich danke Ihnen, wenn Sie dieser verkürzten Fristverlängerung zustimmen.

Stadtpräsident *Alec von Graffenried*: Selbstverständlich wollen wir diesen Punkt umsetzen. Sie verlangen aber, dass wir das Anliegen in die Bauordnung einfügen. Wir schaffen es zeitlich nicht, die Bauordnung bis zum Jahr 2021 zu revidieren. Wir beginnen sofort mit der Umsetzung, aber für eine Revision der Bauordnung benötigen wir Zeit bis zum Jahr 2024. Andernfalls werden wir im Jahr 2021 eine erneute Fristverlängerung beantragen müssen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Antrag der Fraktion GB/JA! obsiegt gegenüber dem Antrag des Gemeinderats in der Gegenüberstellung. (36 Ja, 15 Nein, 1 Enthalten) *Abst.Nr. 007*
3. Der Stadtrat stimmt dem Antrag der Fraktion GB/JA! zu. (47 Ja, 5 Nein) *Abst.Nr. 008*

2016.SR.000020

3 Interfraktionelle Motion SP, BDP/CVP, GLP, GB/JA! (Gisela Vollmer, SP/Martin Mäder, BDP/Franziska Grossenbacher, GB/Melanie Mettler, GLP/Manuel C. Widmer, GFL): Ausserholligen: Ein neues Stadtquartier und den zweitgrössten Umsteigepunkt in Bern können doch die SBB nicht verhindern!; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Interfraktionellen Motion SP, BDP/CVP, GLP, GB/JA! (Gisela Vollmer, SP/Martin Mäder, BDP/Franziska Grossenbacher, GB/Melanie Mettler, GLP/Manuel C. Widmer, GFL): Ausserholligen: Ein neues Stadtquartier und den zweitgrössten Umsteigepunkt in Bern können doch die SBB nicht verhindern!; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung bis zum 31. Dezember 2019 zu.
Bern, 19. Dezember 2018

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis zum 31. Dezember 2019 zu.

2015.SR.000018

4 Motion Fraktion SP (Katharina Altas/Marieke Kruit, SP): Keine weiteren „toten“ Schaufenster in der Berner Altstadt; Fristverlängerung Punkt 1

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion SP (Katharina Altas/Marieke Kruit): Keine weiteren «toten» Schaufenster in der Berner Altstadt; Fristverlängerung Punkt 1.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1 bis zum 16. Februar 2021 zu.
Bern, 19. Dezember 2018

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1 bis zum 16. Februar 2021 zu.

2015.SR.000215

5 Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Luzius Theiler GPB-DA): Gegen Zweckentfremdung von Wohnraum in der Altstadt; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion AL/GPB-DA/ PdA+ (Luzius Theiler GPB-DA): Gegen Zweckentfremdung von Wohnraum in der Altstadt; Fristverlängerung.
 2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 2. Februar 2021 zu.
- Bern, 19. Dezember 2018

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis zum 2. Februar 2021 zu.

2015.SR.000285

6 Interfraktionelle Motion SP, GB/JA! (Marieke Kruit/Lena Sorg, SP/Regula Tschanz, GB): SBB-Areale in Bern – Chance für mehr bezahlbaren Wohnraum in Bern nicht verpassen; Begründungsbericht

Beschluss

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2018.SR.000132

7 Interpellation Fraktion SP/JUSO (Peter Marbet, SP): Umnutzung oder Rückführung geeigneter freiwerdender Büroräume zu Wohnraum bei Bezug des neuen Verwaltungszentrums im ehemaligen Zeughausareal am Guisanplatz

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Peter Marbet* (SP): Ich bin mit der Antwort des Gemeinderats teilweise zufrieden. Das Thema der Umnutzung von Büroräumen zu Wohnraum ist von erheblicher Brisanz und erheblichem Potenzial. Letzteres beziffert der Gemeinderat auf 450 Wohnungen und erachtet es in dieser zweiten Interpellation als nach wie vor realistisch. Realisiert sind de facto aber nur 147 Wohnungen, denn den 220 Wohnungen, die in der Antwort des Gemeinderats ausgewiesen sind, stehen 73 Wohnungen entgegen, die ihrerseits in Büroräume überführt worden sind. Insofern ist das Thema von grosser Bedeutung und wir sind interessiert daran, dass sich die Verwaltung weiterhin aktiv darum kümmert.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP/JUSO ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2002.SR.000177

8 Motion Fraktion SP/JUSO (Raymond Anliker, SP): Sicherheit in der Stadt Bern: Konzept und Massnahmenplan zur Gebietsaufwertung; Abschreibung Punkt 3

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, den erheblich erklärten Punkt 3 der Motion abzuschreiben.

Bern, 29. August 2018

Sprecher PVS *Alexander Feuz* (SVP): Das Geschäft ist in der PVS unbestritten. Wir haben Rückfragen gestellt, da wir wissen wollten, was seit der Einreichung der Motion unternommen wurde. Dies geht aus dem Vortrag des Gemeinderats hervor. Zu erwähnen ist beispielsweise das Stadtentwicklungskonzept STEK, weiter wurden unzählige andere Dinge unternommen. Es ist nicht zielführend, wenn man die vorliegende alte Motion weiterführt. Wenn man im genannten Bereich effektiv eine Verbesserung erreichen möchte, sollte man eine neue Motion einreichen. Wir beantragen Ihnen daher, Punkt 3 der Motion abzuschreiben.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat stimmt der Abschreibung von Punkt 3 der Motion zu.

- Der Stadtrat verschiebt das Traktandum Nr. 9 auf eine spätere Sitzung. -

2017.SR.000029

10 Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Einholung einer Stellungnahme bei der AK zum revidierten kantonalen Polizeigesetz vom 21. September 2016 – Gewaltentrennung auf dem Prüfstand

- Das Quorum für die Diskussion wird nicht erreicht. (16 Ja, 35 Nein) -

Interpellant *Henri-Charles Beuchat* (SVP): Es handelt sich um eine Rückschau auf das eben revidierte Polizeigesetz. Die Fragen in meiner Interpellation wurden vom Gemeinderat korrekt beantwortet. Es mutet allerdings sehr seltsam an, wenn die Exekutive in einem Abstimmungskampf auf kantonaler Ebene bei einer Kommission des Parlaments eine Stellungnahme einholt, die klar politisch tendenziös ausfällt. Aufgrund der politischen Zusammensetzung der AK wusste der Gemeinderat genau, wie diese Stellungnahme ausfallen wird. Ein solches Vorgehen entspricht nicht unserer Vorstellung von Gewaltentrennung.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Interpellant ist mit der Antwort zufrieden.

2016.SR.000232

11 Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Asbest im Kirchenfeldschulhaus: Deus ex Machina? Corriger la fortune? Oder ein Schelm, wer Böses denkt

- Das Quorum für die Diskussion wird nicht erreicht. (16 Ja, 41 Nein) -

Interpellant *Alexander Feuz* (SVP): Ich bedauere es, dass Sie die Diskussion nicht gewähren. Es ist mir klar, dass das Thema nicht mehr aktuell ist. Bei der Einreichung der Interpellation hatten wir Dringlichkeit verlangt. Ich bin der Meinung, dass man beim Kirchenfeldschulhaus einmal mehr versucht hat, «Deus ex Machina» zu machen. Der Asbest tauchte genau im richtigen Moment auf, nämlich rechtzeitig vor der Abstimmung. Sie sehen, welche Situation wir jetzt haben. Das Ganze ist immer noch blockiert. Sie haben die Abstimmung zwar gewonnen, aber es handelt sich um einen Pyrrhussieg. Wer im betreffenden Schulkreis wohnt, konnte lesen, dass nun zuerst ein Verfahren läuft, in welchem es um die Frage geht, ob Geringfügigkeit vorliegt oder nicht. Anschliessend läuft das Baugesuchsverfahren. Man hat die Abstimmung mit einem Trick gewonnen, aber die Probleme sind damit nicht gelöst. Das Ganze zeigt einmal mehr die Macht der rot-grünen Stadt und wie sie operiert. Wir werden das bekämpfen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SVP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2016.SR.000225

12 Interpellation Fraktion GLP (Patrick Zillig, GLP): E-Government-Strategie Stadt Bern – Stand der Umsetzung

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Patrick Zillig* (GLP): Wir danken dem Gemeinderat für die Antwort. Trotz positiver Entwicklungen sind wir enttäuscht von der Umsetzung der E-Government-Strategie. Wir können an mehreren Stellen lesen, dass die Vorhaben wegen mangelnder Ressourcen nicht umgesetzt werden konnten. Man muss sich fragen, ob der Gemeinderat bei der Zuteilung der Ressourcen die richtigen Prioritäten setzt. Des Weiteren bezweifeln wir, dass der Strategieprozess richtig aufgelegt worden ist. In der Antwort des Gemeinderats lesen wir, dass man sich schon bei den Zielsetzungen bewusst war, dass die Ziele und Handlungsschwerpunkte nicht erfüllt werden können, da der Umfang und die Dichte der Ziele zu hoch ist. Nichtsdestotrotz ist es nun wichtig, vorwärts zu schauen und die gelernten Lektionen in der Digitalstrategie umzusetzen. Es ist auch im Hinblick auf eine mögliche Fusion mit umliegenden Gemeinden wichtig, dass die Stadt Bern die Chancen von E-Government nutzt.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion GLP/JGLP ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2017.SR.000112

13 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GLP/JGLP, SP, BDP/CVP (Matthias Stürmer, EVP/Manuel C. Widmer, GFL/Matthias Egli, GLP/Ingrid Kissling, SP/Lionel Gaudy, BDP/Milena Daphinoff, CVP): Mehr BürgerInnenbeteiligung dank Open Smart City Bern

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion als Richtlinie erheblich zu erklären.
Bern, 17. Januar 2018

Motionär *Matthias Stürmer* (EVP): Es geht um das Thema Open Smart City. Wir reichten unsere Motion im Jahr 2017 ein. Unterdessen hat sich einiges bewegt, erfreulicherweise in die richtige Richtung. Der Gemeinderat wurde aktiv und hat die Digitalisierung in der Stadt Bern vorangetrieben. Sie können diesem Vorstoss daher mit gutem Gewissen zustimmen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion als Richtlinie erheblich. (48 Ja, 6 Nein, 3 Enthalten)

Abst.Nr. 011

2016.SR.000264

14 Postulat Fraktion BDP/CVP (Philip Kohli/Andrin Soppelsa, BDP): Willkommen im 21. Jahrhundert – Potential der bargeld- und kontaktlosen Zahlung prüfen!

Gemeinderatsantrag

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
2. Die Stellungnahme gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

Bern, 2. Mai 2018

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (38 Ja, 15 Nein, 4 Enthalten) *Abst.Nr. 012*
3. Die Stellungnahme des Gemeinderats gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

2018.SR.000072

15 Motion Agglomerationskommission Stadt Bern (Ruth Altmann, FDP/Ingrid Kissling-Näf, SP): Eine Share-Region-Strategie für die Kernagglomeration Bern

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion als Richtlinie erheblich zu erklären.
Bern, 29. August 2018

Motionärin *Ingrid Kissling-Näf* (SP): Wir führten vor eineinhalb Jahren eine Tagung durch, an welcher es um soziale Innovation ging. Zivilgesellschaftlich ist sehr viel Initiative vorhanden und es entsteht einiges an Aktivitäten, alles erfolgt sehr stark «bottom up». Im Zusammenhang mit der erwähnten Tagung sind wir der Meinung, dass es in der Stadt eine sogenannte

Sharing-Strategie braucht. Unseres Erachtens benötigt man grundlegende Konzepte und Überlegungen, wie die Sharing-Aktivitäten vorangetrieben werden können. Aus diesen Gründen reichten wir den vorliegenden Vorstoss ein. Die genannten Aktivitäten erfahren wenig bis keine Unterstützung, ganz im Gegensatz zu vielen technologischen Aktivitäten, aber sie lösen sehr viele Probleme. Es findet ein Strategiewandel vom Besitzen zum Teilen statt, der in sehr viele Bereiche hineingeht, so beispielsweise auch in den Bereich der Lebensmittel oder in den Bereich der Migration. Es ist uns nach wie vor sehr wichtig, dass der Gemeinderat aktiv wird, damit eine Strategie und ein Konzept entstehen, wie diese Aktivitäten unterstützt werden sollen. Ich bitte Sie im Namen der Agglomerationskommission, den Vorstoss zu unterstützen.

Fraktionserklärung

Henri-Charles Beuchat (SVP) für die Fraktion SVP: Die Fraktion SVP bestreitet den Vorstoss. Sharing ist offenbar sehr in Mode. Aus dem Vorstoss geht allerdings nicht klar hervor, auf was sich das Sharing genau beziehen soll. Die SVP ist der Meinung, dass es sich bei derartigen Zielsetzungen, nämlich Dinge miteinander zu teilen, mit Sicherheit nicht um eine staatliche Aufgabe handelt. Der Staat ist nicht verpflichtet, Sharing-Plattformen zur Verfügung zu stellen. Es wundert mich, dass der Gemeinderat diesbezüglich ein grosses Potenzial sieht. Wenn das Potenzial so gross wäre, hätte man das privatwirtschaftlich schon längst realisiert. Der Gemeinderat schreibt in seiner Antwort: «Wir bekennen uns zur Sharing Economy» und nennt verschiedene Bereiche wie Energie, Mobilität, Recycling, Wohnen, Freizeit und dergleichen. Ich weiss nicht, was er sich unter einem Freizeit-Sharing vorstellt. Meint er den Swinger-Club? Auch dort werden Dinge geteilt. An der Formulierung des Gemeinderats ist mir vieles unverständlich. Ich bitte Sie, sich gut zu überlegen, ob Sie diese Motion erheblich erklären wollen. Für die Fraktion SVP ist es keine Aufgabe der Stadt Bern. Wenn schon, sollen solche Bestrebungen aus der Privatwirtschaft und damit aus einem Bedürfnis heraus entstehen, nicht aber mit staatlicher Hilfe als Krücke.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion als Richtlinie erheblich. (57 Ja, 5 Nein, 1 Enthalten)

Abst.Nr. 014

2018.SR.000149

16 Postulat Fraktion SP/JUSO (Halua Pinto de Magalhães/Johannes Wartenweiler, SP): Neuorientierung der Wirtschaftsförderung: Mehr Kooperation statt Standortmarketing

Gemeinderatsantrag

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
2. Die Stellungnahme gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

Bern, 19. Dezember 2018

Postulant *Johannes Wartenweiler* (SP): Unser Postulat hatte zum Ziel, im wirtschaftlichen Bereich anstelle der Konkurrenz die Kooperation ein wenig in den Vordergrund zu stellen. In der Antwort des Gemeinderats liessen wir uns belehren, dass wir in Bezug auf die Stadt Bern ein wenig über das Ziel hinausgeschossen sind. Es ist aber eine Tatsache, dass es sich bei der Ökonomie nach wie vor um eine Konkurrenzangelegenheit handelt. Zur Antwort des Ge-

meinderats: Es freut uns, dass sich der Gemeinderat mit den Themen, die wir ihm präsentieren, beschäftigen will. Ich spreche insbesondere von der wirtschaftlichen Kompetenz und dem wirtschaftlichen Engagement der Migrationsbevölkerung. Migrantinnen und Migranten werden manchmal aus schierer Not unternehmerisch tätig, da es der einzige Weg ist, um sich weiterzuentwickeln. Sie verfügen über keine Ausbildung, mit welcher sie im Bundesamt, in einer Schule oder dergleichen arbeiten könnten. Wenn sie effektiv etwas bewegen wollen, sind sie auf sich selbst und ihre eigenen Kräfte gestellt. Wir begrüßen es und wünschen uns, dass der Gemeinderat diesem Umstand in einer zukünftigen Wirtschaftsstrategie ein verstärktes Augenmerk schenken will. Diese Wirtschaftsstrategie kündigt der Gemeinderat einerseits für den gesamten Wirtschaftsraum an, will sie aber auch in der Stadt Bern vertiefen. Wir haben dies in den Punkten 1 und 2 unseres Postulats formuliert. Zuerst sollen Grundlagen erhoben werden, anschliessend soll man tätig werden. Wir warten gespannt darauf, was nun in den Büros des Wirtschaftsamtes und in den umliegenden Bereichen geschieht und wie die Wirtschaftsstrategie für die Region Bern aussehen wird. Wird es sich um eine reine Strategie handeln, die sehr unverbindlich ist, oder wird auch etwas Fleisch am Knochen sein?

Fraktionserklärungen

Alexander Feuz (SVP) für die Fraktion SVP: Die Fraktion SVP bestreitet den Vorstoss. Über Punkt 1 hätte man allenfalls sprechen können. Wir setzen uns durchaus ein für KMU und Kleinstunternehmungen, aber wenn man das Ganze aufgliedert nach Migrantinnen und Migranten und kooperative Aktivitäten und Engagements einsetzt, führt das viel zu weit. Es führt vor allem dazu, dass vermutlich neues Personal angestellt werden muss, das prüft, wie sich die Sache entwickelt. Gerade Sie betonen immer, wie wichtig der Zusammenschluss sei und dass man kooperativ denken und weiter vorausschauen müsse, wollen nun aber im Hinblick auf die Stadt Bern gewisse Segmente besonders untersuchen. Nach unserem Dafürhalten geht es in die falsche Richtung, wenn nun Berichte und dergleichen erstellt werden. Der Wirtschaft ist am meisten gedient, wenn Vorschriften abgebaut werden und wenn der Wirtschaftsverkehr funktioniert. Leider ist Gemeinderätin Ursula Wyss nicht anwesend, die folgende Aussage geht auch an ihre Adresse: Nicht geholfen ist der Wirtschaft, wenn man den Verkehr abriegelt, so dass keine Transfers mehr möglich sind. Ebenfalls hilft es nicht, wenn ständig neue Vorschriften bezüglich Abfall und dergleichen erlassen werden. Mit der Erstellung von Berichten können Sie gewissen Unternehmungen, die darauf spezialisiert sind, nette Zuwendungen machen, aber der Wirtschaft hilft das nicht. Das ist eine verfehlte Wirtschaftspolitik. Stattdessen sollte man sich auf das Wesentliche beschränken und nicht Dinge ins Auge fassen, die man auch noch machen könnte.

Michael Daphinoff (CVP) für die Fraktion BDP/CVP: Die Fraktion BDP/CVP lehnt das Postulat nicht ab. Es ist uns sehr sympathisch und wir sind der Ansicht, dass KMUs und Kleinstunternehmungen unbedingt gefördert werden müssen. Für uns ist jedoch nicht einsichtig, weshalb Kooperation über der klassischen Wirtschaftsförderung stehen soll. Man muss in Bern nicht mehr davon fördern, was es ohnehin schon gibt. Bern ist bekannt für Kleinstunternehmungen und Bürgerinitiativen für alles Mögliche, das von unten herauf und partizipativ entsteht. Wir begrüßen das, aber es wird in Bern bereits gemacht und über verschiedene Töpfe und von den verschiedensten Direktionen gefördert. Was es in Bern hingegen zu wenig gibt, ist echte Wirtschaftsförderung. Unsere Fraktion bricht eine Lanze für die Wirtschaftsförderung im klassischen Sinn. Wenn man einen Blick auf andere Städte wirft, sieht man, dass Bern hinterher hinkt. Die Prioritätensetzung ist für uns nicht einsichtig. Wir verstehen nicht, weshalb der Fokus auf einen Bereich gerichtet werden soll, auf welchem er in der links-grünen Stadt Bern ohnehin schon liegt. Wir setzen uns ein für Wirtschaftsförderung hinsichtlich der Unterneh-

mungen und für eine Vereinfachung der Bedingungen für Unternehmungen. Dieser Bereich wird sehr stiefmütterlich behandelt, was nicht zuletzt auch im STEK zum Ausdruck gekommen ist.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (45 Ja, 13 Nein, 4 Enthalten) *Abst.Nr. 015*
3. Die Stellungnahme des Gemeinderats gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

- Der Stadtrat verschiebt die Traktanden Nr. 17 und Nr. 18 auf eine spätere Sitzung. -

2016.SR.000167

19 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, FDP, BDP/CVP (Matthias Stürmer, EVP/Manuel C. Widmer, GFL/Dannie Jost, FDP/Lionel Gaudy, BDP): Bärn wie neu: Melde-App für Mängel und Schäden der städtischen Infrastruktur

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion als Richtlinie erheblich zu erklären.
Bern, 20. September 2017

Motionär *Matthias Stürmer* (EVP): Es geht um eine Schadensmelder-App und damit um eine sinnvolle Sache, die in anderen Städten bereits seit über zehn Jahren im Einsatz ist. Beispielsweise nutzt auch die Stadt Zürich eine solche App schon seit einigen Jahren. Bürgerinnen und Bürger können mit ihrem Smartphone Schäden erfassen und der Stadt über die App melden, damit sie von ihr behoben werden können. Wir haben das an der Universität Bern untersucht, indem wir eine Studie über eine App gemacht haben, die in Zürich im Einsatz ist. Dort ist die Bevölkerung begeistert und macht von der App regen Gebrauch. Diese ermöglicht den Leuten einen direkten und niederschweligen Kontakt zur Verwaltung. Wir sind daher überzeugt, dass eine solche App auch für Bern sehr sinnvoll wäre und der Bevölkerung einen grossen Nutzen bringen würde. Schade ist, dass das Geschäft ein wenig auf die lange Bank geschoben wurde. Wir haben die Motion vor bald drei Jahren eingereicht und würden gerne Fortschritte sehen. Ich habe gehört, dass im Jahr 2017 offenbar ein Kredit beantragt wurde. Davon habe ich nichts gemerkt. Ich würde es sehr begrüßen, wenn es nun vorwärts ginge. Im Rahmen der Digitalisierung würde eine solche App sehr gut zur Stadt Bern passen.

Fraktionserklärung

Henri-Charles Beuchat (SVP) für die Fraktion SVP: Mich interessiert, Matthias Stürmer, ob Sie einen Interessenskonflikt sehen zwischen Ihrer Arbeit und dem vorliegenden Vorstoss. Handelt es sich um einen bestellten Auftrag für Sie? Wenn dem nicht so ist, bin ich beruhigt. Ich bitte Sie, dazu noch etwas zu sagen. Zum Vorstoss: Über die App sollen Infrastrukturschäden gemeldet werden können. Was muss ich mir darunter vorstellen? Melde ich damit, wenn im Schulhaus eine Lampe nicht funktioniert oder wenn ich mit dem Velo auf der Strasse in ein Schlagloch fahre? Brauchen wir dafür wirklich eine App? Machen Sie alles über Apps, ver-appen sie uns sozusagen? Es handelt sich dabei um eine reine Verwaltungsbeschäftigung. Offenbar ist auch der Gemeinderat unterbeschäftigt, da er beantragt, den Vorstoss anzunehmen. Seien wir ehrlich: Wenn bei der städtischen Infrastruktur irgendwo etwas nicht

funktioniert, greift man doch zum Telefon und meldet den Schaden. Für eine solche Banalität benötigen Sie doch beim besten Willen keine App. Da muss man doch nicht den Staat bemühen, eine App zu kreieren, nur weil Apps im Moment offenbar gross in Mode sind. Abgesehen von einer Telefonnummer gibt es auch E-Mail-Adressen und Webseiten. Jede Person, die über einen Internetzugang verfügt, kann über www.bern.ch die entsprechende Verwaltung anklicken und über die hinterlegte E-Mail-Adresse ihr Bedürfnis kundtun. Wenn Sie vom Staat fordern, dass er eine App für die Meldung von Infrastrukturschäden generiert, ist das, wie wenn Sie eine Katze mit einem Strohhalm necken würden. Man könnte meinen, dass in der heutigen Welt ohne Apps nichts mehr funktioniert.

Einzelvoten

Matthias Stürmer (EVP): Offenbar fühlt sich Henri-Charles Beuchat von der ganzen Sache etwas veräppelt. Ich kann Sie beruhigen, denn eigentlich handelt es sich um eine gute Sache. Gerade die SVP müsste vom vorliegenden Vorstoss begeistert sein, denn diese App würde die Möglichkeit bieten, beispielsweise bei der Reitschule viele «böse» Graffitis zu fotografieren und den Reitschülern zu zeigen, welcher Unort die Reitschule doch ist. Ich nehme an, dass Sie den Vorstoss nicht richtig verstanden haben, Henri-Charles Beuchat, sonst müssten Sie grosse Freude daran haben. Ich lege offen, dass wir an der Universität Bern tatsächlich eine solche App entwickeln, und zwar im Rahmen eines Projektes für die Hauptstadtregion Schweiz. Auch Bernmobil und die Gemeinde Muri sind involviert, beide bezahlen einen kleinen vierstelligen Beitrag, damit die Kosten der Hilfsassistenten und -assistentinnen gedeckt werden können, die täglich mit Programmieren beschäftigt sind. Die Stadt Bern hat sich am Projekt nicht beteiligt, aber es ging auch nicht darum, einen Auftrag zu erhalten, sondern es geht vielmehr darum, dass wir als Stadt eine solche App hätten, mit welcher sinnvolle Meldungen vorgenommen werden könnten. Letztlich geht es darum, das Angebot zu prüfen und im Sinne eines Pilotprojekts einzuführen. Wie der Gemeinderat in seiner Antwort richtig festhält, gibt es verschiedene Lösungen. Wichtig erscheint mir, dass das Angebot bürgernah ist und man dem Volk die Digitalisierung dadurch etwas näherbringen kann. Die SVP müsste diesem Vorstoss eigentlich voller Begeisterung zustimmen.

Henri-Charles Beuchat (SVP): Wenn es sich um eine so gute Veräppelung handelt, müssten wir dem Vorstoss wohl zustimmen. Das von Ihnen erwähnte Beispiel von Schadensmeldungen bei der Reithalle ist mir selber nicht eingefallen. Ich nehme jedoch zur Kenntnis, dass Sie in diesem Geschäft einen potenziellen Interessenskonflikt nicht in Abrede gestellt haben. Es erscheint mir seltsam, dass mit diesem Vorstoss Dinge bestellt werden, bei welchen im Hintergrund indirekt oder direkt etwas passiert. Man könnte sich überlegen, dem Vorstoss zuzustimmen, aber meine Parteikollegen schütteln den Kopf. Offenbar hat sie das Beispiel mit der Reithalle nicht genügend überzeugt. Bevor wir bei der Reithalle eine App einsetzen, wären wir schon froh, wenn das Kontakttelefon funktionieren würde.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion als Richtlinie erheblich. (40 Ja, 19 Nein, 1 Enthalten)
Abst.Nr. 016

2016.SR.000129

20 Motion Fraktion SP (Fuat Köçer, SP): Historische Denkmäler beschriften, Berner Geschichte der Öffentlichkeit näherbringen

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen; er ist jedoch bereit, Punkt 2 als Postulat entgegenzunehmen.

Bern, 14. Dezember 2016

Motionär *Fuat Köçer* (SP): Aufgrund der Antwort des Gemeinderats bin ich bereit, die Motion in ein Postulat zu wandeln. Ich wünsche jedoch keine punktweise Abstimmung, sondern verlange eine Abstimmung über den Vorstoss als Ganzes und danke Ihnen, wenn Sie ihn unterstützen.

Fraktionserklärung

Henri-Charles Beuchat (SVP) für die Fraktion SVP: Die Fraktion SVP bestreitet den vorliegenden Vorstoss. Sie fordern nicht nur eine Beschriftung der Denkmäler, damit könnte man leben, indem man es als touristischen Mehrwert betrachtet und möglicherweise sogar einen gewissen Lerneffekt damit verbindet. Sie fordern aber tatsächlich, dass die historischen und kulturellen Denkmäler nicht nur auf Deutsch beschriftet werden, sondern auch auf Französisch, Italienisch und Englisch. Mir ist schleierhaft, weshalb Sie nicht auch noch eine Beschriftung auf Chinesisch verlangen. Dies könnte eine Diskriminierung darstellen, denn wir haben sehr viele Touristinnen und Touristen aus dem asiatischen Raum. Man kann alles in verschiedene Sprachen übersetzen, aber es bringt nichts. Anstatt ein Denkmal mit teuren Tafeln zu beschriften und viersprachig zu übersetzen, könnte man hier eine App einsetzen. Eine solche wäre eine gelungene Lösung und würde auch weniger kosten. Vielleicht kann Matthias Stürmer bei der Entwicklung einer solchen App helfen, der Einsatz wäre im vorliegenden Fall viel gezielter als beim vorherigen Vorstoss. Die Forderung schießt weit über das Ziel hinaus. Sie ist sehr teuer und in der heutigen Zeit völlig überholt, ganz zu schweigen davon, dass Sie gewisse Sprachgruppen durch den Ausschluss ihrer Sprache diskriminieren. Ausgerechnet die Partei der menschenrechtsbewegten Genossinnen und Genossen schliesst anderssprachige Personen aus. Den Hintergrund dieser Tatsache kann ich mir nicht erklären.

Stadtpräsident *Alec von Graffenried*: Wenn punktweise abgestimmt wird und Punkt 1 in ein Postulat gewandelt wurde, nehmen wir das Postulat entgegen und stellen den **Antrag**, dass unsere Stellungnahme gleichzeitig als Prüfungsbericht gilt.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin Fraktion SP/JUSO wandelt die Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat erklärt Punkt 1 als Postulat erheblich. (56 Ja, 5 Nein, 2 Enthalten) *Abst.Nr. 017*
4. Der Stadtrat erklärt Punkt 2 als Postulat erheblich. (57 Ja, 5 Nein, 1 Enthalten) *Abst.Nr. 018*
5. Die Stellungnahme des Gemeinderats zu Punkt 1 gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht. (41 Ja, 21 Nein) *Abst.Nr. 019*

- Der Stadtrat verschiebt die Traktanden Nr. 21 und Nr. 22 auf eine spätere Sitzung. -

2016.SR.000168

23 Interfraktionelle Motion SP, GB/JA! (Peter Marbet, SP/Franziska Grossenbacher, GB): Arealentwicklung Güterstrasse-Weyermannsstrasse an die Hand nehmen

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen; er ist jedoch bereit, den Vorstoss als Postulat entgegenzunehmen.

Bern, 3. Mai 2017

Motionär *Peter Marbet* (SP): Auf dem Areal zwischen der Güterstrasse und der Weyermannsstrasse hat man ein wenig den Eindruck, nicht mehr in der Stadt Bern zu sein. Das Areal ist von verschiedenen Gewerbe- und Industriebetrieben geprägt. Es hat grosse Flächen für Parkplätze und Logistik. Vieles ist relativ alt, das Areal ist in der Summe nur sehr spärlich bebaut, nicht selten handelt es sich um eingeschossige Bauten. Auf dem Areal befindet sich sogar eine Tankstelle für Tankwagen. Gleichzeitig findet man auch interessante Gewerbebetriebe, so beispielsweise ein Café der Rösterei, das für das Quartier sehr attraktiv ist. Insgesamt gesehen gab es auf dem Areal, das Privaten gehört, keine grundsätzliche Planung, sondern man hat wohl jeweils das realisiert, was der jeweilige Grundeigentümer für richtig hielt. Das Areal befindet sich in einer Umgebung, die sich stark verändert. Einerseits wird am Warmbächliweg irgendwann einmal gebaut, es sollen rund 250 Wohnungen entstehen. Andererseits liegt im Süden die Mutachstrasse mit rund 110 Wohnungen. Weiter haben wir den Bremgartenfriedhof als sehr attraktive Grünfläche. Dort wurde im Süden mit der Friedbühnlage ebenfalls investiert. Dadurch ist der Druck auf das Areal zwischen der Güterstrasse und der Weyermannsstrasse stark gestiegen. Aus diesen Gründen haben wir zusammen mit dem GB den vorliegenden Vorstoss eingereicht, um die Stadt zu verpflichten, bezüglich dieses Areals eine Nutzungsstrategie an die Hand zu nehmen und das Gebiet zu entwickeln, verbunden mit der Idee, in dem Teil, der heute der Industriezone zugeordnet ist, einen Wohnanteil von 50% zu ermöglichen. Es handelt sich übrigens nicht um eine Forderung, die alleine von parteipolitischer Seite erhoben wird, sondern sie entspricht dem Quartierplan für den Stadtteil 3, der bereits im Jahr 2012 eine solche langfristige Nutzungsstrategie mit einer Umstrukturierung dieser Industrie- und Dienstleistungszone in eine durchmischte Wohnzone forderte. Die Antwort des Gemeinderats hat uns daher ein wenig erstaunt. Er schreibt, er wolle das Thema erst nach dem Jahr 2050 angehen. Wir haben heute schon über Fristverlängerungen bei anderen Geschäften diskutiert, solche bewegen sich in der Regel im Rahmen von wenigen Jahren. Das Jahr 2050 erscheint uns ein etwas gar weiter Zeithorizont zu sein, dies auch im Wissen darum, dass wir in einer Stadt leben, in welcher grosser Wohnungsmangel besteht, und im Hinblick darauf, dass in den nächsten fünf bis sechs Jahren durch die Entwicklungen am Warmbächliweg und an der Mutachstrasse wesentliche Veränderungen stattfinden werden. Der Gemeinderat argumentiert, dass er sich Sorgen mache, dass Dienstleistungen und Industrieanbieter keinen Platz mehr haben in dieser Stadt. Dies ist insofern zutreffend, als dass die Entwicklungen in der Stadt einen sehr starken Druck auf solche Nutzungen auslösen. Beim vorliegenden Areal sind wir aber der Meinung, dass die geforderte Nutzungsstrategie nicht zulasten der Wirtschaft erfolgen muss, sondern dass es durchaus möglich wäre, die Gewerbenutzung im nördlichen Teil des Areals zu konzentrieren, an welchen der Güterbahnhof angrenzt, und dass insgesamt eine wesentlich höhere Auslastung sehr gut möglich wäre. Dazu kommt, dass im Rahmen des Masterplans Inselspital der Insel-Campus in den nächsten Jahren verdichtet wird und dadurch erhebliche neue Nutzungsflächen geschaffen werden. Nach der Stellungnahme des Gemeinderats haben wir die fünf Punkte nochmals geprüft und

sind bereit, die Punkte 2 und 5 der Motion in ein Postulat zu wandeln. Zu Punkt 1: Dieser verlangt die eben dargelegte Nutzungsstrategie. Wir wollen diese Forderung als Motion aufrechterhalten und sind der Meinung, dass es sich dabei durch den verabschiedeten Quartierplan ohnehin um einen verbindlichen Auftrag handelt, den der Gemeinderat erhalten hat. Wir sehen die Notwendigkeit der Wandlung in ein Postulat nicht. Zu Punkt 2: Die geforderte Umzonung ist für den Gemeinderat wohl am problematischsten. Einen gewissen Wohnanteil auf dem Areal zu ermöglichen, erscheint uns richtig, aber wir sind einverstanden, die Forderung in Form eines Postulats zu überweisen. Zu Punkt 3: Es scheint uns wichtig, das Ganze in eine grössere Planung einzubetten und sich gewisse städtebauliche Überlegungen zu machen, zumal solche eine sehr grosse Chance für das Quartier darstellen. Wir halten diese Forderung daher als Motion aufrecht. Zu Punkt 4: Auch diese Forderung scheint uns in der Form der Motion möglich. Zu Punkt 5: Bei dieser Forderung handelt es sich um ein schwieriges Unterfangen. Sie ist als Richtlinien-Motion zu verstehen und wir sind mit der Wandlung in ein Postulat einverstanden.

Einzelvotum

Johannes Wartenweiler (SP): In vielen Bereichen habe ich nichts gegen die vorliegende Motion, aber ich bin gegen die in Punkt 2 formulierte Forderung. Meines Erachtens riskieren wir schon jetzt ständig den Verlust von Industrie- und Gewerbebezonen und können es uns schlicht nicht leisten, das Gewerbe und die Kleinindustrie, die diese Stadt am Laufen halten, immer mehr an den Rand zu drängen und durch Wohnnutzungen zu ersetzen. Aus diesem Grund werde ich anders stimmen als meine Fraktion.

Stadtpräsident *Alec von Graffenried:* Ich bitte Sie dringend, den Vorstoss nicht als Motion zu überweisen. Wir sind bereit, ihn als Postulat entgegenzunehmen. Die Äusserungen von Johannes Wartenweiler sind zutreffend. Es geht um die letzten Industrie- und Gewerbebezonen, die wir in der Stadt Bern noch haben. Diese müssen wir vor dem Zugriff durch Dienstleistungsflächen und Wohnnutzungen schützen. Wenn wir einen Wohnanteil oder Dienstleistungsnutzungen zulassen, ist es vorbei mit der Industrie- und Gewerbebenutzung. Wir benötigen eine gewisse Industrie- und Gewerbebenutzung, um unsere Stadt in Gang zu behalten. Es sind die letzten solchen Flächen. Abgesehen vom vorliegend zur Diskussion stehenden Areal haben wir noch im Galgenfeld und an der Freiburgstrasse eine solche Nutzung. Wir sind dringend auf diese Flächen angewiesen. Im vorliegenden Fall handelt es sich nicht einfach um ungenutzte Leerflächen, sondern das Areal beherbergt beispielsweise die Frigemo AG, einen der grössten Eierverarbeiter der Schweiz, oder das Logistikzentrum des Inselspitals, das auf dem Inselareal trotz des Masterplans keinen Platz hat und auf dem genannten Areal bleiben muss. Alle solchen Nutzungen geraten sehr stark unter Druck, wenn wir am Nutzungszonenplan herumschrauben. Wie es langfristig aussieht, nach 2050, kann ich Ihnen nicht sagen, aber kurzfristig wollen wir daran nichts ändern. Das schulden wir dem Gewerbe und den industriellen Nutzungen. Wir wollen diese nicht aus der Stadt verdrängen, sondern wollen für sie ein attraktiver Standort bleiben, wie für andere Arbeitsplätze auch. Ich bitte Sie daher, den vorliegenden Vorstoss abzulehnen, er ist ein Schuss ins eigene Bein.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin Fraktion SP/JUSO, GB/JA! wandelt die Punkte 2 und 5 der Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat erklärt Punkt 1 als Motion erheblich. (37 Ja, 29 Nein) *Abst.Nr. 020*

4. Der Stadtrat erklärt Punkt 2 als Postulat erheblich. (39 Ja, 20 Nein, 7 Enthalten) *Abst.Nr. 021*
5. Der Stadtrat erklärt Punkt 3 als Motion erheblich. (37 Ja, 29 Nein) *Abst.Nr. 022*
6. Der Stadtrat erklärt Punkt 4 als Motion erheblich. (36 Ja, 29 Nein, 1 Enthalten) *Abst.Nr. 023*
7. Der Stadtrat erklärt Punkt 5 als Postulat erheblich. (50 Ja, 17 Nein) *Abst.Nr. 024*

- Der Stadtrat verschiebt die Traktanden Nr. 24 und Nr. 25 auf eine spätere Sitzung. -

2017.SR.000032

26 Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Kulturaustausch – Schluss mit gratis Ausland-Trip auf Kosten der Steuerzahler

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen.

Bern, 31. Mai 2017

Motionär *Henri-Charles Beuchat* (SVP): Der vorliegende Vorstoss wurde vor bald zwei Jahren eingereicht. Es ist bezeichnend, dass er in einer sogenannten Aufräumsitzung traktandiert wird. Es war ein unliebsames Thema, das vor zwei Jahren aufgedeckt wurde, und erregte sehr grossen Unmut in der Bevölkerung. Es geht darum, dass jemand ein Stipendium erhielt, das mit Steuergeldern der Stadt Bern finanziert wurde. Diese Person wurde als Stipendiat in die USA in die Ferien geschickt. Später mussten wir von den Behörden in den USA vernehmen, dass diese Person dort Dinge machte, die gegen das Gesetz verstossen, und dass sie deswegen zur Persona non grata erklärt wurde. Diese ganze Posse wurde durch Medienschaffende aufgedeckt. Nachdem sehr viel Gras über die Sache gewachsen ist, wird der Vorstoss nun traktandiert und debattiert. Es kann nicht sein, dass man mit Steuergeldern, mit Geld also, das von der Bevölkerung bezahlt wird, Personen irgendwohin in die Ferien schickt. Der Gemeinderat formuliert es wie folgt: «Die Karrieren der einzelnen Stipendiatinnen und Stipendiaten wurden durch die Atelieraufenthalte nachhaltig befördert.» Eine solche Äusserung ist bezeichnend für die Haltung, die man gegenüber diesem Thema hat. Es ist etwa dasselbe, wie wenn ich sagen würde, dass es übermorgen vielleicht schön ist, vielleicht aber auch schneit, regnet oder windet, dass ich aber weiss, was das Wetter macht. Es handelt sich um eine unqualifizierte und unbelegte Aussage, fernab von kontrollierbaren oder messbaren Daten, die man so nicht stehen lassen kann. Mir ist keine einzige Person bekannt, die durch einen solchen Atelieraufenthalt irgendwo in der Szene bekannt geworden wäre oder die ihren Karriereschritt im Bereich Kultur auf einen Aufenthalt in Ägypten zurückführen könnte. Zum Stichwort Ägypten: Auch dazu äussert sich der Gemeinderat. Es kann nicht sein, dass wir mit Steuergeldern Leute in ein Land schicken, in welchem Christen verfolgt werden und welches durch Terrorismus auffällig geworden ist, ein Land, in welchem Schweizerinnen und Schweizer auf übelste Weise massakriert wurden, ein Land, in welchem Rechtsstaatlichkeit und Rechtschaffenheit mit Füssen getreten werden, ein Land, in welchem Frauen unterdrückt, zwangsverheiratet und verstümmelt werden. Es ist ein No-Go, einen Stipendiaten mit Steuergeldern in ein solches Land zu schicken. Der Gemeinderat schreibt, wenn man Stipendiaten aufgrund der Terrorgefahr und der entsprechenden Einschätzungen des Eidgenössischen Departementes für auswärtige Angelegenheiten (EDA) nicht in ein solches Land schicken dürfe, könne man sie auch nicht nach Paris, Brüssel oder Berlin schicken. Dazu ist zu sagen, dass in Paris, Brüssel oder Berlin Rechtsstaatlichkeit herrscht. Es geht nicht darum, dass man

die Stipendiaten nicht in ein solches Land schicken könnte, aber man macht das einfach nicht. Man schickt sie nicht mit Steuergeldern in ein Land, in welchem Christen verfolgt werden und in welchem man Angst haben muss, dass man nicht mehr lebend in die Schweiz zurückkommt. Es geht nicht an, dass man unter dem Deckmantel der Kultur Leute in die Ferien schickt. Als ich in der Zeitung las, dass die Liegenschaft in New York offenbar verkauft wurde, atmete ich bereits auf. Ich war aber schnell wieder ernüchert, als ich im vorliegenden Vortrag las, dass der Gemeinderat immer wieder von neuem Ausschau hält nach Opportunitäten, wohin er diese Personen mit Steuergeldern schicken könnte. Die Kommentare in den online-Zeitungen zu diesem Vorfall und das Empfinden in der Bevölkerung sind äusserst negativ. Dem Gemeinderat fehlt das Fingerspitzengefühl dafür, was die Bevölkerung von ihm noch erträgt und wo sie wünscht, dass ein Riegel vorgeschoben wird. Wenn Sie die erwähnten Kommentare lesen und in der Bevölkerung nach dem Empfinden fragen würden, würden Sie merken, dass es absolut nicht mehr opportun ist, Leute mit Steuergeldern unter dem Deckmantel der Kultur in die Welt hinaus zu schicken. Dieses Geld können wir besser einsetzen und anders verwenden.

Fraktionserklärungen

Thomas Berger (JF) für die Fraktion FDP/JF: Meine Fraktionskollegin hat mir soeben erklärt, dass einer der berühmtesten Schweizer Kulturschaffenden, Paul Klee, einmal eine Reise nach Ägypten machte und diverse, sehr berühmte Bilder von ihm in Ägypten entstanden sind oder er sich dort dazu inspirieren liess. Wenn man sich auf die Fahne schreiben möchte, Kulturpolitik zu betreiben, müsste man meines Erachtens solche Aspekte berücksichtigen, bevor man in diesem Rat derart disqualifizierende Voten hält. Zur Motion: Es ist effektiv so, dass auch in unserer Fraktion in den vergangenen Jahren gewisse Vergaben zu Fragen geführt haben. Eine dieser Geschichten wurde medial genügend breitgetreten. Es ging darum, dass es eine Person war, die sogar noch in der Stadtverwaltung tätig gewesen war und vom Amtsleiter dazu motiviert worden war, sich zu bewerben. Ich möchte nicht behaupten, dass dieses Vorgehen illegal war, aber es liess vielleicht eine gewisse Sensibilität vermissen. Andererseits war es eine Vergabe an einen Berner Künstler, der in seinem Metier mit Abstand der Erfolgreichste in der Schweiz war. Dieser Künstler ging nach New York, um eine kommerziell produzierte CD aufzunehmen, die er, zurück in der Schweiz, kommerziell vermarktete und mit welcher er auf Tournee ging. In solchen Situationen kann man sich durchaus die Frage stellen, ob es die Aufgabe der öffentlichen Hand ist, solchen Künstlern à fonds perdu Stipendien zu vergeben. Meines Erachtens könnte man von einem solchen Künstler erwarten, dass er sich gegenüber der Stadt Bern irgendwie erkenntlich zeigt, wenn er mit Stipendiengeldern eine CD produziert, die in der Schweiz derart erfolgreich ist, wie sie es im vorliegenden Fall war. Es gibt Vergaben, die durchaus Fragen aufwerfen, aber die Motion schießt weit über das Ziel hinaus. Die Fraktion FDP/JF sieht keinerlei Anlass, wegen einiger Einzelfälle die Praxis als Ganzes aufzugeben und ein legitimes Instrument der Kulturförderung so zu verhindern. Aus diesem Grund lehnen wir die Motion ab. Viel wichtiger und entscheidender ist aus unserer Sicht, dass man die Vergabekriterien und den Vergabeprozess anschaut, wenn man mit der Vergabe solcher Stipendien nicht einverstanden ist, und dort nötigenfalls Anpassungen vornimmt, falls man erkennen sollte, dass es sich nicht um Einzelfälle handelt, sondern dass es mehrfach so vorkommt.

Milena Daphinoff (CVP) für die Fraktion BDP/CVP: Es ist eine Beleidigung, Henri-Charles Beuchat, wenn Sie Stipendiaten als Empfänger von Reisegeldern bezeichnen. Ich durfte selber als Praktikantin in New York bei der Kulturattachée arbeiten, habe diese Ateliers also live miterlebt und durfte die Stipendiaten vor Ort begleiten. Es ist nicht so, dass sie in diesem

Haus luxuriös gewohnt haben. Es handelt sich um eines der unbestritten tollsten Angebote, über welches die Kulturförderung jeder grösseren Stadt verfügt, wenn man Ateliers in fremden Ländern und so auch den Kulturaustausch fördert, wie es schon seit Jahrhunderten gemacht wird. Es geht darum, in ein fremdes Land zu gehen, über den eigenen Tellerrand hinaus zu schauen und sich auszutauschen. Für Künstler ist dies das Wichtigste, um neue Inputs zu erhalten und künstlerische Werke schaffen zu können. Ich bin der Meinung, dass die Stadt Bern davon sehr profitieren kann. Etwas anderes ist die Tatsache, dass die Vergabe in Einzelfällen etwas unglücklich erfolgte. Ich schliesse mich dem Votum meines Vorredners an, dass man deswegen aber nicht ein bewährtes Modell in Frage stellen sollte. Möglicherweise sollte man die Stadt bitten, diesbezüglich genauer hinzuschauen. Ich bin sehr froh, dass die Stadt Bern in New York ein neues Haus gefunden hat, das sie betreiben kann.

Erich Hess (SVP) für die Fraktion SVP: Ich würde mich sehr freuen, wenn Sie mir auch ein paar Auslandsaufenthalte auf Kosten des Steuerzahlers finanzieren würden, aber das ist wohl nicht für alle möglich. Meine Vorrednerin betonte, dass der kulturelle Austausch wichtig sei. Austausch ist aber nicht nur in der Kultur wichtig, sondern möglicherweise auch in anderen Branchen. In jeder anderen Branche muss man es aber selber finanzieren, wenn man einen Auslandsaufenthalt machen will. Ich weiss nicht, weshalb wir diese Taugenichtse von Künstlern...

Präsident Philip Kohli unterbricht das Votum: Ich bitte Sie, anständig zu bleiben.

Erich Hess setzt sein Votum fort: Ich weiss nicht, weshalb wir diese Taugenichtse von Künstlern ins Ausland schicken und so subventionieren. Sie sollen zuerst etwas Anständiges lernen und erst wenn sie davon leben können...

Präsident Philip Kohli stellt das Mikrofon am Rednerpult ab: Ich habe Sie soeben verwarnt. Ich rufe noch einmal zur Ordnung auf, andernfalls muss ich Ihnen das Wort entziehen. Kulturschaffende dürfen nicht als Taugenichtse bezeichnet werden.

Erich Hess setzt sein Votum fort: In diesem Rat herrscht Meinungsäusserungsfreiheit. Jeder Künstler soll zuerst etwas Anständiges lernen. Wenn er von der Kultur, die er produziert, nicht leben kann, weil er zu wenig gut ist, muss er noch etwas anderes arbeiten. Sobald er genug gut ist und seine Kunst verkaufen kann, kann er im Ausland selbst eine Wohnung mieten, wenn er das unbedingt will. Ich bin der Meinung, dass wir alle Gewerbe gleich behandeln sollten, auch das Kunstgewerbe, und bitte Sie daher, die vorliegende Motion anzunehmen.

Henri-Charles Beuchat (SVP) für die Fraktion SVP: Ich nehme zur Kenntnis, dass man das Wort Taugenichts nicht gebrauchen darf. Ebenso wenig werden wohl Worte wie Schweineigel, Schmierfink oder Dreckspatz toleriert. Offenbar legt man inhaltlich ein Veto ein, wenn die SVP prägnante Ausdrücke verwendet, um Zustände zu beschreiben, die leider stimmen. Milena Daphinoff und Thomas Berger sprechen von Einzelfällen. Einzelfälle sind jedoch nur die Spitze des Eisbergs. Auch wenn es nur Einzelfälle wären, geht es nicht an, dass man Leute mit Steuergeldern «all inclusive» in die Ferien schickt. Milena Daphinoff ist der Meinung, dass eine solche Aussage despektierlich sei. Ich bin der Meinung, dass es nicht despektierlich ist. Ich kenne sehr viele Familien, die jeden Fünfer umdrehen und sich ihre verdienten Ferien mühsam vom Mund absparen müssen. Wie wirkt das, wenn der Staat mit Kulturfördergeldern einen all-inclusive-Scheck ausstellt, sei es für Kairo oder für andere Destinationen? So etwas geht nicht, das versteht weder der einfache Arbeiter auf der Strasse noch die Bevölkerung. Das ist nicht despektierlich. Despektierlich ist vielmehr, dass man nicht anerkennt, dass es

Familien gibt, die sich alles vom Mund absparen müssen, um ihren Kindern mit dem letzten Geld schöne Ferien zu ermöglichen, während sie daneben feststellen müssen, dass es Leute gibt, die einfach so Geld erhalten, um irgendwo ins Ausland zu gehen, und dass für den Steuerzahler davon nichts zurückkommt. Ich habe noch nie einen «Return on Investment» gesehen von einem Stipendiaten, der zurückgekommen wäre und der Gesellschaft irgendetwas zurückgegeben hätte. So etwas versteht die Bevölkerung zu Recht nicht und sie lehnt sich zu Recht dagegen auf, wie man den Kommentarspalten in den Medien entnehmen konnte.

Einzelvotum

Manuel C. Widmer (GFL): Es heisst Meinungsäusserungsfreiheit und nicht Beleidigungsfreiheit. Ich bitte Sie, das zur Kenntnis zu nehmen. Unter diesem Aspekt können Sie auch nachvollziehen, dass gewisse Worte nicht gebraucht werden sollen. Sie haben keinen Freipass, alle anderen, die nicht im selben Club sind wie Sie, nach Belieben zu beleidigen. Es geht darum, dass jede und jeder seine Meinung offen sagen darf.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt die Motion ab. (7 Ja,60 Nein) *Abst.Nr. 025*

2016.SR.000177

27 Postulat Fraktion SP (Stefan Jordi, SP): Kasernenareal Bern: Wieso wird das brachliegende Potential nicht besser genutzt?

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
Bern, 15. Februar 2017

Fraktionserklärungen

Alexander Feuz (SVP) für die Fraktion SVP: Die Fraktion SVP lehnt den Vorstoss ab. Das Militär benötigt das Areal nach wie vor, wie Sie selber sehen können. Man muss den Leuten keine Zwischennutzung aufs Auge drücken, wenn die Personen, die seit Jahrzehnten dort sind, die Kaserne nach wie vor benötigen. Denken Sie an unser Sicherheitsbedürfnis. Wenn es mehr Polizei braucht, müssen diese Personen auch irgendwo untergebracht werden können. Dafür ist die Kaserne eine von verschiedenen Möglichkeiten. Auch für andere Veranstaltungen ist sie ein wichtiger Ort. Zwischennutzungen sind an unzähligen anderen Orten möglich. Lassen Sie dem Militär die Kaserne. Es ist auch ein wenig ein Affront, wenn man jemandem ein Gebiet wegnehmen will, das er nutzt.

Michael Sutter (SP) für die Fraktion SP/JUSO: Ich begründe gern, weshalb wir der Meinung sind, dass an dieser Lage sinnvollere Nutzungen möglich sind als eine Nutzung durch die Armee. Die Stadt Thun jammert, wenn sie Armeebestände verliert. In Bern wären wir froh, wenn wir diese Fläche für den Wohnungsbau oder für die Erweiterung des Breitenrains-Quartiers gewinnen könnten. Aus unserer Sicht gibt es fast nur sinnvollere Nutzungen als eine durch die Armee. Es gibt genug andere Orte und Städte, die gern mehr Soldaten bei sich stationiert hätten. Es ist sehr schade, dass der Bund respektive der Kanton das Land bis zum

Jahr 2048 weiterhin der Armee zur Verfügung stellt. Der vorliegende Vorstoss hat sich dadurch leider erledigt.

Einzelvotum

Alexander Feuz (SVP): Wenn Sie sagen, Michael Sutter, dass sich der Vorstoss erledigt habe, könnten Sie ihn ja zurückziehen. Andernfalls könnten Sie auch ehrlich sein und den Vorstoss wie folgt zusammenfassen: «Wir wollen keine Armee, deshalb soll die Armee das Kasernenareal verlassen.» Diese Begründung hätte ich eigentlich erwartet. Meines Erachtens wäre es in der jetzigen Situation sinnvoll, den Vorstoss zurückzuziehen, damit keine Abstimmung notwendig wird.

Stadtpräsident Alec von Graffenried: Es ist tatsächlich so, dass der Kanton respektive der Bund eine Option eingelöst hat und der Mietvertrag nun verlängert ist. Der Bund nutzt das Kasernenareal weiterhin. Manchmal gibt es aber eine Möglichkeit, den Fünfer und das Weggli zu erhalten. Dies streben wir im vorliegenden Fall an. Es ist möglich, das Areal nachträglich zu verdichten. Wir halten uns die Option offen, mit dem Bund zu verhandeln und eine Nachverdichtung zu fordern. Nachverdichtungen müssen nicht nur militärische Nutzungen betreffen, sondern könnten auch anderen Nutzungen offenstehen. Das gesamte Areal wird nicht so intensiv genutzt, dass Nachverdichtung nicht möglich wäre. Namentlich auf dem Streifen entlang der Militärstrasse wäre Nachverdichtung möglich, wie es in der Motion auch erwähnt ist. Solche Nachverdichtung würde die militärische Nutzung in keiner Art und Weise einschränken. Eine Verdichtung nach innen wäre also möglich und wir würden versuchen, dem Vorstoss nachzuleben. Wir sind mit dem Bund entsprechend in Kontakt.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (47 Ja, 18 Nein) *Abst.Nr. 026*

2013.SR.000269

28 Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz, GB): Barrierefreier Webauftritt für die Stadt Bern

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären. Die Stellungnahme gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich.
3. Die Stellungnahme des Gemeinderats gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

2017.SR.000026

29 Motion Fraktion SVP (Roland Iseli, SVP): Neuer Standort für das Politforum Käfigturm

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen; er ist jedoch bereit, den Vorstoss als Postulat entgegenzunehmen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin Fraktion SVP wandelt die Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat erklärt den Vorstoss als Postulat erheblich.

- Der Stadtrat verschiebt das Traktandum Nr. 30 auf eine spätere Sitzung. -

2017.SR.000167

31 Motion Freie Fraktion AL/GPB-DA/PdA (Luzius Theiler, GPB-DA): Schnelle Anpassung des Reglements über die Planungsmehrwertabschöpfung und Offenlegung der Verwendung dieses Sonderkässelis

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion erheblich zu erklären und gleichzeitig als erfüllt abzuschreiben.

Bern, 1. November 2017

Motionär *Luzius Theiler* (GaP): Es wundert mich, dass unser Vorstoss bestritten wird, denn er ist im Wesentlichen erfüllt. Ich erlebe das nicht mit jeder Motion, dass sie telquel, in allen drei Punkten, erfüllt wird, vielleicht nicht in jedem Punkt zu 100%, aber doch sehr weitgehend. Die Vorlage kam zur Abstimmung, dieser Punkt ist also erfüllt. Auch die Forderung, dass man wissen will, was mit dem Geld geschieht, ist weitgehend erfüllt. Die dritte Forderung, dass öffentlich Rechenschaft darüber abgelegt werden soll, was mit dem Geld geschieht, war der Hauptpunkt und der eigentliche Anlass, die Motion einzureichen. Es ging ja um die Finanzierung von irgendwelchen Dingen auf der kleinen Schanze wie diesen Winterzauber. Solches ist nun nicht mehr möglich, es wird öffentlich Rechenschaft abgelegt über die Verwendung des Geldes. Ich danke dem Gemeinderat, dass er die Motion so umgesetzt hat. Es ist unerheblich, ob Sie die Motion annehmen oder nicht, da sie erledigt ist, aber natürlich bitte ich Sie, sie anzunehmen.

Fraktionserklärungen

Bernhard Eicher (FDP) für die Fraktion FDP/JF: Es freut mich, dass ich Luzius Theiler zum Staunen bringen kann. Wir bekunden vor allem mit Punkt 2 der Motion Mühe. Wir verstehen das so, dass wir als Parlament den Auftrag erteilen sollen, Maximalsätze anwenden zu können. Wir haben ja einen gewissen Spielraum, auch wenn eine Volksabstimmung über das Reglement über die Planungsmehrwertabschöpfung stattgefunden hat. Wir wollen nicht, dass das Parlament nun das Signal setzt, Maximalsätze anwenden zu wollen. Aus diesem Grund bestreitet die Fraktion FDP/JF den Vorstoss. Punkt 1 ist bereits erfüllt und logisch. Auch

Punkt 3 würden wir selbstverständlich unterstützen. Wir bestreiten lediglich Punkt 2. Falls die Motion aber insgesamt aufrechterhalten wird, müssen wir den ganzen Vorstoss ablehnen.

Alexander Feuz (SVP) für die Fraktion SVP: Auch die Fraktion SVP bestreitet den Vorstoss. Uns geht es vor allem darum, dass man das Maximum abschöpfen will. Wir sind der Meinung, dass die Planungsmehrwerte möglichst vollständig erfasst werden sollen. Ich hoffe, dass Sie uns in dieser Angelegenheit folgen und den Vorstoss ablehnen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion erheblich. (42 Ja, 17 Nein) *Abst.Nr. 027*
3. Der Stadtrat stimmt der Abschreibung zu. (58 Ja, 0 Nein) *Abst.Nr. 028*

2007.SR.000153

32 Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger, SP): Naturerlebnispark im Gäbelbachtal; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Fraktion SP/JUSO (Andreas Flückiger, SP): Naturerlebnispark im Gäbelbachtal; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis zum 31. Dezember 2020 zu.

Bern, 14. November 2018

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung bis 31. Dezember 2020 zu.

2002.SR.000045

33 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, GB/JA!/GPB (Ueli Stückelberger, GFL/Blaise Kropf, JA!): Mehr Wohnqualität: Zusätzliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Stadtteil 3 (Mattenhof/Weissenbühl); Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Interfraktionellen Motion GFL/ EVP, GB/JA!/GPB (Ueli Stückelberger, GFL/Blaise Kropf, JA!): Mehr Wohnqualität: Zusätzliche Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Stadtteil 3 (Mattenhof/Weissenbühl); Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer weiteren Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis 31. Dezember 2021 zu.

Bern, 5. Dezember 2018

Antrag 1 GFL/EVP

1. [*unverändert*]
2. Er stimmt einer weiteren Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis 31. Dezember 2020 zu.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Stadtrat stimmt dem Antrag GFL/EVP und damit einer weiteren Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis 31. Dezember 2020 zu.

2011.SR.000294

34 Postulat Fraktion SP/JUSO (Silvia Schoch-Meyer, SP): Eine andere Gestaltung der Tramhaltestelle Wander muss geprüft werden!; Fristverlängerung

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats betreffend Postulat Fraktion SP/ JUSO (Silvia Schoch-Meyer, SP): Eine andere Gestaltung der Tramhaltestelle Wander muss geprüft werden!; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer weiteren Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2022 zu.

Bern, 12. Dezember 2018

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Stadtrat stimmt der weiteren Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2022 zu.

2011.SR.000201

35 Interfraktionelle Motion GFL/EVP, SP/JUSO (Peter Künzler, GFL/Beat Zobrist, SP): Verkehrsberuhigung Viktoriarain; Fristverlängerung Punkt 1

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Interfraktionellen Motion GFL/ EVP, SP/JUSO (Peter Künzler, GFL/Beat Zobrist, SP): Verkehrsberuhigung Viktoriarain; Fristverlängerung Punkt 1.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1 bis 31. Dezember 2020 zu.

Bern, 19. Dezember 2018

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Stadtrat stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung von Punkt 1 bis 31. Dezember 2020 zu.

2018.SR.000024

36 Postulat Fraktion SP (Michael Sutter/Ingrid Kissling-Näf, SP): Harmonisierung der Parkgebühren in der Berner Altstadt; Fristverlängerung Prüfungsbericht

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion SP (Michael Sutter/Ingrid Kissling-Näf): Harmonisierung der Parkgebühren in der Berner Altstadt; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2020 zu.

Bern, 19. Dezember 2018

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 31. Dezember 2020 zu.

2016.SR.000026

37 Postulat Fraktion SP (David Stampfli SP): Sicheres Schulumfeld in der Länggasse; Fristverlängerung Prüfungsbericht

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion SP (David Stampfli): Sicheres Schulumfeld in der Länggasse; Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis Ende März 2021 zu.

Bern, 23. Januar 2019

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Stadtrat stimmt einer Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis Ende März 2021 zu.

2018.SR.000023

38 Postulat Fraktion SP (Benno Frauchiger, SP): Elektromobilität für alle – Anwohnerparkplätze mit Stromanschluss; Fristverlängerung Prüfungsbericht

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zum Postulat Fraktion SP (Benno Frauchiger): Elektromobilität für alle – Anwohnerparkplätze mit Stromanschluss, Fristverlängerung.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 30. Juni 2020 zu.

Bern, 23. Januar 2019

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.

2. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Vorlage des Prüfungsberichts bis 30. Juni 2020 zu.

- Der Stadtrat verschiebt das Traktandum Nr. 39 auf eine spätere Sitzung. -

2018.SR.000011

40 Interfraktionelle Motion FDP/JF, GLP/JGLP (Claudine Esseiva, FDP/Marianne Schild GLP): Ehre für den Berner Friedensnobelpreisträger Charles Albert Gobat: Waffengeweg in Gobat-Weg umbenennen

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion als Richtlinie erheblich zu erklären. Die Antwort gilt gleichzeitig als Begründungsbericht.

Bern, 13. Juni 2018

Motionärin *Claudine Esseiva* (FDP): Charles Albert Gobat ist eine Berner Persönlichkeit, auf die wir alle sehr stolz sein können. Wir sind froh, dass der Berner Gemeinderat und die Berner Kantonsregierung dies erkannt haben und diese Person aus der Vergessenheit hervorholen wollen. Mit der Antwort des Gemeinderats sind wir einverstanden und wir hoffen auf viele Anlässe, an welchen Charles Albert Gobat wieder präsenter sein wird. Er machte sehr viel für die Innovation und war Mitbegründer der Universität Bern. Ebenfalls setzte er sich sehr für die Frauen ein, die Universität Bern war eine der ersten Universitäten, die Frauen zulies. Weiter reformierte er das ganze Bildungswesen. Es ist für mich nur schwer erklärbar, wie man mit diesem Vorstoss nicht einverstanden sein kann.

Fraktionserklärung

Alexander Feuz (SVP) für die Fraktion SVP: Die Fraktion SVP bestreitet den Vorstoss. Claudine Esseiva hat dargelegt, was Charles Albert Gobat alles machte. Man muss aber ein wenig zwischen den Zeilen lesen, beispielsweise in den alten Tagblättern. Herr Gobat war nicht nur beliebt, er war vielmehr eine sehr umstrittene Persönlichkeit. So war er zwar für den Frieden, hatte aber oft Streit und Konflikte mit seinen Mitmenschen und musste als Regierungsrat zurücktreten. Diese und weitere Informationen können Sie im historischen Lexikon und in der Geschichte des Kantons Bern nachlesen. Nun soll der Waffengeweg in Gobat-Weg umbenannt werden. Damit sind wir nicht einverstanden. Abgesehen davon führt jede Umbenennung zu Problemen, da Leute ihre Adresse ändern müssen. Ich plädiere für grösste Zurückhaltung bei der Umbenennung von Wegen. Ich bitte Claudine Esseiva, den geschichtlichen Hintergrund nachzulesen. Ich sage nicht, dass alle Menschen beliebt sein müssen, aber Herr Gobat war unbeliebt. Als Regierungsrat förderte er russische Studentinnen sehr stark, sodass diese teilweise über die besseren Studienbedingungen verfügten als Berner Studierende. Dies erregte grossen Unmut, bis Herr Gobat schliesslich zurücktreten musste. Sie haben gefragt, wie man gegen diesen Vorstoss sein könne, Claudine Esseiva. Ich habe einige Gründe dargelegt.

Einzelvotum

Henri-Charles Beuchat (SVP): Es verwundert mich, dass die FDP nun auch noch mit diesem unsäglichen Anliegen kommt, für jede und jeden in der Stadt Bern ein Denkmal zu wollen. Die

Genossen haben den Anfang gemacht mit der Forderung nach Denkmälern für die Spanien-Freiwilligen. Wie die alte Fasnacht kommt nun auch noch die FDP und will einen Weg umbenennen für eine Person, von welcher sie der Meinung ist, es bestehe eine Affinität. Ich stelle fest, dass dieses Parlament offenbar ein Selbstbedienungs-Denkmaladen ist. Die SVP will dem nicht nachstehen. Ich habe eine Frage an den Präsidenten: Kann man noch einen Antrag zum vorliegenden Vorstoss stellen? Vermutlich geht das nicht, da es sich ja um eine Motion handelt. Wir werden daher einen Vorstoss einreichen, mit welchem wir einen Christoph-Blocher-Weg und einen Mörgeli-Brunnen fordern.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion als Richtlinie erheblich. (45 Ja, 8 Nein, 11 Enthalten)
Abst.Nr. 029
3. Die Antwort des Gemeinderats gilt gleichzeitig als Begründungsbericht zur Motion.

2014.SR.000274

41 Motion David Stampfli (SP): Velonetzlücke beim Bubenbergplatz schliessen; Begründungsbericht

Motionär *Michael Sutter* (SP): Ich danke dem Gemeinderat für den Begründungsbericht. Er ist kurz, aber es scheint, dass das Anliegen aufgenommen wurde. Es ist schade, dass das Anliegen nicht schon im Rahmen der Verkehrsmassnahmen im Zusammenhang mit dem Projekt Zukunft Bahnhof Bern (ZBB) berücksichtigt wurde. Wir hoffen, dass ihm keine Hindernisse in den Weg gelegt werden und sind gespannt auf die Vorstudie, die Ende Jahr vorliegen sollte.

Beschluss

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2011.SR.000321

42 Motion Fraktion SP/JUSO (Miriam Schwarz, SP): Fussgänger- und velofreundliche Ampelsteuerung der Kreuzung Monbijou/Eigerstrasse (Haltestelle Sulgenau); Begründungsbericht

Motionärin *Edith Siegenthaler* (SP): Die Fraktion SP/JUSO ist zufrieden mit dem Begründungsbericht, auch wenn noch nicht alle Anliegen der Motion erfüllt werden konnten. Mit der neuen Ampelschaltung haben sich wesentliche Verbesserungen ergeben, und zwar nicht nur für den Veloverkehr, sondern auch für Fussgängerinnen und Fussgänger. Neu können immerhin drei von vier Strassen an der Kreuzung Monbijoustrasse/Eigerstrasse überquert werden, ohne dass man auf der Mittelinsel warten müsste. Die Fraktion SP/JUSO erwartet, dass im Rahmen der Gesamtanierung der Achse Eigerstrasse/Kirchenfeldstrasse weitere Verbesserungen für den Fussverkehr vorgenommen werden.

Beschluss

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

2016.SR.000130

- 43 Motion Fraktion BDP/CVP (Kurt Hirsbrunner, BDP/Claudio Fischer, CVP): Unübersichtliche, gefährliche und unklare Verkehrs- bzw. Parkiersituation entlang der Bolligenstrasse 46 bis 56 und auf der anschliessenden Nussbaumstrasse soll nun endlich zur Zufriedenheit der Anwohnerinnen und Anwohner gelöst werden!**

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion als Richtlinie erheblich zu erklären.
Bern, 14. Dezember 2016

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion als Richtlinie erheblich. (56 Ja, 3 Nein) *Abst.Nr. 030*

2016.SR.000265

- 44 Interpellation Fraktion SP (Michael Sutter/Edith Siegenthaler, SP): Keine Besetzung des öffentlichen Raums durch APG-Werbe-Banderolen**

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Michael Sutter* (SP): Wir sind mit der Antwort des Gemeinderats teilweise zufrieden. Die Fragen wurden beantwortet, aber offenbar teilt der Gemeinderat unser Anliegen nicht ganz. Uns ist wichtig, dass die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigt wird und dass das Erscheinungsbild des öffentlichen Raums gegenüber reinem Profitinteresse eine gewisse Bedeutung behält. Es ist nicht klar, ob und welche Änderungen an der Konzession ab dem Jahr 2019 vorgenommen wurden. Dies ist kein Vorwurf an den Gemeinderat, da seine Antwort vorher verabschiedet wurde. Das Beispiel Grenoble zeigt, dass eine Stadt auch ganz ohne Werbung im öffentlichen Raum funktionieren kann. Das ist die Richtung, die wir anstreben und die uns besser gefällt, als immer mehr Plakate und Werbebanner im öffentlichen Raum zu haben.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP/JUSO ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2016.SR.000261

- 45 Motion Fraktion SP (David Stampfli/Katharina Altas, SP): Eine Maurice Bavaud-Strasse in Bern**

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen.
Bern, 17. Mai 2017

Motionärin *Katharina Altas* (SP): Aufgrund der enttäuschenden Antwort des Gemeinderats sind wir bereit, die Motion in ein Postulat zu wandeln, damit das Anliegen eine minimale

Chance hat, umgesetzt zu werden. Nach der Rehabilitierung durch Pascal Couchepin im Jahr 2008 sollte Maurice Bavaud als mutiger Widerstandskämpfer in Erinnerung bleiben. Bundesbern hat das Schicksal dieses jungen Mannes besiegelt, indem es seinerzeit keinen Auslieferungsantrag stellte und Bavaud der Willkür des Nazi-Regimes überliess. Mehr Bern-Bezug ist aus unserer Sicht nicht möglich. Im Vorstoss haben wir keine Vorgaben gemacht, wie klein oder gross die Strasse sein soll. Wir haben auch nicht verlangt, dass eine Strasse umbenannt wird. Es soll vielmehr bei neu entstehenden Strassen eine nach Maurice Bavaud benannt werden. Welchen Bezug hat denn Gutenberg zu Bern? Er hat hier weder gelebt noch gewirkt. Zwar hat er durch den Buchdruck die Verbreitung von Texten revolutioniert, aber die Gutenbergstrasse verdankt ihren Namen der Tatsache, dass sie in der Nähe der ehemaligen Bund-Druckerei liegt. Maurice Bavaud wollte Adolf Hitler töten. Sein für den 9. November 1938, dem Tag der Reichspogromnacht, geplantes Attentat wurde vereitelt. Er wurde in Deutschland für die blosse Tatabsicht verurteilt und im Jahr 1941 hingerichtet, ohne dass sich der Bundesrat oder der Schweizer Botschafter in Berlin für ihn eingesetzt hätten. Es wird oft gesagt, dass es nicht legitim sei, einen Menschen zu ehren, der jemanden töten wollte. Das sehe ich als Pazifistin grundsätzlich auch so, aber es gibt Situationen, in welchen ein Tyrannenmord die Gesellschaft vor grösserem Schaden bewahrt. So wäre es in diesem Fall gewesen, wenn Maurice Bavaud die Tat gelungen wäre. Maurice Bavaud ist ein Held, da er in einer Zeit, in der sich viele geduckt haben und in welcher die Angst vor dem übermächtigen Deutschland sehr gross war, entschied, zu handeln. Er bewies Zivilcourage. Man sollte ihn in Erinnerung behalten, gerade auch in Bern, dem politischen Zentrum der Schweiz. In Deutschland gibt es Dietrich-Bonhoeffer-Strassen und Sophie-Scholl-Strassen. Auch Bonhoeffer und Scholl lehnten sich gegen das Hitler-Regime auf, kamen ins Gefängnis und wurden hingerichtet. Es wird nicht mit Scham an sie gedacht, sondern mit Stolz. Ein solches Andenken an Maurice Bavaud würde ich mir auch von der Schweiz wünschen. Zumindest Bern könnte Rückgrat beweisen und diesem jungen Widerstandskämpfer eine Strasse widmen, damit spätere Generationen von ihm erfahren. In diesem Sinne bitten wir Sie, den Vorstoss als Postulat anzunehmen.

Fraktionserklärungen

Leena Schmitter (GB) für die Fraktion GB/JA!: Wir sehen heute einmal mehr, dass Strassenbenennungen oder -umbenennungen im Stadtrat immer wieder zu grossen Diskussionen führen. Es handelt sich um Diskussionen, die bis zu einem gewissen Grad in die Erinnerungskultur eingreifen, indem sie einzelne Figuren, Ereignisse oder Personen besonders sichtbar machen oder, bei Umbenennungen, andere Ereignisse oder Themen aus dem offiziellen Gedächtnis streichen wollen. Wie gesagt haben wir immer wieder darüber diskutiert, wer welche Persönlichkeiten aus welchen Gründen sichtbar machen will oder darüber, was als erinnerungswürdig gilt und was nicht. Es handelt sich um legitime politische Diskussionen. Für die Fraktion GB/JA! ist klar, dass Erinnerungsstätten, Gedenksteine, Tafeln an Geburts- oder Wohnhäusern, Skulpturen und Brunnen, aber auch Strassennamen und Platznamen nicht nur die Geschichte lebendig machen, sondern auch die politischen Debatten. Sie zeigen, dass Geschichte und Politik nicht plötzlich in der Vergangenheit abgestellt werden, sondern dass Geschichte immer wieder tagespolitisch aktuell wird und auch zur Gegenwart gehört. Dies muss man unseres Erachtens seriös handhaben, damit es nicht rein zufällig wird. Es fehlt ein systematischer Zugang jenseits von tagespolitisch gefärbten, aktuellen Vorschlägen und Ideen. Ich sage dies durchaus selbstkritisch für mich und meine Fraktion, da wir auch schon entsprechende Vorstösse eingereicht haben. Klar ist, dass ein Bezug zu Bern notwendig ist. Die Mehrheit der Fraktion GB/JA! ist aber auch der Ansicht, dass es wichtig ist, dass das Parlament mitdiskutiert, wenn es um das Thema Sichtbarmachung geht, insbesondere von Frau-

en. Wir sind daher mässig begeistert von den vielen einzelnen Vorstössen betreffend Strassennamen, da es an einer gemeinsamen Logik und Systematik fehlt. Wir erachten es als ein Problem, das politisch nicht vordringlich ist, bieten aber sehr gerne Hand, das Thema auf einer breiteren Ebene anzugehen, damit der Gemeinderat, der über die entsprechende Kompetenz verfügt, Leitplanken für die Benennungslogik erhält. Wir ermutigen den Gemeinderat auch, mutiger zu sein bezüglich Umbenennungen, im Gegensatz zu seiner Antwort auf den vorliegenden Vorstoss. Es gibt schliesslich einige alte Zöpfe, die man sehr gut abschneiden kann, aber auch neue Perspektiven, die man mit Umbenennungen erschliessen kann. Die Fraktion GB/JA! hat zum vorliegenden Geschäft Stimmfreigabe beschlossen.

Alexander Feuz (SVP) für die Fraktion SVP: Bezüglich der fehlenden Systematik bei Strassenumbenennungen schliesse ich mich dem Votum von Leena Schmitter an. Zum Bezug zu Bern: Es ist richtig, dass der Schweizer Botschafter in Berlin, Hans Frölicher, Maurice Bavaud den konsularischen Schutz verweigerte. Trotzdem bin ich der Meinung, dass der Bezug zu Bern fehlt, und ich bin dagegen, eine Strasse nach jemandem zu benennen, der nicht in Bern lebte. Ich bin kein Freund von Bundesrat Pascal Couchepin oder des Gemeinderats, aber im vorliegenden Fall kann ich mich hinter ihre Begründung stellen. Man kann darüber diskutieren, ob man im EDA eine Erinnerungstafel anbringen will. Die Motion lehnen wir ab.

Einzelvoten

Henri-Charles Beuchat (SVP): Es ist eine Unsitte in diesem Parlament, Strassenbenennungen zu fordern. Ich präsentiere Ihnen meine Motion «Jedem seine Strasse, jedem sein Denkmal – Denkmalflut im Stadtrat». Ich zitiere: «Nachdem sämtliche Fraktionen von FDP/JF über SP/JUSO bis zu den Grünen Denkmäler und Strassennamen fordern und diese auch noch als legitim bezeichnen, fordere ich den Gemeinderat auf, in der Stadt Bern einen Christoph-Blocher-Weg zu realisieren. Herr Blocher hat sich grosse Verdienste erworben im Kampf gegen einen EU-Beitritt.» Unterschrieben ist die Motion mit dem heutigen Datum. Der Fraktionschef hat die Motion noch nicht gesehen, aber er wird sie wohl unterschreiben, ebenso Erich Hess.

Thomas Berger (JF): Die Fraktion FDP/JF hat Stimmfreigabe beschlossen und ich möchte begründen, weshalb ich den Vorstoss annehmen werde. Ich gebe meinen Vorrednerinnen und Vorrednern Recht, dass man darüber streiten kann, wie sinnvoll es ist, dass solche Vorstösse eingereicht werden, und ob es sich um eine Aufgabe des Parlaments handelt oder nicht. Tatsache ist, dass die Motionärin bereit ist, den Vorstoss in ein Postulat zu wandeln, was ich sehr schätze. Ich bin geschichtlich sehr interessiert und habe mich mit dieser sehr dunklen Zeit der Menschheit intensiv befasst. Erst dank des vorliegenden Vorstosses habe ich von dieser grossartigen Persönlichkeit erfahren, die meinen grössten Respekt verdient. Auch wenn eine Annahme des vorliegenden Vorstosses möglicherweise nichts bewirkt, bin ich der Meinung, dass der Vorstoss bereits etwas bewirkt hat, indem er seinen Teil dazu beigetragen hat, dass diese Persönlichkeit nicht in Vergessenheit gerät. Dieses dunkelste Kapitel der Menschheit nicht zu vergessen, ist die grösste Aufgabe für uns, sowohl als Gesellschaft von heute als auch für kommende Generationen. Wenn irgendein Zeichen der Anerkennung innerhalb der Stadt Bern dazu beitragen kann, dass auch künftige Generationen daran erinnert werden, wie wichtig es ist, sich in gewissen Situationen gegen die Tyrannei und gegen Diktaturen zu stellen, handelt es sich um einen absolut notwendigen Beitrag. Angesichts dieser Tragweite erscheint es mir mässig, sich über den Bern-Bezug zu unterhalten und darüber zu diskutieren, ob er in genügendem Mass vorhanden ist. Ich würde es sehr begrüssen, wenn

das Postulat überwiesen würde und die Stadt Bern auf irgendeine Art und Weise eine Möglichkeit fände, dazu beizutragen, dass dieser Persönlichkeit gedacht wird.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin Fraktion SP/JUSO wandelt die Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich. (27 Ja, 19 Nein, 11 Enthalten) *Abst.Nr. 031*

2016.SR.000283

46 Motion Michael Daphinoff und Milena Daphinoff (CVP): Mehr Sicherheit auf gemischt genutzten Velo-Fussgängerflächen durch Verbesserung der (Boden-) Signalisation

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen; er ist jedoch bereit, Punkt 1 und 2a als Postulat entgegenzunehmen.

Bern, 17. Mai 2017

Motionär *Michael Daphinoff* (CVP): Wir wandeln den Vorstoss in ein Postulat und verlangen eine punktweise Abstimmung. Wir anerkennen die Bestrebungen des Gemeinderats bei der Thunstrasse und beim Hirschengraben. Diese gehen in die richtige Richtung und man kann beinahe sagen, dass wir offene Türen einrennen. Dennoch halten wir am Vorstoss fest.

Fraktionserklärungen

Alexander Feuz (SVP) für die Fraktion SVP: Uns erscheint die Formulierung sehr ungeschickt. Wir haben selber diverse Vorstösse eingereicht und Anträge gestellt, in welchen wir uns für eine klare Lösung bei der Thunstrasse eingesetzt haben. Wir haben verlangt, dass dort keine Velos, insbesondere keine schnellen E-Bikes, fahren. Die Fraktion SVP bietet gerne Hand zu einem Vorstoss, aber so, wie er vorliegend formuliert ist, bringt er mehr Probleme als Lösungen, daher sind wir skeptisch.

Marcel Wüthrich (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Punkt 1 der Motion ist keine neue Forderung. Die Fraktion GFL/EVP wünscht grundsätzlich keinen Mischverkehr zwischen Velos und FussgängerInnen. Ich verweise dazu auf eine Forderung aus dem Stadtrat im Jahr 2010, die im Fall von gemeinsam genutzten Verkehrsflächen eine klare Kennzeichnung verlangt. Die Umsetzung durch eine Bodensignalisation muss nicht zwingend das Gelbe vom Ei sein. Denkbar wären auch Höhenversetzungen. Aus diesen Gründen werden wir Punkt 1 als Postulat annehmen. Hingegen werden wir die Punkte 2a und 2b ablehnen. Zu Punkt 2a: Bei der Verbindung zwischen Helvetiaplatz und Thunplatz besteht Vortritt für Fussgängerinnen und Fussgänger; die Nutzung ist auch für Fahrräder gestattet. Nun gibt es zusätzliche Anspruchsgruppen für diese gemischt genutzte FussgängerInnen-Velo-Fläche. Dies führt zu Engpässen, wie ich mit eigenen Augen feststellen konnte. Eine dieser Anspruchsgruppen ist das Gewerbe. Es hat Plakatständer und ausgestellte Pflanzen, die die vorgesehene Fläche reduzieren. In zweiter Linie ist es, man höre und staune, die öffentliche Hand selbst. In der heutigen Ausgabe der Zeitung «Bund» findet sich ein Bild der Situation. Sie sehen darauf, dass bei der Haltestelle Helvetiaplatz zwei Signalisationstafeln stehen, die den Weg versperren. Die heutige Situation ist auch für Velofahrende nicht ideal, wie wir alle wissen. Bis zur Dufourstrasse

gleichet der Weg einer Slalomfahrt, da der Velostreifen zusätzlich auch auf der Strasse geführt wird. Wir sind aber nicht völlig strikt und sind der Meinung, dass Eigenverantwortung und gegenseitige Rücksichtnahme auch etwas zählen. Unseres Erachtens geht es um eine grundsätzliche Problematik beziehungsweise Fragestellung: Wir stellen fest, dass unterschiedliche Geschwindigkeiten im Strassenverkehr das wesentlichere Kriterium sein müssten als die Art des Fortbewegungsmittels. Dies führt zum Gedanken der Koexistenz, den wir nochmals genauer anschauen müssen. Dies gilt insbesondere auch deshalb, weil es immer neue kreative Verkehrsmittel gibt, mit oder ohne Elektroantrieb. Zu Punkt 2b: Vom Velo abzusteigen ist für uns eine No-Go-Forderung, nicht nur am Hirschengraben.

Einzelvotum

Manuel C. Widmer (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Ich bin von der Wandlung in ein Postulat etwas enttäuscht, insbesondere bei Punkt 1. Der Stadtrat hat vor einigen Jahren ein Postulat von Stefan Jordi und mir angenommen, in welchem wir genau dasselbe fordern. Bis heute ist man untätig geblieben. Leider wird auch jetzt nichts geschehen, da offensichtlich der Wille dazu fehlt.

Die Sitzung wird um 19.00 Uhr unterbrochen.

Namens des Stadtrats

Der Präsident

27.08.2019

X 

Signiert von: Philip Jany Kohli (Qualified Signature)

Die Protokollführerin

27.08.2019

X 

Signiert von: Marianne Hartmann (Qualified Signature)

Präsenzliste der Sitzung 20.30 bis 22.35 Uhr

Vorsitzend

Präsident Philip Kohli

Anwesend

Devrim Abbasoglu-Akturan	Barbara Freiburghaus	Patrizia Mordini
Mohamed Abdirahim	Rudolf Friedli	Barbara Nyffeler
Timur Akçasayar	Katharina Gallizzi	Seraina Patzen
Katharina Altas	Hans Ulrich Gränicher	Tabea Rai
Ruth Altmann	Franziska Grossenbacher	Rahel Ruch
Ursina Anderegg	Bernadette Häfliger	Kurt Rüeegsegger
Oliver Berger	Erich Hess	Marianne Schild
Thomas Berger	Ueli Jaisli	Leena Schmitter
Henri-Charles Beuchat	Bettina Jans-Troxler	Edith Siegenthaler
Lea Bill	Irène Jordi	Lena Sorg
Laura Binz	Dannie Jost	Matthias Stürmer
Regula Bühlmann	Nadja Kehrli-Feldmann	Bettina Stüssi
Michael Burkard	Ingrid Kissling-Näf	Michael Sutter
Yasemin Cevik	Fuat Köçer	Luzius Theiler
Dolores Dana	Eva Krattiger	Regula Tschanz
Michael Daphinoff	Martin Krebs	Ayse Turgul
Milena Daphinoff	Marieke Kruit	Johannes Wartenweiler
Joëlle de Sépibus	Nora Krummen	Christophe Weder
Bernhard Eicher	Maurice Lindgren	Manuel C. Widmer
Claudine Esseiva	Peter Marbet	Marcel Wüthrich
Vivianne Esseiva	Melanie Mettler	Patrik Wyss
Angela Falk	Roger Mischler	Patrick Zillig
Alexander Feuz		

Entschuldigt

Peter Ammann	Claude Grosjean	Daniel Lehmann
Gabriela Blatter	Lukas Gutzwiller	Anna Schmassmann
Benno Frauchiger	Brigitte Hilty Haller	Zora Schneider
Lionel Gaudy	Ladina Kirchen Abegg	Lisa Witzig

Vertretung Gemeinderat

Reto Nause SUE	Franziska Teuscher BSS	Ursula Wyss TVS
----------------	------------------------	-----------------

Entschuldigt

Alec von Graffenried PRD	Michael Aebersold FPI
--------------------------	-----------------------

Ratssekretariat

Nadja Bischoff, Ratssekretärin	Joel Leber Ratsweibel
Barbara Waelti, Protokoll	Cornelia Stücker, Sekretariat

Stadtkanzlei

Monika Binz, Vizestadtschreiberin

Traktandenliste

Die Traktanden 58, 59 und 60, 61 werden gemeinsam behandelt.

2016.SR.000283

46 Fortsetzung: Motion Michael Daphinoff und Milena Daphinoff (CVP): Mehr Sicherheit auf gemischt genutzten Velo-Fussgängerflächen durch Verbesserung der (Boden-)Signalisation

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin und der Motionär wandeln die Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat erklärt Punkt 1 als Postulat erheblich. (35 Ja, 3 Nein) *Abst.Nr. 032*
4. Der Stadtrat erklärt Punkt 2a als Postulat erheblich (32 Ja, 9 Nein, 2 Enthalten) *Abst.Nr. 033*
5. Der Stadtrat lehnt Punkt 2b als Postulat ab. (9 Ja, 34 Nein, 2 Enthalten) *Abst.Nr. 034*

2015.TVS.000103

47 I5100390, Fr. 820 000.00, Erneuerung Lichtsignalanlage Laubegg-/ Schosshaldenstrasse; Nachkredit

Gemeinderatsantrag

Für die nicht gebundenen Mehrkosten bewilligt der Stadtrat gemäss Artikel 52 Absatz 1 Buchstabe a der Gemeindeordnung der Stadt Bern einen Nachkredit von Fr. 31 789.20.

Bern, 31. Oktober 2018

PVS-Referent *Maurice Lindgren* (JGLP): Dieser Nachkredit deckt eine Kreditüberschreitung von 31 789.20 Franken ab. Das sind knapp 4% des ursprünglichen Kredits von 820 000 Franken für die Erneuerung der Lichtsignalanlage Laubegg-/Schosshaldenstrasse. Hauptgrund für den Mehraufwand war der schlechte Zustand des Strassenbelags, der erst bei der Ausführung entdeckt wurde, der restliche Mehraufwand entstand durch den Rückbau der ewb-Zuleitung; dieser Aufwand ging zulasten der Stadt. Die PVS genehmigte diesen Nachkredit einstimmig mit 9 zu 0 Stimmen.

Fraktionserklärung

Henri-Charles Beuchat (SVP) für die SVP-Fraktion: Wir bestreiten diesen Nachkredit, aus folgenden Gründen: Nachkredite zeugen immer von einer schlechten Budgetierung. Dass der schlechte Zustand des Belags erst spät entdeckt wurde, heisst, dass keine sorgfältige Beurteilung vorgenommen wurde, denn sonst hätte man diese Arbeiten ins Budget aufgenommen und bräuchte dafür keinen Nachkredit. Zudem hätte man, um den Nachkredit zu verringern, bei der Lichtsignalanlage einen Pfosten einsparen können.

Beschluss

Der Stadtrat stimmt dem Nachkredit zu. (46 Ja, 3 Nein) *Abst.Nr. 035*

2017.SR.000005

**48 Motion Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP):
Zäme geits: Sharing is caring – GiveBoxes und ähnliches unbürokratisch ermöglichen**

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion als Richtlinie erheblich zu erklären.
Bern, 5. Juli 2017

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt die Motion als Richtlinie erheblich. (39 Ja, 13 Nein) *Abst.Nr. 036*

- Der Stadtrat verschiebt das Traktandum Nr. 49 auf eine spätere Sitzung. -

2017.SR.000095

**50 Postulat Fraktion GFL/EVP (Patrik Wyss, GFL): Eignet sich das Bord vor dem
Grossen Länggassschulhaus für eine kleine Parkanlage?**

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
Bern, 20. September 2017

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich.

2017.SR.000148

51 Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Der Hirschengraben muss aufgewertet werden! Grünraum/Erholungsraum statt trostloser Veloparkplatz!

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, Punkt 1 abzulehnen und Punkt 2 und 3 als Richtlinie erheblich zu erklären.
Bern, 29. November 2017

Motionär *Alexander Feuz* (SP): Den Veloparkplatz am Hirschengraben halte ich für eine trostlose Velodeponie. Von den Automobilisten wird verlangt und erwartet, dass sie ihre Autos in einer Tiefgarage oder im Park + Ride Neufeld abstellen und von dort mit dem Bus in die Stadt fahren, aber die Velofahrer bekommen den Fünfer und das Weggli. Die Velostation PostParc hat freie Kapazitäten, diejenige am Bollwerk ist gut ausgelastet. Es gibt ausreichende Möglichkeiten, um die Velos unterirdisch abzustellen. Was man den Autofahrern zumutet, kann man es auch den Velofahrern zumuten. Von linker Seite wird gerne betont, wie schön das Stadtbild ist. Da die Velodeponie am Hirschengraben dieses trübt, ist es doch eine Selbstver-

ständigkeit, dass dieser Zustand behoben wird. Wir verlangen die **punktweise Abstimmung** zu unserer Motion. Bekanntlich sieht die Planung für den neuen Bubenbergplatz die Erstellung neuer Veloabstellplätze vor und es gibt in der nahen Velostation PostParc freie Plätze, demzufolge kann Punkt 2 ohne weiteres erfüllt werden. Wenn die Velos im Hirschengrabenpark verschwunden sind, kann der Platz durch geeignete Massnahmen aufgewertet werden. Wir wollen also nicht nur einfach alle Velos weghaben, sondern schlagen eine Aufwertung mit Bänken für Passanten, mit Büschen und Bäumen und eine Teilvermietung an Restaurants oder an Glacéstände vor. An sich bilden die drei Punkte unserer Motion eine Einheit. Ich appelliere an Sie, unseren Vorstoss ernst zu nehmen. Wir wären grundsätzlich bereit, diese Motion in ein Postulat umzuwandeln, ob wir es tun, hängt von der Haltung des Stadtrats ab. Ich gehe davon aus, dass die Punkte 2 und 3 nicht bestritten werden. Wenn der Rat es jedoch ablehnt, dass die Velofahrer aufgefordert werden, die Velostationen zu benutzen, liefert er uns eine gute Begründung gegen die Errichtung neuer Velostationen, denn es braucht ja keine, wenn sie nicht benutzt werden.

Fraktionserklärung

Michael Suter (SP) für die Fraktion SP/JUSO: Die Punkte 2 und 3 sind grundsätzlich akzeptabel. Aber: Damit die Leute ihre Velos in einer Velostation abstellen, müssen die Zufahrten verbessert werden. Um die Velofahrenden zu den Stationen zu lenken, muss die Signalisation verbessert werden. Der Antwort des Gemeinderats zufolge reicht die Anzahl der Abstellplätze in den Velostationen bei weitem nicht aus. Solange sich das nicht ändert, werden auch weiterhin Velos am Hirschengraben abgestellt. Von einer «Velodeponie» kann jedoch keine Rede sein, denn die dort abgestellten Velos sind zum allergrössten Teil in Gebrauch. Wir können den Punkten 2 und 3 zustimmen. Punkt 1 lehnen wir ab.

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Die Forderung in Punkt 2 ist erfüllt, da wir die Leute bereits zur Benutzung der Velostationen auffordern. Punkt 3 entspricht dem Vorhaben, das wir im Zusammenhang mit der Erneuerung des Bahnhofs realisieren wollen. Zu Punkt 1: Wir sind damit einverstanden, dass der Hirschengrabenpark wieder mehr Aufenthaltsqualität bekommen soll und dass der Veloparkplatz aufgehoben werden soll. Der geeignete Zeitpunkt für die Umsetzung hängt mit der Baustelle für den neuen Bahnhofszugang zusammen. Allerdings muss dann ein Ersatz für den aufgehobenen Veloparkplatz geschaffen werden. Die Velostation PostParc bietet keinen gleichwertigen Ersatz, da nicht genügend freie Plätze zur Verfügung stehen; abgesehen davon macht es einen Unterschied, ob man das Velo gratis abstellen kann oder ob dafür eine Gebühr verlangt wird. Ein weiterer Knackpunkt ist das Einzugsgebiet, also die Tatsache, dass die Velos über den Knoten Hirschengraben/Bubenbergplatz geführt werden müssen, der bereits heute überlastet ist. Kommt hinzu, dass auch viele Velofahrende ihr Rad am Hirschengraben abstellen, die nicht zum Bahnhof wollen, sondern von dorthin das Einzugsgebiet unterhalb des Bahnhofs erreichen wollen. Momentan braucht es diese Veloabstellfläche noch, aber es liegt auf der Hand, dass sie als Zwischennutzung und nicht als langfristige Lösung gedacht ist. Ich hoffe sehr, dass wir beim Ausbau des Bahnhofs auch eine neue Velostation bauen können, so dass die oberirdische Veloparkierung langfristig aufgehoben werden kann.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt Punkt 1 der Motion ab. (18 Ja, 44 Nein) *Abst.Nr. 037*
3. Der Stadtrat erklärt Punkt 2 der Motion als Richtlinie erheblich. (44 Ja, 12 Nein, 7 Enthalten) *Abst.Nr. 038*

4. Der Stadtrat erklärt Punkt 3 der Motion als Richtlinie erheblich.
(49 Ja, 12 Nein, 3 Enthalten) *Abst.Nr. 039*

2017.SR.000172

52 Postulat Tabea Rai (AL): Aarerutschbahn – für eine unkonventionelle Erschließung des Aareraums

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.

Bern, 18. Oktober 2017

Postulantin *Tabea Rai* (AL): Was verbinden Sie mit Rutschbahnen? – Spielen, Farben, den Moment geniessen, Freiheit, Gelassenheit, Adrenalin, Ausgelassenheit oder Abenteuerlust: Rutschbahnen ermöglichen viele unterschiedliche Erlebnisse. Sie bieten eine unkonventionelle Fortbewegungsart, mehr Raum für die Kinder, aber auch für das Kind in uns Erwachsenen, für Begegnungen und sind sogar Kunst im öffentlichen Raum, die erfahrbar beziehungsweise «errutschbar» ist. Brücken führen die Menschen über die Aare, Rutschbahnen verbinden die Menschen mit der Aare. Eine Rutschbahn, die die Menschen mit Schwung der Aare näherbringt, könnte in Zukunft ebenso zum Schwimmen in der Aare gehören wie der «Aaresack». Angelegt als Begegnungs-Rutsche soll eine Rutschbahn Kinderlachen und Selfies von Touristen verbinden. An Silvester wäre sie eines Tages ein fester Bestandteil vom «guete Rutsch». Für die rechte Seite des Rates wäre eine Aarerutschbahn die Gelegenheit, um der Stadt Bern mal so richtig den Buckel runterzurutschen. Für Klimabewegte wäre sie ein Muss für jede zukünftige Demoroute oder ein Monument für die urbane, wirklich ökologische Mobilität. Die Aarerutschbahn bringt der Stadt viele Chancen: Nachhaltige Mobilität, das Erleben des öffentlichen Raums, Aarezugänglichkeit und Begegnungsmöglichkeiten für verschiedene Bevölkerungsgruppen. Sie haben jetzt die Gelegenheit, mit einem Ja zu unserem Postulat diese Chance zu packen und erste Abklärungen zu ermöglichen. Dafür braucht es weniger Mut als für einen Sprung in die Aare.

Fraktionserklärungen

Regula Tschanz (GB) für die Fraktion GB/JA!: Dieser Vorstoss hat den politischen Kalender der Stadt Bern ziemlich durcheinandergebracht; man hätte gleich zweimal denken können, es sei der 1. April – zum ersten Mal, als die AL dieses Postulat einreichte. Ich habe noch selten so viel Ironisches auf einer Seite gelesen: Dass ausgerechnet die AL, also jene Partei, die sonst immer sehr wachstumskritisch ist, Aarerutschbahnen fordert, finde ich erheiternd. Dass ausgerechnet die AL, die beispielsweise gegen das Tramprojekt Bern-Ostermundigen Stellung nahm oder sich gegen Infrastrukturvorhaben für den Veloverkehr stellte, Spass-Rutschbahnen im Aareraum fordert, ist äusserst bemerkenswert. Bemerkenswert ist auch der Verweis im Postulatstext auf den Slide my City-Event: Bekanntlich wurde dieser Anlass von Aktivistinnen und Aktivisten kritisiert, aber soll nun als Vorbild für spassige Rutschbahnen dienen. Es entbehrt nicht der Ironie, dass ausgerechnet die Partei, die sich gegen eine «Disneylandisierung» der Stadt Bern ausspricht, Freude an einem solchen Adrenalinkick äussert. Das zweite Mal, dass ich dachte, es sei der 1. April, war, als der Gemeinderat dem Stadtrat ernsthaft vorschlug, dieses Postulat erheblich zu erklären. Dazu folgender Hinweis: Spass und Abenteuer erleben, das Kind im Erwachsenen wecken und touristische Selfies machen, kann man auch ganz vortrefflich im Alpamare oder im Bernaqua. Ich empfehle dem Gemein-

derat, für seinen nächsten Ausflug eine Reise in ein Erlebnisbad zu planen. Obwohl dieser Vorstoss amüsant ist, lehnt ihn die Fraktion GB/JA! grossmehrheitlich ab.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (29 Ja, 22 Nein, 11 Enthalten) *Abst.Nr. 040*

2017.SR.000117

53 Postulat Fraktion SP/JUSO (Peter Marbet, SP/Mohamed Abdirahim, JUSO): Stundentakt für Moonliner

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.

Bern, 18. Oktober 2017

Postulant *Mohamed Abdirahim* (JUSO): Ein Angebot des Service public sollte für Jugendliche erschwinglich sein, auch in der Nacht. Wir bitten den Gemeinderat, die im Postulat aufgeführten Punkte zu prüfen.

Fraktionserklärung

Thomas Berger (JF) für die Fraktion FDP/JF: Dieses Postulat kommt sympathisch daher, indem die Postulanten vorgeben, dass es darum geht, den Takt der Moonliner zu verdichten. Aber dieses Postulat umfasst fünf Forderungen, die wir nicht alle annehmen können. Bei einer punktuellen Abstimmung werden wir differenziert abstimmen, ansonsten lehnen wir das Postulat als Ganzes ab. Man muss einfach einmal einsehen, dass das Moonliner-Angebot anders organisiert ist als das restliche öV-Angebot. Ebenso muss man anerkennen, dass man auf hohem Niveau jammert, wenn man das Gefühl hat, die Moonliner-Busse verkehren in Bern nicht oft genug und die Tarife seien zu hoch. Aus Sicht unserer Fraktion, insbesondere der Jungpartei, ist es zwar verlockend, junge Wählerinnen und Wähler an sich zu binden, indem man versucht, dieser Gruppe vergünstigte oder kostenfreie Angebote zukommen zu lassen. Aber faktisch existiert kein einziger Grund, um diese Altersgruppe beim Moonliner preislich anders zu behandeln als alle anderen Leute, die auf dieses Angebot zurückgreifen. Dass das Angebot von Bernmobil ausgebaut wurde und dass vor allem an den Wochenenden länger gefahren wird und die ersten Fahrten früher stattfinden, ist zu begrüssen. Unglücklich ist, dass die Leute, die die Fahrten der Moonliner planen, es versäumt haben, den Takt der Moonliner an die veränderten Fahrzeiten anzupassen, aber dies wird sich einspielen. Die für das Moonliner-Angebot Verantwortlichen sind dankbar für konkrete Hinweise in Bezug auf Netzlücken oder zusätzlich notwendige Verbindungen wie beispielsweise eine Ringverbindung innerhalb der Stadt. Man könnte prüfen, ob es dafür eine sinnvolle Route gibt, indem man die Bewegungen der Nachtschwärmerinnen und -schwärmer analysiert. Wenn eine Nachfrage vorhanden ist, ist ein Moonliner-Angebot sinnvoll, denn man darf nicht vergessen, dass es Leute braucht, die diese Busse fahren. – Sonst ist die SP ja auch immer dagegen, dass die Leute abends und in der Nacht arbeiten müssen.

Mohamed Abdirahim (JUSO) für die Fraktion SP/JUSO: Dass die Moonliner-Gebühren für Jugendliche vergünstigt werden, sollte im ganzen Kanton so gehandhabt werden, denn die Leute aus dieser Altersgruppe müssen auch für den normalen öV weniger bezahlen.

Luzius Theiler (GaP) für die Fraktion AL/GaP/PdA: Die Moonliner sind kein Angebot, das nur von jungen Leuten genutzt wird. Auch ich fahre manchmal mit dem Moonliner und ärgere mich jedesmal darüber, dass die Fahrten mit dem Moonliner nicht im normalen Abonnement inbegriffen sind. Ich bin GA-Besitzer, muss aber für den Moonliner gesondert bezahlen. Dies entspricht einer Art Nachtvergnügungssteuer, denn allem Anschein nach ist es unmoralisch, zu später Stunde noch unterwegs zu sein, insbesondere für Leute in meinem Alter ist es unsittlich. Dass das Moonliner-Angebot nicht im Libero-Abo oder im GA inbegriffen ist und dass es keine Halbtax-Tarife gibt, ist nicht in Ordnung. Dies sollte grundsätzlich überprüft werden. Ich weiss, dass die Stadt nicht über die Tarifordnung bestimmen kann, denn dies ist die Aufgabe der Verkehrs-Direktorenkonferenz. Aber die Stadt kann durchaus ihre Wünsche einbringen, im Sinne der Forderungen in diesem Postulat.

Direktorin TVS *Ursula Wyss*: Grundsätzlich teilt der Gemeinderat die Anliegen der Postulanten. Die Regionalkonferenz Bern-Mittelland hat die Arbeiten für das nächste öV-Angebotskonzept aufgenommen. Das Netzangebot und insbesondere auch die Abfahrtszeiten sollen überprüft werden, da es aufgrund der Ausdehnung der Fahrzeiten des Bernmobil-Angebots zu Verschiebungen gekommen ist, was Anpassungen nach sich zieht. Auf städtischem Boden wurde eine Verdichtung vorgenommen. Die Stadt kann nur über den sich auf städtischem Boden befindlichen Teil des öV-Netzes entscheiden, über die restlichen Strecken müssen wir mit den angeschlossenen Gemeinden verhandeln. Jetzt ist der richtige Zeitpunkt, um Fragen zum Angebot und zu den Tarifen aufzuwerfen. Die Preise für die Moonliner im Stadtgebiet sind einigermassen vernünftig, obwohl sie eine Belastung für viele Jugendliche darstellen. Jugendliche befinden sich in der Situation, dass ihre Eltern zwar noch für ihre öV-Abonnemente aufkommen, aber da die Moonliner-Fahrten nicht demselben Tarifsystem zugerechnet werden, müssen sie für diese Fahrten ihr Taschengeld für das Ausgehen angreifen. Die meisten jungen Leute verdienen noch nicht genug, um sich diese Ausgaben mit Leichtigkeit leisten können. Dass die Moonliner-Tarife im Vergleich mit den Taxi-Tarifen recht hoch sind, ist uns bewusst. Das Anliegen, bestehende Abonnemente an den Fahrpreis anzurechnen oder eine andere Tarifstruktur anzulegen, gehört mit zu den Dingen, über die im Rahmen der Überlegungen zum öV-Angebot nachgedacht werden muss. Die Idee ist, dass die diesbezüglichen Abklärungen in der zweiten Jahreshälfte 2019 in die Mitwirkung geschickt werden. Dies wäre der Zeitpunkt, die im Postulat aufgeführten Anliegen einzubringen. Der Zeithorizont für die Umsetzung ist jedoch ziemlich lang: Der nächste öV-Angebotsbeschluss auf kantonaler Ebene ist erst 2022 zu erwarten.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (46 Ja, 16 Nein, 1 Enthalten) *Abst.Nr. 041*

2017.SR.000085

54 Interpellation Alexander Feuz (SVP), Stefan Hofer (SVP), Luzius Theiler (GPB-DA): Ausbau S-Bahn Bern-Ostermundigen; Tramprojekt Länggasse-Wyler; Zusatzast Guisanplatz-Ostermundigen; ZMB Insel-Tram; weitere Doppelgelenkbusse: Ist die Tramplanung Ostermundigen überhaupt noch aktuell?

- Das Quorum für die Diskussion wird nicht erreicht. (19 Ja, 45 Nein) -

Interpellant *Alexander Feuz* (SVP): Ich bedaure sehr, dass der Stadtrat nicht zur Diskussion bereit ist. Wir reichten diese Interpellation 2017 als dringlich ein. Ein grosser Teil der Stadtratsmitglieder nahm an der Fahrt mit einem Doppelgelenkbus nach Köniz teil und konnte dessen Vorteile erleben. Aber man verweigert die Diskussion über diese gute Alternative, dank der eine Verbesserung des Systems erreicht werden könnte. Nein, es muss partout ein Tram sein, andere Varianten werden ignoriert! Wir zeigen in unserem Vorstoss auf, welche Möglichkeiten durch den Einsatz von Gelenkbussen, in Kombination mit der S-Bahn und mit den bestehenden Tramlinien, eröffnet werden. Aber Sie halten am Tram fest, ohne dabei zu bedenken, dass die Spitalgasse nicht verbreitert werden kann und dass der zunehmende Tramverkehr eines Tages zu Staus führen wird. Wir legen die Möglichkeiten für eine kluge Rochade dar, aber leider bleiben diese bei der Tramplanung unberücksichtigt. Der Volksentscheid zum Tram Bern-Ostermundigen wurde nur mit viel Glück nicht vom Bundesgericht aufgehoben. Zum Tramprojekt hat man uns erklärt, wie schlecht der Zustand der Fahrleitungen und der Alleebäume sei, was aber gar nicht zutrifft. Auch beim Thema «Sanierung Thunstrasse» zeigt sich, dass zwischen den Darlegungen des Gemeinderats und der Realität eine grosse Lücke klafft, denn die Fachverbände, die laut dem Gemeinderat eingebunden sind, haben sich zum Teil gegen dieses Projekt ausgesprochen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellanten sind mit der Antwort nicht zufrieden.

- Der Stadtrat verschiebt die Traktanden Nrn. 55 und 56 auf eine spätere Sitzung. -

2016.SR.000280

57 Interfraktionelle Motion SP, GB/JA, AL/GPB-DA/PdA+, BDP/CVP (Patrizia Mordini/Johannes Wartenweiler, SP/Stéphanie Penher, GB/Daniel Egloff, PdA/Hans Kupferschmid, BDP/Manuel C. Widmer, GFL): Nein zu weiteren Poststellenschliessungen – nein zum Abbau des Service public; Begründungsbericht

Patrizia Mordini (SP) für die Motionärinnen: Mit diesem interfraktionellen, breit abgestützten Vorstoss fordern wir, dass sich der Gemeinderat gegen die geplante Schliessung von Poststellen zur Wehr setzt. In seiner Antwort schreibt der Gemeinderat, dass er die wirtschaftlichen Sachzwänge anerkennt und dass seit einiger Zeit ein konstruktiver Dialog mit der Post stattfindet. Wir erwarten aber mehr als die vorliegende Antwort: Wir erwarten eine klare Stellungnahme des Gemeinderats gegen die geplanten Poststellenschliessungen, denn wir wollen einen starken Service public. Wir erwarten vom Gemeinderat mehr Entschlossenheit und Elan beim Einsatz für diese Dienstleistung für die Berner Bevölkerung. Poststellen sind eine wichtige und zentrale Dienstleistung, die alle kennen und nutzen. Wir sind gegen den Grossabbau, den die Post vorgestellt hat. Auch wenn sie ihr Vorhaben ein wenig abgemildert hat, bleibt der Abbau immer noch gross. Es ist wichtig, dass die Berner Bevölkerung einen guten Zugang zu den postalischen Dienstleistungen hat, insbesondere auch die älteren Leute, die ihre Einzahlungen noch mit dem gelben Einzahlungsbuch in einer Poststelle erledigen und es gewohnt sind, zur Poststelle an einen Schalter zu gehen, zu einer Person, die ihnen einen persönlichen Bezug zur Post bietet. Für ältere Menschen ist es wichtig, dass sie keine langen Distanzen zurücklegen müssen, um eine Poststelle zu erreichen. Besonders im dicht besiedelten Stadtgebiet nahmen die früheren Erreichbarkeitskriterien hauptsächlich Rücksicht auf den

zeitlichen Aspekt. Diesbezüglich braucht es Anpassungen. Mittlerweile nimmt die Politik diese Anpassungen in der Postgesetzgebung vor. Die Messkriterien der Erreichbarkeit müssen auf regionaler Ebene angelegt werden; wobei man den spezifischen städtischen Bedürfnissen gerecht werden muss, die anders gelagert sind als diejenigen in den ländlichen Gebieten. Für die Dienstleistungen des Zahlungsverkehrs wurden die Erreichbarkeitskriterien insofern geändert, als dass eine Poststelle nicht mehr innert dreissig Minuten, sondern neu innert zwanzig Minuten erreichbar sein muss. Die von der Post angestrebte physische Ballung im Post-Parc am Bahnhof, weswegen wir unter anderem auch erleben mussten, dass die Poststelle am Bärenplatz aufgehoben wurde, kann nicht die Lösung sein. Wir brauchen weiterhin Quartierpoststellen. Wir wünschen uns vom Gemeinderat mehr Mut und Elan, so dass er sich in dieser für die Bevölkerung wichtigen Frage der Post als Partner auf Augenhöhe entgegenstellt, um die Interessen der Bevölkerung zu vertreten. Er soll klar kommunizieren, dass die Stadt Bern an einem guten Poststellennetz festhalten will und dass die Poststellen für die Ausgestaltung der postalischen Dienstleistungen für die Stadt Bern wichtig sind. Wir sind mit der Antwort des Gemeinderats nur teilweise zufrieden.

Fraktionserklärungen

Ursina Anderegg (GB) für die Fraktion GB/JA!: Auch wir sind vom Begründungsbericht und von der unmotivierten Haltung des Gemeinderats enttäuscht. Offenbar ist der Gemeinderat nicht bereit, die Schliessung von Poststellen ernsthaft zu bekämpfen, obwohl der Stadtrat seine Erwartungen in der Beratung zu dieser Motion sehr deutlich formuliert hat. Ab und zu mit der Post zu reden, die Lösung mit den Postagenturen zu loben und ein paar Zahlen abzuklären, entspricht diesen Erwartungen nicht. Postagenturen sind nicht die «gute Lösung», als die sie der Gemeinderat benennt. Postagenturen sind kein Ersatz für die Postfilialen, denen eine soziale Funktion in den Quartieren zukommt. Postagenturen bieten nur stark verminderte Dienstleistungen an. Sie bringen weder dem Restaurantbesitzer, der Noten gegen Münzgeld einwechseln will, noch dem Betrieb von nebenan, der einen Massenversand aufgeben will, einen nützlichen Service. Die Leute, die in Poststellen kompetente Beratung bekommen, können in den Postagenturen einpacken. Die Postagenturen bieten keine Weiterbeschäftigung für das abgebaute Personal, stattdessen dürfen sich Leute mit ganz anderen beruflichen Qualifikationen mit frustrierten Postkundinnen und -kunden herumschlagen. Die überwiesene Richtlinienmotion macht deutlich, dass Postagenturen für den Stadtrat keine Alternative darstellen und dass sich der Gemeinderat gegen die Poststellenschliessungen und nicht für die Umlenkung auf Postagenturöffnungen einsetzen soll. Weiter macht die Motion deutlich, dass der Gemeinderat eine Strategie entwickeln soll, die er gegenüber der Post verfolgen will. Aus dem Bericht geht jedoch nicht hervor, dass eine Strategie vorhanden ist. Stattdessen lässt sich der Gemeinderat von Zeit zu Zeit von der Post erklären, was ihre nächsten Absichten sind und er formuliert ab und zu seine Erwartungen an die Post. Das reicht einfach nicht aus. Der Abbaudruck wird noch sehr lange anhalten und wird weiterhin steigen. Erst heute hat Avenir Suisse ein haarsträubendes Papier veröffentlicht, in dem auf eine vollständige Privatisierung der postalischen Dienstleistungen, also den vollständigen Abbau des Service public, hingewirkt wird. Umso mehr erwarten wir, dass sich der Gemeinderat mit aller Kraft für den Service public einsetzt, und zwar sowohl auf kommunaler und kantonaler Ebene als auch auf Bundesebene. Wir hoffen, er nimmt die Anliegen des Stadtrats ernst, zeigt künftig mehr Einsatz und macht mehr Druck.

Alexander Feuz (SVP) für die SVP-Fraktion: Ich bin ja – weiss Gott – kein Linker, dennoch missbillige ich die Vorgehensweise der Post aufs schärfste. Die Post hatte am Bärenplatz einen idealen Standort; diese Filiale konnte man mit allen Tram- und Buslinien erreichen.

Nachdem die Poststelle am Bärenplatz geschlossen wurde, befindet sich die einzige Poststelle im Zentrum nun im PostParc. Diese erreicht man zu Fuss via Bahnhof, ältere Leute müssen eine lange Fusstrecke auf sich nehmen, um dorthin zu gelangen. Wer nicht gut zu Fuss ist oder nicht gerne zu Fuss geht oder ein schweres Paket zur Post bringen muss, kann nur noch mit dem Länggass-Bus in die Nähe dieser Poststelle gelangen. Von der Bushaltestelle zur Post muss man zunächst einen Niveauunterschied überwinden, das geht mit dem Lift, aber am Schluss ist man gezwungen, den restlichen Weg zu Fuss zurückzulegen. In den Abendstunden sind die Wartezeiten in der Postfiliale PostParc sehr lang. Mit dem Poststellenabbau hat sich die Post einen klassischen Fehler geleistet, genauso wie bei der Postauto AG – aber das Management hat schöne Löhne kassiert, dasselbe geschah bei der BKW. Damit bin ich keineswegs zufrieden. Ich gebe meiner Vorrednerin recht: Eine Postagentur ist keine Poststelle. Man kann dort zwar ein Paket in Empfang nehmen, aber wer eine Gerichts- oder Betreuungsurkunde zugestellt bekommt, muss einen grossen Aufwand auf sich nehmen, um diese abzuholen. Gewisse Zahlungsvorgänge funktionieren in einer Postagentur nicht. Ich bin mit den Poststellenschliessungen nicht einverstanden. In dieser Sache unterstütze ich die von linker Seite vorgebrachten Voten.

Einzelvoten

Manuel C. Widmer (GFL): Auch ich bin von der vorliegenden Antwort enttäuscht. Es ist klar, dass die Post, wie sie vor 100 Jahren war, nicht aufrechterhalten werden kann, aber das verlangt ja auch niemand. Die heutigen Postagenturen in Bern, zum Beispiel die im Fischermätteli, sind keine grossartige Dienstleistung. Insbesondere für ältere Menschen sind sie sehr unpraktisch. Wer im Holligenquartier eine Abholungseinladung für einen eingeschriebenen Brief bekommt, muss zum Bahnhof reisen, um diesen abzuholen. Diese Aufgabe zu bewältigen, ist für eine 80-jährige Person, die auf einen Rollator angewiesen ist, sehr mühsam. Die Stadt sollte darauf bedacht sein, die Quartierstrukturen aufrechtzuerhalten, so dass die Quartierbewohnerinnen und -bewohner möglichst viele Dienstleistungen im Quartier beziehen können. Das ist mit den Postagenturen nicht der Fall, wie das Beispiel der Postagentur im Fischermätteli zeigt. Die dortige Postagentur bietet nur ein sehr eingeschränktes Angebot. Kommt hinzu, dass das Personal des VOI-Ladens sehr damit beschäftigt ist, die Einkäufe der Ladenkundinnen und -kunden einzukassieren, so dass es zu langen Wartezeiten kommt. Für Leute, die nicht mehr gut auf den Beinen sind, ist es hart, in einer Warteschlange zu stehen. Was den Abbau anbetrifft, hat die Post in den letzten Jahren den falschen Weg eingeschlagen. Wie andere Firmen auch, ist sich die Post der sozialen Funktion, die sie früher noch erfüllt hat, zu wenig bewusst. Ich weiss zwar nicht, ob es wirklich Aufgabe der Post ist, einen sozialen Auftrag zu erfüllen, aber sie hat diesen über die Jahre bekommen. Wer die Post in den Quartieren erlebt hat, weiss, dass eine Quartierpostfiliale eine Funktion erfüllte, die der eines Quartierladens gleichkam. Dabei geht es um simple Dinge, wie beispielsweise ein Schwätzchen mit dem Posthalter zu halten, den man über die Jahre kennengelernt hatte, was insbesondere für ältere Menschen ganz wichtig war. Wichtige soziale Funktionen dieser Art kann eine Postagentur nicht erfüllen. Die Art und Weise, von der der Gemeinderat meint, er könne das Problem dadurch angehen, enttäuscht mich, denn ein Problem einfach auszusitzen, ist keine taugliche Lösung.

Patrik Wyss (GFL): Es tut mir fast ein bisschen leid, dass ich den Gottesdienst stören muss. Wenn die SVP für einmal eine etatistische Forderung von GB/JA! unterstützt, sollte man andächtig schweigen, aber das kann ich nicht. Ich war von Anfang an gegen diesen Vorstoss, den ich demzufolge auch nicht mitunterzeichnete. Ich stimme dem vorliegenden Prüfungsbericht zu. Für meine Haltung gibt es viele Gründe, die in aller Breite und Ausführlichkeit im

Vorfeld der Abstimmung zur Volksabstimmung «Pro Service public» erörtert und diskutiert wurden. Ich möchte mich hier nur zur besagten sozialen Funktion der Poststellen äussern: Ich habe diverse Male eine Poststelle besucht, zum Beispiel die in der Länggasse. Das Postpersonal ist durch eine dicke Glasscheibe von den Kundinnen und Kunden getrennt. Das dient der Sicherheit, wegen des Zahlungsverkehrs. Trotzdem wird behauptet, dass man in einer Poststelle, durch das Sicherheitsglas, einen sozialen Schwatz abhalten kann, während die bösen Postagenturen asozial sind und keine Gelegenheit für ein Gespräch bieten. Wissen Sie, dass es eine Postagentur in der Buchhandlung sinwel an der Lorrainestrasse gibt? Ich kenne mindestens eine Verkäuferin dort, die sehr gerne mit den Kundinnen und Kunden spricht. Diese Buchhandlung ist eine sehr soziale Institution. Ich würde darauf wetten, dass man in dieser Postagentur sozial besser bedient wird als an einem Postschalter, an dem man mit einer Person, von der man durch eine dicke Glasscheibe getrennt ist, sprechen muss, während hinter einem schon ungeduldig die nächsten Kunden warten, die dringend ihre Einzahlungen erledigen wollen.

Katharina Altas (SP): Ich beobachte mit Besorgnis, wie eine Quartierpoststelle nach der anderen eingeht, während die öffentliche Hand nichts dagegen unternimmt. Ich habe die folgende Replik auf das Votum von Patrik Wyss anzubringen: Man darf nicht alles glorifizieren. Die Buchhandlung sinwel war vor Weihnachten mit der Paketpost überfordert. Es mag zwar schön tönen, dass sich eine Postagentur in einer Buchhandlung befindet, aber man muss bedenken, dass die Mitarbeitenden in diesem Buchladen keine Postangestellten sind und dass sie teilweise überfordert sind. Vor Weihnachten war es die Menge an Paketen, die sie überforderte. Die Buchhandlung an der Lorrainestrasse ist klein, die Mitarbeitenden wussten gar nicht mehr, wo sie die vielen Pakete verstauen sollten. Man muss alles ins richtige Licht rücken.

Beschluss

Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Begründungsbericht zur Motion.

- Die Traktanden 58 und 59 werden gemeinsam behandelt. -

2017.SR.000128

58 Postulat Lionel Gaudy (BDP): Das Aareufer für Bernerinnen und Berner – la dolce vita!

Gemeinderatsantrag

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
2. Die Stellungnahme gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

Bern, 15. November 2017

Fraktionserklärung

Edith Siegenthaler (SP) für die Fraktion SP/JUSO: Bei Traktandum 58 folgt unsere Fraktion dem Antrag des Gemeinderats. Das Postulat für ein Beleuchtungskonzept für die Aareuferwege, Traktandum 59, lehnen wir ab. Wir anerkennen zwar, dass eine Beleuchtung das Sicherheitsgefühl positiv beeinflussen kann. Aber letzte Woche haben wir gemeinsam mit den Fraktionen GFL/JGFL, GB/JA! und GFL/EVP eine Motion eingereicht, die Massnahmen gegen die Lichtverschmutzung fordert. Durch eine durchgehende Beleuchtung wird die reiche Fauna am Aareufer beeinträchtigt; das gilt es zu verhindern.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (39 Ja, 18 Nein, 2 Enthalten) *Abst.Nr. 043*
3. Die Stellungnahme des Gemeinderats gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

2017.SR.000246

59 Postulat Fraktion BDP/CVP (Lionel Gaudy/Philip Kohli, BDP/Milena Daphinoff, CVP): Es werde Licht – ein Beleuchtungskonzept für die Aareuferwege

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
Bern, 25. April 2018

Diskussion siehe Traktandum 58

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt das Postulat ab. (14 Ja, 44 Nein, 1 Enthalten) *Abst.Nr. 044*

- Die Traktanden 60 und 61 werden gemeinsam behandelt. -

2018.SR.000101

60 Interpellation Christa Ammann (AL): Polizeieinsatz gegen die Afrin-Kundgebung – offene Fragen zur Vorbereitung und zur Einschätzung der Lage im Vorfeld

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Tabea Rai (AL) für die Interpellantin: Wir danken dem Gemeinderat für die Antwort. Wir betonen jedoch nochmals die Unverhältnismässigkeit der Massenanzeige und der Einkesselung. Ich erinnere daran, dass der Stadtrat am 30. August 2018 den Vorstoss der Fraktion GB/JA! überwiesen hat, der eine Untersuchung des Polizeieinsatzes gegen die Afrin-Kundgebung verlangt, auf die wir immer noch warten. Qualitativ und inhaltlich sind wir mit den Antworten des Gemeinderats nur teilweise zufrieden.

Beschluss

Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
Die Interpellantin ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2018.SR.000102

61 Interpellation Christa Ammann (AL): Fragen zum Polizeieinsatz an der Afrin-Kundgebung vom 7. April 2018

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin ist mit der Antwort teilweise zufrieden.

2018.SR.000172

62 Interpellation SP/JUSO (Johannes Wartenweiler/Michael Sutter, SP): Warum lässt die Polizei grabschende Rassisten an der Aare gewähren?

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellant *Johannes Wartenweiler* (SP): In Bezug auf die Vorkommnisse am 22. August 2018 werden uns verschiedene Geschichten serviert, die sich nicht miteinander vereinbaren lassen: Einerseits präsentiert uns der Gemeinderat in der vorliegenden Antwort eine sandgestrahlte Version, der zufolge die Polizei alles im Griff hatte und Herr der Lage war, als eine Truppe kroatischer Hooligans beziehungsweise rechtsradikaler Sexisten einen Zug durch die Stadt abhielt und an der Aare Passantinnen belästigte und betatschte. Andererseits teilte mir Reto Nause, als ich mich unmittelbar nach diesen Vorfällen bei ihm erkundigte, damals mit, dass die Polizei vollkommen überfordert gewesen war. Man kann die Dinge schönreden, wie es der Gemeinderat in der vorliegenden Antwort tut, aber man täte besser daran zuzugeben, dass man eine Situation nicht im Griff hatte, wenn dem so war. Diese Art der Fehlerkultur würde der Polizei gut anstehen. Anscheinend gab es eine Diskussion über die Verhältnismässigkeit, aufgrund der man auf eine Intervention verzichtete, als ein Trupp von 70 bis 150 bulligen Männern durch die Stadt zog. Ich habe Verständnis, dass man in dieser Situation auf ein Eingreifen verzichtete. An der Afrin-Demo hingegen griff die Polizei sehr harsch ein und verwendete einen ganzen Abend darauf, 250 Leute einzukesseln und zu erfassen, die man im Vergleich zu den kroatischen Hooligans als «halbe Portionen» bezeichnen kann. Die Verhältnismässigkeit wird offensichtlich nicht in allen Situationen gewahrt.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP/JUSO ist mit der Antwort nicht zufrieden.

2018.SR.000152

63 Interpellation Fraktion SP/JUSO (Ingrid Kissling-Näf, SP): Zur digitalen Transformation in der Verwaltung

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SP/JUSO ist mit der Antwort zufrieden.

2018.SR.000198

64 Interfraktionelle Interpellation GB/JA!, AL/GaP/PdA (Franziska Grossenbacher, GB/Eva Krattiger, JA!/Tabea Rai, AL): Luxushotel überwacht den öffentlichen Raum – was unternimmt der Gemeinderat?

- Die Diskussion wird nicht verlangt. -

Interpellantin *Eva Krattiger* (JA!): Wir danken dem Gemeinderat für diese Antwort, mit der wir zufrieden sind. Dass der Gemeinderat keine anderen Möglichkeiten hat, als die Leute, die eine private Videoüberwachungsanlage betreiben, darauf hinzuweisen, dass diese illegal ist, finden wir problematisch. Inzwischen gibt es beim Hotel Schweizerhof keine Kamera mehr, das ist immerhin etwas. Allerdings muss der Gemeinderat eingestehen, dass er nicht weiss, wo es noch weitere Videoüberwachungsanlagen von Privaten gibt, die den öffentlichen Raum filmen. Da wir das für sehr problematisch halten, würden wir sehr begrüßen, dass der Gemeinderat prüft, welche Möglichkeiten ihm zur Verfügung stehen, um mittels eines baupolizeilichen Verfahrens gegen weitere private Videoüberwachungsanlagen vorzugehen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantinnen Fraktionen GB/JA!, AL/GaP/PdA sind mit der Antwort zufrieden.

- Der Stadtrat verschiebt das Traktandum Nr. 65 auf eine spätere Sitzung. -

2016.SR.000128

66 Motion Fraktion GFL/EVP (Lukas Gutzwiller, GFL/Bettina Jans-Troxler, EVP): Runde Tische für die Stadtberner Immobilienbesitzenden zur Förderung von energetischen Gebäudesanierungen

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion als Richtlinie erheblich zu erklären.
Bern, 7. Dezember 2016

Einzelvotum

Alexander Feuz (SVP): Die SVP bestreitet diese Motion, denn wir haben die darin enthaltenen Forderungen genau angeschaut. Zur Förderung von energetischen Gebäudesanierungen runde Tische durchzuführen, ist übertrieben. Der Staat muss nicht die privaten Hauseigentümer dazu antreiben, ihre Gebäude energetisch zu sanieren. Das wäre bloss ein Anlass, um noch mehr Posten in der Verwaltung zu schaffen und um Dritten noch mehr Aufträge zuzuschancen. Falls ein Hausbesitzer eine energetische Sanierung vornehmen will, steht es ihm frei, sein Vorhaben umzusetzen. Aber dass man die Leute dazu zwingen will, mit anderen an einem runden Tisch zusammensitzen, ist übertrieben. Die Leute sind durchaus in der Lage, eigenständig zu handeln. Es reicht aus, wenn die Stadt energetische Sanierungen propagiert, aber sie braucht nicht das Kindermädchen für alle zu spielen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

2. Der Stadtrat erklärt die Motion als Richtlinie erheblich. (38 Ja, 15 Nein) *Abst.Nr. 045*

- Der Stadtrat verschiebt das Traktandum Nr. 67 auf eine spätere Sitzung. -

2016.SR.000178

68 Postulat Hans Ulrich Gränicher (SVP): Fehlende Beschilderung von touristisch wichtigen Objekten und Sehenswürdigkeiten in der Stadt Bern – Ausarbeiten eines Konzepts und Realisierung fehlender Wegweiser und Routeninformation

Gemeinderatsantrag

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
2. Die Stellungnahme gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

Bern, 15. Februar 2017

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich.
3. Die Stellungnahme des Gemeinderats gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

- Der Stadtrat verschiebt das Traktandum Nr. 69 auf eine spätere Sitzung. -

2017.SR.000127

70 Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Willkür des Gemeinderates gegen bestimmte Altersgruppen im Bereich der Mobilität

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen.

Bern, 15. November 2017

Motionär *Henri-Charles Beuchat* (SVP): Als ich vorhin in meiner Tasche einen Stift suchte, fiel mir ein anderer Gegenstand in die Hand. Als Vater eines kleinen Kindes habe ich immer eine Menge verschiedener Dinge dabei, unter anderem auch kleine Spielzeuge. In letzter Zeit finde ich immer wieder Spielzeugautos in meinen Taschen, die mein kleiner Sohn als «Brümmbrümm» bezeichnet. Bei diesem Vorstoss geht es um «Brümmbrümm», genauer um eine Vernehmlassungsantwort des Gemeinderats, bei der es um die «Brümmbrümm» der Seniorinnen und Senioren geht. Seit der Gemeinderat diese Vernehmlassungsantwort abgegeben hat, ist einige Zeit vergangen. Mittlerweile ist das betreffend Gesetz in Kraft: Per 1. Januar 2019 wurde die Erhöhung des Alters, bei dessen Erreichung sich die Senioren und Senioren einer medizinischen Kontrolluntersuchung unterziehen müssen, von 70 auf 75 Jahre in Kraft gesetzt. Damals, als noch nicht feststand, dass sich die entsprechende Forderung im nationalen Parlament durchsetzen würde, gab der Gemeinderat eine Vernehmlassungsantwort ab, in der er getreu dem links-grünen Parteibuch argumentiert: Der Gemeinderat hält darin fest, dass unter den 70- bis 75-Jährigen Demenzerkrankungen verbreitet seien und dass die Leute ihre Demenz gar nicht bemerken und weiterhin mit dem Auto fahren würden. Überdies ist in dieser Antwort von Sehproblemen der älteren Leute und von ihrer nicht funktionierenden Selbstver-

antwortung im Strassenverkehr die Rede. – Solche Aussagen halte ich für grenzwertig. Für unsere Seniorinnen und Senioren, die immer noch sehr rüstig sind, ist der Erhalt der Mobilität äusserst wichtig. Ich habe diesen Vorstoss eingereicht, mitunter auch, weil ich darin eine gewisse Diskriminierung dieser Altersgruppe erkenne. Ich glaube, bei dieser Vernehmlassungsantwort zum «Brümmbrümm» verfolgte der Gemeinderat die Absicht, dass ein paar «Brümmbrümm» weniger auf Berns Strassen verkehrten, wenn die Altersgrenze für die Kontrolluntersuchungen nicht heraufgesetzt würde, wodurch sich einige der betroffenen Senioren veranlasst sähen, ihre Fahrausweise abzugeben.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat lehnt die Motion ab. (4 Ja, 50 Nein) *Abst.Nr. 046*

2017.SR.000094

71 Interfraktionelles Postulat GB/JA!, GFL/EVP, GLP/JGLP, SP/JUSO, FDP/JF (Regula Bühlmann, GB/Ursina Anderegg, GB/Matthias Stürmer, EVP/Marcel Wüthrich, GFL/Edith Siegenthaler, SP/Melanie Mettler, GLP/Dannie Jost, FDP): Nachhaltige Entwicklungsziele (SDG): Berns Beitrag zur Umsetzung der UN-Agenda 2030

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, das Postulat erheblich zu erklären.
Bern, 20. September 2017

Postulantin *Regula Bühlmann* (GB): Im Jahr 2015 lösten die nachhaltigen Entwicklungsziele – die sogenannten Sustainable Development Goals (SDG) – die Agenda 21 der Vereinten Nationen ab. Diese Weiterentwicklung sieht vor, dass Nachhaltigkeitsziele nicht mehr in erster Linie in den Entwicklungsländern umgesetzt werden sollen, sondern, dass alle Länder in die Verantwortung genommen werden. Aufgrund der föderalistischen Strukturen spielen die Kantone und die Städte in der Schweiz eine wichtige Rolle bei der Umsetzung dieser Zielsetzungen. Darum ist für uns nicht einsichtig, dass die Stadt Bern die Entwicklung von der Agenda 21 zu den SDG noch nicht nachvollzogen hat. Auf der städtischen Webseite wird immer noch auf die lokale Agenda 21 verwiesen, welche mit verschiedenen Projekten, vornehmlich im Umweltbereich, verlinkt ist. Die SDG reichen jedoch weit über den Umweltbereich hinaus: Es geht dabei auch um Themenbereiche wie «Armutsbekämpfung», «Bildung», «Menschrechte», «Gleichstellung» usw. Bern kann auch in diesen Bereichen einen wichtigen Beitrag leisten. Wir sind erfreut, dass der Gemeinderat unsere Vorschläge umsetzen will und mehr Verantwortung für die Erreichung der nachhaltigen Entwicklungsziele übernehmen will. Es geht insbesondere darum, zu definieren, wo die Stadt Bern welchen Beitrag leisten kann, welche Massnahmen möglich und sinnvoll sind, wer sie koordinieren soll, welche Stellen involviert sind und wie die Bevölkerung informiert und einbezogen werden kann. Ein erster Schritt ist sicherlich, dass die Stadt Bern die Entwicklung von der Agenda 21 zu den nachhaltigen Entwicklungszielen auf ihrer Webseite nachvollzieht. Wir erwarten gespannt, welche Schritte als nächstes folgen. Wir danken für die Unterstützung unseres Postulats.

Fraktionserklärung

Alexander Feuz (SVP) für die SVP-Fraktion: Die Stadt Bern kann keinen massgeblichen Einfluss auf das Klima nehmen. Wir haben kein Problem damit, dass die städtische Webseite mit

einem Verweis auf die UN-Agenda 2030 aktualisiert wird. Aber die anderen Forderungen dieses Postulats gehen zu weit, da deren Erfüllung ca. 25 zusätzliche Beamte beschäftigen würde. Anstatt endlich einmal eine Senkung der Steuern und Gebühren umzusetzen, will man lieber den Verwaltungsapparat ausbauen, um irgendwelche Entwicklungsziele festzulegen und x Absolventen eines Studiums der Biologie oder der Umweltwissenschaften mit den Umsetzungsarbeiten zu beschäftigen. Das geht nicht an. Stattdessen muss man den Mut aufbringen, sich zu überlegen, was die Stadt, der Kanton und die Eidgenossenschaft tatsächlich bewirken können. Man muss kein Mathematiker oder Statistiker sein, um zu erkennen, dass sich diese Einflüsse in einem statistisch marginalen Bereich bewegen. In Sachen Klimapolitik gilt nach wie vor die alte 80-zu-20-Prozent-Regel, der zufolge man in den Entwicklungsländern mit relativ geringem Aufwand gewaltige Wirkungen erzielen kann. Um die Zielerreichung in Bern von 89,95% auf 95% zu steigern, muss man sehr viel Aufwand erbringen und Kosten generieren. Dies entspricht einem schlechten Einsatz von Steuergeldern. Dasselbe gilt auch in der Flüchtlingspolitik: Am sinnvollsten ist es, Hilfe vor Ort zu leisten, um die Leute in ihren Heimatländern zu integrieren, wohingegen es relativ wenig bringt, in der Schweiz teure Sonder-Settings auf die Beine zu stellen. Im Hinblick auf die UN-Agenda muss genau analysiert werden, was man erreichen kann. Wahrscheinlich geht es vor allem darum, bei internationalen Konferenzen gut dazustehen und an einem Reporting teilzunehmen, was es einem erlaubt, die 25 neu angestellten Beamten mit dem Flugzeug nach Caracas zu entsenden. Wir lehnen dieses Postulat ab.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (48 Ja, 6 Nein) *Abst.Nr. 047*

2012.SR.000188

72 Motion Rolf Zbinden (PdA): Keine weitere Vernichtung von günstigen Wohnungen in der Stadt Bern; Fristverlängerung Punkt 2

Gemeinderatsantrag

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht des Gemeinderats zur Motion Rolf Zbinden (PdA): Keine weitere Vernichtung von günstigen Wohnungen in der Stadt Bern; Fristverlängerung Punkt 2.
2. Er stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis 31. Dezember 2020 zu.
Bern, 7. November 2018

Antrag GB/JA!

Der Stadtrat stimmt einer Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis 31. Dezember 2019 zu.

Rahel Ruch (GB) für die Antragstellerin Fraktion GB/JA!: Punkt 2 der Motion von Rolf Zbinden fordert, dass die Anzahl an preisgünstigen Wohnungen im Bestand der Stadt durch Neubauten und Sanierungen beibehalten wird. Diese Forderung kann schnell umgesetzt werden. Es ist unbestritten, dass die Stadt die Zahl der Wohnungen, die den Vermietungskriterien günstiger Wohnraum (GüWR) entsprechen, aufstocken will; dies ist eine Priorität in der städtischen Wohnstrategie. Die Lösungen liegen auf dem Tisch. Dem Anliegen, günstigen Wohnraum zu erhalten und zu schaffen, ist höchste Priorität einzuräumen. Der Gemeinderat soll die vorlie-

gende Motion innert nützlicher Frist umsetzen, deswegen reicht eine Fristverlängerung bis Ende 2019 aus.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Bericht zur Fristverlängerung.
2. Der Antrag GB/JA! obsiegt dem Gemeinderatsantrag in der Gegenüberstellung (39 Ja, 20 Nein, 1 Enthalten) *Abst.Nr. 048*
3. Der Stadtrat stimmt der Fristverlängerung zur Erfüllung der Motion bis 31. Dezember 2019 zu.

- Der Stadtrat verschiebt die Traktanden Nrn. 73 und 74 auf eine spätere Sitzung. -

2016.SR.000213

75 Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Luzius Theiler, GPB-DA): Aufhebung der „Maulkorrichtlinien“ zu Äusserungen städtischer MitarbeiterInnen in der Öffentlichkeit

Gemeinderatsantrag

Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen.

Bern, 22. Februar 2017

Motionär *Luzius Theiler* (GaP): Den Anlass für diese Motion gab die Diskussion über die Renovation und den Ausbau des Schulhauses Kirchenfeld. Unter den Lehrkräften gab es sehr viele kritische Stimmen, die jedoch zum Schweigen gebracht wurden, indem es den Leuten untersagt war, sich verlauten zu lassen. Der Vorsteher der Schule im Kirchenfeld war ein Befürworter des Sanierungsprojekts. Er berief sich auf die «Maulkorrichtlinien», denen sich städtische Angestellte – zu denen auch die Lehrpersonen gehören, obwohl sie eigentlich vom Kanton angestellt sind – unterziehen müssen, nämlich die gemeinderätlichen «Richtlinien zu Äusserungen städtischer Mitarbeitender in der Öffentlichkeit» aus dem Jahr 1998. Diese Richtlinien beinhalten äusserst restriktive und auslegungsbedürftige Punkte, die die verschiedenen Stufen möglicher Kritiken definieren. Diese Richtlinien bedeuten eine starke Einschränkung der Meinungsfreiheit der städtischen Angestellten. Sobald es um Äusserungen zu einem Projekt in ihrem beruflichen Umfeld geht, schreibt der Gemeinderat vor, dass die Vorgesetzten die Weisung abgeben dürfen, dass es verboten ist, Kritik zu üben. Diese Richtlinien gehen von einem falschen und antiquierten Bild der städtischen Angestellten aus. In diesen Bestimmungen kommt noch das preussische Beamtenrecht zum Ausdruck, dem zufolge die Beamtinnen und Beamten ihren Vorgesetzten blind folgen müssen und sich keine Äusserungen erlauben dürfen, die in der Öffentlichkeit zu Verwirrung, zu Kritik oder zu einem sogenannten Vertrauensverlust gegenüber ihren Vorgesetzten führen könnten. Mein Argument gegen diese Vorschriften ist, dass das städtische Personal vom Gemeinwesen, also von allen Bürgerinnen und Bürgern der Stadt, angestellt ist. Die städtischen Mitarbeitenden sind nicht vom Stadtpräsidenten oder von einem Direktionsvorsteher angestellt, vielmehr sind sie dem gesamten Gemeinwesen gegenüber verantwortlich. Wenn es um umstrittene Sachverhalte geht, zu denen man in gutem Treu und Glauben verschiedener Meinung sein kann, ist es klar, dass diejenigen Leute, welche die Situation aus ihrer beruflichen Tätigkeit kennen, manchmal anderer Meinung sind als ihre Vorgesetzten, weil sie sich weniger den politischen Opportunitäten verpflichtet fühlen, sondern die Dinge lösungsorientiert sehen und der Sache verpflichtet sind. Darum ist die mögliche kritische Haltung von städtischen Angestellten, die sich im Be-

rufsalltag beispielsweise mit einer Abstimmungsvorlage beschäftigen, zur Meinungsbildung enorm wichtig.

In der Antwort wird der neuste Bundesgerichtsentscheid (BGE) 136 I 332 in dieser Sache zitiert. Leider wird dieser nur sehr einseitig zitiert, so dass man, wenn man sich nicht die Zeit nimmt, den gesamten Entscheid durchzulesen, ein völlig falsches Bild bekommt. Dieser BGE besagt nämlich genau das Gegenteil dessen, was uns der Gemeinderat glauben machen will: Er spricht sich für die Aufhebung solcher Richtlinien aus. Beim Rechtsfall, der diesem BGE zugrunde liegt, ging es um den recht bekannt gewordenen Streit um den Ausbau der Zürcher Hochschule der Künste respektive das «Toni-Areal-Projekt». Ein Dozent dieser Hochschule hatte bei der Verteilung von Flugblättern mitgeholfen und stellte dem Kantonsrat vor dem Entscheid des Kantonsparlaments Flugblätter zu, die sich sehr kritisch mit diesem Projekt auseinandersetzen. Er wurde darauf gemassregelt, indem man sein Pensum reduzierte, worauf sich der Betroffenen rechtlich zur Wehr setzte und den Fall bis vors Bundesgericht zog, welches ihm schliesslich Recht gab. Das Bundesgericht urteilte, dass sein Handeln durch die Meinungsäusserungsfreiheit geschützt sei und dass er in keiner Weise das Vertrauen in die städtischen Behörden untergraben, sondern zur Meinungsbildung beigetragen habe. Das war also ein voller Erfolg für den Kläger, aber im Vortrag des Gemeinderats werden die Dinge ganz anders dargestellt. Der Kern dieses Bundesgerichtsurteils wird uns vorenthalten: Der entscheidende Satz besagt, dass sich die Treuepflicht auf das Verhältnis zwischen den Staatsangestellten und dem Gemeinwesen, aber nicht auf das Verhältnis zwischen den Staatsangestellten und ihren Vorgesetzten bezieht. Im Vortrag des Gemeinderats wird jedoch folgende Meinung vertreten: «Artikel 57 Absatz 3 des Personalreglements der Stadt Bern (...) sieht denn auch ausdrücklich ein dienstliches oder fachliches Weisungsrecht des Vorgesetzten vor. Entsprechend verfügt der Gemeinderat, der die Stadtverwaltung führt, über diese Weisungsbefugnis.» Der Gemeinderat beruft sich dabei auf eine veraltete Auffassung der sogenannten Treuepflicht der Angestellten, die in der heutigen Zeit unhaltbar ist. Es ist sehr verwunderlich, dass eine solche Meinung in der heutigen Zeit noch vertreten wird. Aber anscheinend war dem Gemeinderat dann doch nicht mehr ganz wohl bei der Sache, denn nach dem langen Exkurs über die bundesgerichtliche Rechtsprechung schreibt er am Schluss des Vortrags: «Es trifft jedoch zu, dass die Richtlinien in verschiedenen Punkten überholt sind. Der Gemeinderat wird daher die Richtlinien überprüfen und allfällige Anpassungen im Lichte der aktuellen Lehre und Praxis zum öffentlichen Dienstrecht vornehmen.» Mit dieser Aussage bestätigt er mein Argument, dass die aktuelle Lehrmeinung und Praxis den Inhalten der «Maulkorbrichtlinien» widerspricht. Aus diesem Grund muss man dieser Motion zustimmen. Der Gemeinderat verspricht in seiner Antwort vom 22. Februar 2017, dass die Richtlinien überprüft und allfällige Anpassungen vorgenommen werden sollen. Ich möchte vom Gemeinderat wissen, welche konkreten Massnahmen seitdem getroffen wurden. Eine Anpassung der Richtlinien an die aktuelle Lehrmeinung, die der Meinungsäusserungsfreiheit die nötige Wertschätzung entgegenbringt, macht nicht viel Arbeit. Für den Fall, dass der Gemeinderat in dieser Sache noch nichts unternommen hat, ist es erst recht wichtig, dass Sie dieser Motion zustimmen.

Fraktionserklärungen

Bernadette Häfliger (SP) für die Fraktion SP/JUSO: Die Grenzenlosigkeit scheint sich als gesellschaftlicher Wert zu etablieren, auch in der Politik: Grenzenlose Ausübung eines Rechts durch den Einzelnen, ohne Rücksicht auf die Rechte anderer und auf andere Werte. Komplexität schliesst jedoch Grenzenlosigkeit aus, denn Komplexität bedingt Vernetzung, Begrenzung und Kompromissfähigkeit. Es ist unbestritten, dass das Recht auf freie Meinungsäusserung eine der wesentlichen Grundlagen einer demokratischen Gesellschaft und eine der

Grundvoraussetzungen für ihre Fortentwicklung und für die Selbstverwirklichung jedes Einzelnen darstellt. Auch den städtischen Angestellten steht selbstverständlich das Recht auf freie Meinungsäusserung zu, genauso wie allen anderen Bürgerinnen und Bürgern. Dieses Recht wird ihnen nicht aus Goodwill zugestanden, sondern ist in der Bundesverfassung, in der Europäischen Menschenrechtskonvention (EMRK) und sogar in einem UNO-Pakt verankert. Das zeigt, dass die Meinungsäusserungsfreiheit ein zentrales Merkmal eines liberalen und demokratischen Rechtsstaates ist. Grundsätzlich stellen alle Einschränkungen der Meinungsäusserungsfreiheit einen Eingriff in die verfassungsmässigen Rechte dar. Die Verfassung sieht jedoch auch vor, dass eine Beschränkung der Grundrechte möglich ist, wenn andere, höher bewertete Interessen ihrer uneingeschränkten Ausübung entgegenstehen.

Der Motionär will mit der Streichung der «Richtlinie zu Äusserungen städtischer Mitarbeitenden in der Öffentlichkeit» erreichen, dass sich jeder städtische Angestellte vor den Abstimmungen in der Öffentlichkeit äussern kann. Er behauptet, dass dadurch eine unbeeinflusste Meinungsbildung der Öffentlichkeit ermöglicht wird. Unsere Fraktion lehnt die vorliegende Motion in diesem Punkt klar ab. Die Meinungsäusserungsfreiheit ist nicht das einzige Grund- oder Freiheitsrecht und soll deshalb auch nicht grenzenlos, also beispielsweise unter Missachtung der Gewaltentrennung oder anderer Rechte und Werte, ausgeübt werden können. Für politische Entscheidungen ist nicht die Verwaltung zuständig, sondern zuständig sind die demokratisch gewählten Behörden, also der Gemeinderat oder der Stadtrat oder das Stimmvolk. Politische Entscheidungen orientieren sich nicht ausschliesslich an einseitigen sachlichen Argumenten, sondern suchen politische Lösungen, die hoffentlich darüber hinausgehen. Politische Lösungen sind im besten Fall Kompromisse, die durch das Abwägen ganz unterschiedlicher Interessen und durch das Vernetzen von unterschiedlichen sachlichen Argumenten zustande kommen. Eine Verwaltung hat politische Entscheidungen zu akzeptieren und umzusetzen, auch wenn sie lieber anders entschieden hätte. Selbstverständlich hat sie bei der Umsetzung ebenso das Recht und die Pflicht, zu berücksichtigen, dass es immer auch noch andere Entscheidungen umzusetzen gilt und dass politische Entscheidungen einander zuweilen widersprechen. Mit der Annahme dieser Motion würde die Berner Bevölkerung im schlimmsten Fall von Einzelmeinungen städtischer Angestellter überflutet. Wie der Motionär zu behaupten, dass die Meinung der städtischen Angestellten in jedem Fall unbeeinflusst und fern jeglicher persönlichen oder politischen Interessen sei, erscheint mir naiv. Die Treuepflicht der städtischen Angestellten bedingt eine gewisse Zurückhaltung. Sie verlangt, dass die städtischen Angestellten nicht nur ihre Arbeitspflicht erfüllen, sondern auch die Interessen des Gemeinwesens wahren. Die Interessen der Allgemeinheit können durchaus dem Einzelinteresse eines Angestellten widersprechen. Mit der Treuepflicht sollen die Funktionstüchtigkeit der Verwaltung gewahrt und das Vertrauen der Öffentlichkeit in den Staat nicht untergraben werden. Die bestehenden Richtlinien halten ausdrücklich fest, dass städtische Angestellte inhaltliche Kritik an der allgemeinen Politik der vorgesetzten Behörden äussern dürfen. Eingeschränkt – aber nicht gänzlich wegbedungen – wird einzig die individuelle Meinungsäusserung zu getroffenen Entscheidungen der vorgesetzten Behörden. Man setzt der Meinungsäusserungsfreiheit der städtischen Angestellten Grenzen, weil man andere Werte höher gewichtet. Es wird also eine Interessenabwägung gemacht. Ich wage zu behaupten, dass eine gewisse Einschränkung durchaus auch dem Schutz der Angestellten dienen kann.

In der Motion wird bemängelt, dass es der «Richtlinie zu Äusserungen städtischer Mitarbeitender in der Öffentlichkeit» an der gesetzlichen Grundlage fehlt. In diesem Punkt ist dem Motionär Recht zu geben. Der Gemeinderat referenziert in seiner Antwort auf den BGE 136 I 332. Er vergisst aber dabei, die entscheidende Einleitung der Urteilsbegründung zu zitieren: «Jede Einschränkung der Meinungsäusserungsfreiheit bedarf einer gesetzlichen Grundlage, muss im öffentlichen Interesse liegen und verhältnismässig sein». Eine solche gesetzliche Grundlage fehlt in der Stadt Bern und kann nicht durch eine verwaltungsinterne Richtlinie

ersetzt werden. Insofern halte ich es für falsch, dass diese Motion ausschliesslich die Kompetenz des Gemeinderats betreffen soll. Selbstverständlich fällt es in die Kompetenz des Gemeinderates, interne Richtlinien zu erlassen und somit das Weisungsrecht des Arbeitgebers auszuüben. Aber: Um eine Richtlinie zur Einschränkung der Meinungsäusserungsfreiheit erlassen zu können, braucht es eine gesetzliche Grundlage. Aber weder der in der gemeinderätlichen Antwort aufgeführte Artikel 94 Absatz 3 der Gemeindeordnung noch Artikel 57 Absatz 3 des Personalreglements bieten eine genügende gesetzliche Grundlage für die Einschränkung der Meinungsfreiheit der städtischen Angestellten. Im BGE 107 I 472 werden die Anforderungen an eine ebensolche gesetzliche Grundlage relativ klar formuliert: «Der Rechtssatz muss genügend bestimmt sein, dass der Bürger sein Verhalten danach richten und die Folgen eines bestimmten Verhaltens mit einem den Umständen entsprechenden Grad an Gewissheit erkennen kann.» Es braucht eine erhebliche juristische Fantasie, um vom Umstand, dass der Gemeinderat die Verantwortung für das einheitliche Handeln der Stadtverwaltung trägt, respektive, dass dem Arbeitgeber ein Weisungsrecht zukommt, eine Einschränkung der Meinungsäusserungsfreiheit der städtischen Angestellten abzuleiten.

Unsere Fraktion lehnt diese Motion ab. Wir fordern den Gemeinderat aber höflich auf, die Bundesverfassung einzuhalten und umgehend eine klare gesetzliche Grundlage zur Einschränkung der Meinungsäusserungsfreiheit im Personalreglement zu schaffen. Die Möglichkeit der städtischen Angestellten zur Meinungsäusserung darf dabei nicht unverhältnismässig eingeschränkt werden. Eine Beschränkung soll ausschliesslich der Wahrung des öffentlichen Interesses dienen. Zudem dürfte die Einräumung umfassender Mitwirkungsmöglichkeiten der Angestellten vor der Entscheidungsfindung deren Bedürfnis nach öffentlicher Meinungsäusserung kanalisieren.

Alexander Feuz (SVP) für die SVP-Fraktion: Rudolf Friedli und ich teilen das Fraktionsvotum untereinander auf. Ich möchte dort anfangen, wo Luzius Theiler aufgehört hat, nämlich bei der Frage, was der Gemeinderat seit dem 22. Februar 2017 in dieser Sache unternommen hat. Die Antwort des Gemeinderats auf diese Frage wird für mein Abstimmungsverhalten ausschlaggebend sein. In unserer Fraktion gehen die Meinungen zu dieser Motion auseinander. Ich habe aus rechtlichen Gründen Verständnis dafür, dass in bestimmten Situationen gewisse Einschränkungen gelten. Das konkrete Ereignis, das zu diesem Vorstoss führte, war die Diskussion über die Sanierung des Schulhauses Kirchenfeld. In dieser Sache wurde die Meinung gewisser Personen, die zur besseren Information der Öffentlichkeit beigetragen hätte, unterdrückt. Diese Vorkommnisse lagen keinesfalls im Interesse des Steuerzahlers, sondern einzig im Interesse der Schulleitung. Meiner Meinung nach wurde das «Finkenargument», demzufolge ein Kubus gebaut werden soll, so dass alle trockenen Fusses von einem Ort zum anderen gelangen können, vollkommen überbewertet. Die kritischen Stimmen aus der Lehrerschaft oder aus dem Kreis der Eltern wurden zum Schweigen gebracht. Das sind für mich Argumente, die für eine Überarbeitung der «Maukorrichtlinien» sprechen. Ich halte nochmals fest, dass für mich ausschlaggebend ist, welche Massnahmen in dieser Sache eingeleitet worden sind und welche Bestrebungen im Gang sind. – Will der Gemeinderat wirklich etwas unternehmen oder will er diese Angelegenheit einfach aussitzen, bis sie in Vergessenheit gerät, wie man es mit zahlreichen anderen Vorstössen macht, die schubladisiert werden, bis man sie eines Tages in unwürdiger Weise, an einer Stadtratssitzung, an der kein einziger Journalist zugegen ist, abhaken kann? Je nachdem, wie sich der zuständige Gemeinderat, der leider durch Abwesenheit glänzt, in dieser Sache äussern wird, kann ich mir vorstellen, dieser Motion zuzustimmen.

Der Vorsitzende *Philip Kohli*: Der zuständige Gemeinderat, Michael Aebersold, wird durch Reto Nause vertreten.

Rudolf Friedli (SVP) für die SVP-Fraktion: Ich möchte Luzius Theiler sagen, dass es einen Unterschied macht, ob eine Richtlinie vollumfänglich gestrichen wird oder ob der Gemeinderat eine bestehende Richtlinie überarbeitet. Luzius Theiler fordert die Aufhebung der Richtlinie, während der Gemeinderat lediglich einräumt, dass Überarbeitungsbedarf herrscht. Da zur Meinungsäusserungsfreiheit schon sehr viel gesagt worden ist, möchte ich diese Diskussion nicht zu einem juristischen Kolloquium ausweiten. In aller Kürze: Städtische Angestellte haben eine Treupflicht zu erfüllen, die im städtischen Personalreglement zum Ausdruck kommen muss. Falls dies nicht der Fall ist, muss dies schleunigst nachgeholt werden. Es kann nicht sein, dass sich ein städtischer Angestellter untreu gegenüber seinem Arbeitgeber verhält und diesem in aller Öffentlichkeit sozusagen in den Rücken schießt. Derartige Vorkommnisse untergraben das Vertrauen in die städtische Regierung. Als Bürger ist man ein Stück weit darauf angewiesen, dass man auf das Handeln der Regierung abstellen kann und dass keine Verwirrung gestiftet wird, indem städtische Angestellte in der Öffentlichkeit gegenteilige Meinungen und Informationen zur offiziellen, vom Gemeinderat gefassten Meinung verlauten lassen. Der Bürger braucht eine gewisse Sicherheit, die mit der gemeinderätlichen «Richtlinie zu Äusserungen städtischer Mitarbeitenden in der Öffentlichkeit» angestrebt wird. Im Zuge der Überarbeitung der bestehenden Richtlinie kann der Fall, der sich im Zusammenhang mit der Abstimmung zur Sanierung des Schulhauses Kirchenfeld ereignet hat, aufgegriffen werden. Ein Lehrer ist zwar ein städtischer Angestellter, aber er erhält seinen Lohn vom Kanton. Dieser Fall ist anders gelagert als ein Fall, in dem eine Chefin oder ein Chef eines städtischen Amtes in der Öffentlichkeit eine der Meinung des Gemeinderats entgegengesetzte Ansicht vertritt. Ein Lehrer darf durchaus seine kritische Meinung zu einer geplanten Schulhaussanierung äussern, wohingegen die kritischen Äusserungen eines Amtschefs ein ganz anderes Gewicht haben, weil er dem Gemeinderat nahesteht. Das ist ein Punkt, über den man sich bei der Überarbeitung der geltenden Richtlinien Gedanken machen muss. Zur Meinungsäusserungsfreiheit, die immer so hochgehalten wird, ist zu sagen, dass jedes Grundrecht eingeschränkt werden kann, wenn die gesetzliche Grundlage dafür klar ist. Für das städtische Recht heisst das, dass eine entsprechende Grundlage in einem städtischen Reglement festgehalten sein muss.

Bernhard Eicher (FDP) für die Fraktion FDP/JF: Ich danke den Vorrednern und der Vorrednerin für die juristischen Abhandlungen. Aber: Was geschieht in der Realität, wenn städtische Angestellte sich auf Anfragen von Seiten der Presse gegenüber einer bestimmten Vorlage kritisch und den Empfehlungen des Gemeinderats zuwiderlaufend äussern? – Es liegt auf der Hand, dass dies für die Medien ein gefundenes Fressen ist und dass man versuchen wird, die Mitarbeitenden gegen den Gemeinderat auszuspielen. Von der praktischen Seite her betrachtet, scheint es durchaus angebracht, dass sich die Mitarbeitenden in der Öffentlichkeit nicht kritisch gegen eine von ihren Vorgesetzten respektive dem Gemeinderat beschlossene Vorlage äussern. Dies gilt selbstverständlich nicht, wenn sie sich in ihrem privaten Umfeld, gegenüber Freunden und Verwandten, kritisch zu einem Geschäft äussern. In dieser Situation geniessen sie die volle Meinungsäusserungsfreiheit, entsprechend können die städtischen Mitarbeitenden in einer Volksabstimmung auch abstimmen, wie es ihnen beliebt. Im Privatbereich ist die Meinungsäusserungsfreiheit höher zu gewichten als die Treupflicht. Aber wenn es um öffentliche Meinungsäusserungen geht, würde es – aus rein praktischer Sicht – zu grossen Problemen führen, wenn man allen städtischen Mitarbeitenden die Freiheit einräumt, sich öffentlich zu äussern und dem Gemeinderat in jedem Detailargument widersprechen zu dürfen. Die bestehenden Richtlinien dienen auch dem Schutz der Mitarbeitenden, denn es ist sicherlich nicht in ihrem Interesse, wenn ihre Äusserungen über Wochen in den Medien ausgeschlachtet werden. Wir bitten Sie, diesen Vorstoss abzulehnen. Für den Frei-

sinn ist die Meinungsäusserungsfreiheit ein hohes Gut. Im privaten Rahmen muss sie jederzeit gewährleistet sein. Es darf nicht sein, dass der Gemeinderat versucht, den städtischen Angestellten seine Meinung aufzudrücken und sie unter Druck zu setzen. Aber wir wollen nicht, dass öffentliche Äusserungen von Mitarbeitenden gegen die Entscheidungen des Gemeinderats ausgespielt werden.

Direktor SUE *Reto Nause*: Die gemeinderätlichen Richtlinien sind seit 1988 in Kraft. Sie sind 1998 komplett revidiert worden und stehen momentan wieder in einem Revisionsprozess. In den letzten 30 Jahren wurde immer akzeptiert, dass eine gewisse Treuepflicht besteht, die die städtischen Mitarbeitenden, also auch die Chefbeamtinnen und -beamten, gegenüber dem Gemeinwesen und gegenüber den politischen Vorgesetzten wahren müssen. Stellen Sie sich vor, in der Privatwirtschaft würde zum Beispiel das mittlere Kader von Apple in der Öffentlichkeit verkünden, das neue iPhone sei nicht gut, weil gewisse Features fehlten. Stellen Sie sich vor, die Angestellten von Microsoft würden sich öffentlich gegen ihre Chefs wenden. Ein solches Verhalten wäre geradezu geschäftsschädigend. Ich bitte Sie, die in der Privatwirtschaft geltenden Regeln zu übersetzen und auf den politischen Prozess anzuwenden. Ich denke, der Gemeinderat ist absolut in der Lage, mit sachlicher und fachlicher Kritik umzugehen. Wir nehmen die Kritik unserer Leute primär in den internen Beratungen auf. Nehmen wir als Beispiel die Velobrücke: Nehmen wir an, der Stadtingenieur würde kurz vor der Abstimmung über diese Vorlage öffentlich verlauten lassen, die geplante Kapazität der Velobrücke sei viel zu gross. Das wäre doch ein ziemlich seltsamer Vorgang. Oder nehmen wir an, der Gemeinderat beschliesst, einen autofreien Sonntag durchzuführen, und ein Leiter des Wirtschaftsamts verkündet in den Medien, diese Massnahme sei hochgradig wirtschaftsschädigend. Es leuchtet doch ein, dass man, wenn man in der Stadtverwaltung aktiv ist und von der Stadt einen Lohn bezieht, auch eine minimale Verpflichtung hat, die innerhalb der Verwaltung ausgearbeiteten Vorlagen bis zu einem gewissen Grad mitzutragen und diese nicht frontal zu torpedieren. Die FPI arbeitet daran, die betreffenden Regelungen zu überarbeiten. Es handelt sich dabei um eine knifflige Angelegenheit, denn wir wollen die Meinungsäusserungsfreiheit der städtischen Mitarbeitenden nicht über Gebühr einschränken. Im Namen des Gemeinderats bitte ich Sie, die vorliegende Motion abzulehnen.

Luzius Theiler (GaP): Ich bin bereit, diese **Motion in ein Postulat zu wandeln**. Ich möchte festhalten, dass Bern nicht Apple oder Microsoft ist. Bern ist kein Konzern. In Bern bestimmen letztlich keine Bosse, sondern das Gemeinwesen beziehungsweise das Volk. Das ist ein riesiger Unterschied. Wenn man so tut, als ob die Treuepflicht gegenüber den Vorgesetzten gälte anstatt gegenüber der Allgemeinheit, verkennt man die Situation und kommt auf falsche Vergleiche, wie wir sie eben gehört haben. Ich begrüsse, dass an der Änderung der bestehenden Richtlinien gearbeitet wird. Bitte stimmen Sie dem Postulat zu. Ihre Zustimmung trägt dazu bei, dass der Gemeinderat die Richtlinien möglichst bald an die heutige Zeit und an das heutige Verständnis dessen, was es heisst, bei der Stadt angestellt zu sein, anpasst.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin Fraktion AL/GaP/PdA wandelt die Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat lehnt das Postulat ab. (10 Ja, 50 Nein, 2 Enthalten) *Abst.Nr. 049*

2017.SR.000165

76 Motion Fraktion SP/JUSO (Tamara Funciello, JUSO/Johannes Wartenweiler, SP/Mohamed Abdirahim, JUSO): Hot Dogs für alle statt für wenige!

Gemeinderatsantrag

1. Der Gemeinderat beantragt dem Stadtrat, die Motion abzulehnen; er ist jedoch bereit, den Vorstoss als Postulat entgegenzunehmen.
2. Die Antwort gilt in diesem Fall gleichzeitig als Prüfungsbericht.

Bern, 15. November 2017

Motionär *Mohamed Abdirahim* (JUSO): Die Urheberin und die Urheber dieser Motion betonen, dass es bei diesem Vorstoss nicht wirklich um Hot Dogs geht, sondern darum, dass die Stadt Bern allen gehört und dass die Angebote in den städtischen Badeanstalten für alle erschwinglich sein müssen, unabhängig davon, wie gross oder klein ihr Portemonnaie ist. Die Berner Bäder sind durchmischte Orte und sie sollen belebt bleiben. Es darf nicht sein, dass sich gewisse Personen dort nicht willkommen fühlen, weil sie sich bestimmte Dinge nicht leisten können und dadurch von der Teilhabe am gesellschaftlichen Leben ausgeschlossen sind. Wir **wandeln diese Motion in ein Postulat** und legen Ihnen ans Herz, diesem zuzustimmen.

Fraktionserklärungen

Manuel C. Widmer (GFL) für die Fraktion GFL/EVP: Auch uns ist der Hot Dog in der Badeanstalt nicht «wurst». Allerdings sind wir erstaunt, dass dieses Thema im Stadtrat auf den Grill gelegt wird. Erstaunt sind wir deshalb, weil wir das Gefühl haben, die Pelle sei bereits geplatzt, bevor der «Chlepfen» den Grill überhaupt berührt hat. Geplatzt deswegen, weil hier versucht wird, mehr als ein «Wienerli» ins Brötchen zu schieben. Die JUSO hat mit der Grillzange ein Thema herausgepickt: Weil ein Hot Dog mit einer Bio-Wurst, einem Bio-Brötchen und weiteren hochwertigen Zutaten 9 Franken kostet, spielen sie die beleidigte Leberwurst und geben mit diesem Vorstoss ihren Senf dazu. Mit diesem Vorstoss wird versucht, einen Doppel-Hot-Dog zu bekommen. Biologisch, regional und nachhaltig sind der JUSO zwar genehm, aber sie verkennt den preislichen Aspekt. Die JUSO will quasi einen Hot Dog mit zwei Würstchen, dazu noch Ketchup und Senf. Für uns ist das Brötchen damit eindeutig überladen. Wer hohe Anforderungen an die Grundprodukte stellt, muss beim Preis eben in die saure Gurke beissen. Genauso wie man auslesen kann, ob man Röstzwiebeln auf dem Hot Dog wünscht oder nicht, kann man auch auslesen, ob man in der Badeanstalt zur gekauften Wurst greift oder lieber ein «Knackerli» aus dem mitgebrachten Picknickkorb isst. Der Grillmeister Staat braucht wirklich nicht bei jedem Stück Fleisch auf dem Polit-Grill Hand anzulegen. Wir lehnen diesen Vorstoss ab, weil nach unserem Verständnis zu viel darin verwurstet worden ist.

Thomas Berger (JF) für die Fraktion FDP/JF: Mein Votum ist zwar nicht so wortwitzig und kreativ wie das meines Vorredners, aber im Kern kommt unsere Fraktion zum gleichen Schluss wie die GFL/EVP: Auch wir finden, dass das Hot-Dog-Brötchen mit diesem Vorstoss überladen wird und dass der Staat nicht bei jeder Grillade mitmischen muss. Gratis, gratis, subventioniert und noch mehr gratis, aber bitte primär nur für eine gewisse Bevölkerungsgruppe – so lassen sich die von der JUSO bislang eingereichten Vorstösse zusammenfassen. Die JUSO verfolgt ein relativ simples Programm. Ich knüpfe an das Votum meines Vorredners an: Überlegen Sie sich mal, was für ein Produkt Sie für 9.50 Franken erhalten! Denken Sie daran, dass die Leute, die dieses hochwertige Produkt zubereiten und an Sie verkaufen, ei-

nen äusserst fairen Lohn erhalten! Und bedenken Sie auch, was Sie den Leuten, die Sie angreifen, nämlich den Gastronominnen und Gastronomen, die die Restaurants in den Badeanstalten betreiben, noch alles aufbürden wollen! Sie verlangen von ihnen, dass sie Ihnen das von Ihnen gewünschte, regionale und nachhaltige Essen zu einem günstigen Preis servieren, obwohl es bei dem für einen aus hochwertigen Zutaten hergestellten Hot Dog angemessenen Preis nicht darum geht, ob Sie diesen Preis bezahlen können, sondern darum, ob Sie bereit sind, diesen Preis zu bezahlen. In einer Berner Badeanstalt einen Gastronomiebetrieb zu führen, ist extrem schwierig. Dies lässt sich anhand der geringen Anzahl der Bewerbungen, die auf eine Ausschreibung eingehen, belegen. Die Auswahl an interessierten Pächterinnen und Pächtern ist äusserst klein. Ob die jetzigen Pächterinnen und Pächter eine zweite Saison auf sich nehmen werden, steht in den Sternen, denn es ist unklar, ob sie bereit sind, den immensen Aufwand und das geschäftliche Risiko, die sich auf sich genommen haben, für eine weitere Saison zu tragen. Haben wir denn nichts Besseres zu tun, als uns über die Preise für Hot Dogs auszulassen und das Schreckgespenst der Gentrifizierung über die Preise für Hot Dogs in den Badeanstalten zu beschwören? Dass wir über solche Vorstösse diskutieren können oder müssen, zeigt, dass es uns enorm gut geht. Eigentlich müsste man einen ganz anderen Ansatz wählen: Man sollte sich überlegen, welche Rahmenbedingungen es erfordert, einen Gastronomiebetrieb in einem Frei- oder Hallenbad zu führen. Welche Öffnungszeiten sind geeignet, was für Anlässe können stattfinden, soll es sich um ein reines Gastronomieangebot handeln oder kann das Sortiment durch weitere Angebote angereichert werden, das mehr Kundinnen und Kunden anlockt? Sind die Rahmenbedingungen, die die Gastronominnen und Gastronomen in den Berner Badeanstalten einhalten müssen, noch zeitgemäss und sinnvoll? Entsprechen diese noch einem urbanen Lebensraum oder sind Verbesserungen denkbar? Vielleicht hat die SP/JUSO mit diesem Vorstoss ja zum besseren Funktionieren des Marktes beigetragen, denn die Anbieter haben entdeckt, dass eine Marktlücke besteht und haben ihr Angebot mit verschiedenen Kindermenüs ergänzt. An sich wäre zu erwarten, dass die SP/JUSO ihren Vorstoss zurückzieht, was aber nicht der Fall ist. Wir lehnen ihre Forderung auch in Postulatsform ab.

Alexander Feuz (SVP) für die SVP-Fraktion: Wir lehnen diesen Vorstoss ab. Ich gratuliere Manuel Widmer für sein souveränes und gutes Votum, das nicht zu übertreffen ist. Vom juristischen Standpunkt aus gesehen kann ich ergänzen, dass man die Spielregeln nicht plötzlich verändern kann. Der Stadtrat kann nicht einfach die Pachtzinsen ändern oder den Pächtern vorschreiben, zu welchem Preis sie einen Hot Dog verkaufen sollen. Entweder führt die Stadt die Betriebe selbst oder sie gibt diese in Pacht. Man kann die einmal gefassten Spielregeln nicht mitten im laufenden Spiel ändern.

Maurice Lindgren (JGLP) für die Fraktion GLP/JGLP: Ein Restaurant in einer Badeanstalt reagierte sofort, nachdem die Hot Dog-Idee der JUSO von den Medien aufgenommen wurde. Sie führten ein sogenanntes JUSO-Menü ein und bieten nun eine Portion Pommes frites für 4.50 Franken an. Das Anliegen der Motionärin und der Motionäre ist somit erfüllt.

Einzelvoten

Henri-Charles Beuchat (SVP): In dieser Sache sehe ich die Dinge anders als die Mehrheit unserer Fraktion. Ich habe letzten Sommer mit meinem Kleinen oftmals das Freibad Ka-We-De besucht. Die Äusserung von Thomas Berger, dass es hier um ein marginales Problem geht, ist abwertend. Nein, es geht um ein Anliegen, das die Leute, also die Besucherinnen und Besucher der Berner Badeanstalten, wirklich beschäftigt. Der Fehler ist bereits bei der Ausschreibung passiert, als der Gemeinderat es versäumt hat, entsprechende Auflagen zu

machen. Man hätte schon bei der Ausschreibung besonders an die Familien denken müssen, denn nicht jeder ist mit dem goldenen Löffel im Mund geboren. Es ist für gewisse Leute einfach zu teuer, für eine Flasche Mineralwasser oder Cola 7 Franken bezahlen zu müssen; kommt hinzu, dass selbst Hahnenwasser nicht gratis abgegeben wird. Ich bitte Sie, auch an die Arbeiterinnen und Arbeiter und an die Familien zu denken, die jeden Rappen umdrehen müssen. Dieser Vorstoss zielt in die richtige Richtung, denn auch die Familien, die über ein geringes Budget verfügen, sollen sich für ihre Kinder etwas leisten können. Im Weiteren wäre es eine gute Idee, in den Restaurants in den Badeanstalten Picknick-Zonen zu schaffen, damit die Leute ihre mitgebrachten Getränke und Speisen dort konsumieren können.

Rudolf Friedli (SVP): Niemand wird dazu gezwungen, beim Kiosk in der Badeanstalt ein Mineralwasser zu kaufen. Man kann auch eine Flasche Mineralwasser für ca. 1.20 Franken in der Migros kaufen und diese mitnehmen. Hier wird ein Sturm im Wasserglas veranstaltet. Natürlich gibt es Leute, die nicht vermögend sind. Sie können die städtischen Badeanstalten gratis benutzen. Sie können ein Getränk oder ein Picknick mitbringen und es dort konsumieren. Es besteht kein Zwang, von den Angeboten der Restaurants Gebrauch zu machen. Die Stadt kann nicht mehr tun, als freie Eintritte zu gewähren.

Johannes Wartenweiler (SP): Ich bin mit Henri Beuchat fast nie einverstanden, aber nachdem er vorhin so argumentiert hat, muss ich ihn fragen, ob er sich nicht in der Partei getäuscht hat? Der Preis ist immer ein Thema. In den Berner Badeanstalten werden qualitativ hochstehende Produkte angeboten, das ist auch gut so. Ein Grossteil der Besucherinnen und Besucher kann es sich leisten, diese zu kaufen, aber ein nicht unerheblicher Teil der Bevölkerung muss aufs Geld achten. Sie mit dem Argument abzuspeisen, dass es uns gut geht und dies ein Luxusproblem ist, ist zu einfach gedacht – vor allem, wenn dies ein Vertreter der politischen Partei tut, die sowieso reichliche Mittel besitzt.

Thomas Berger (JF): Ich habe mich daran gewöhnt, mir zwischendurch undifferenzierte und unqualifizierte Voten anhören zu müssen. Wer ernsthaft das Gefühl hat, in den Badeanstalten der Stadt Bern herrsche Konsumzwang, ist wohl schon lange nicht mehr in einem Schwimmbad gewesen. Im Restaurant im Freibad Wyler gab es während der letzten Fussball-WM eine grosse Leinwand für das Public Viewing. Die Leute konnten sich mit ihren in einem Geschäft oder in einer Tankstelle am Nordring günstig eingekauften alkoholischen Getränken vor diese Leinwand setzen, um einen Fussballmatch zu sehen, ohne auch nur für einen Rappen etwas im Gastrobetrieb konsumieren zu müssen. Bei einem Match mit der Schweizer Nationalmannschaft, den sich so viele Leute anschauten, dass man sich kaum mehr bewegen konnte, erzielte der dortige Gastronom gerademal einen knapp vierstelligen Umsatz. Bitte überlegen Sie sich gut, was Sie sagen und was für Vorwürfe Sie gegen die Gastronomiebetriebe in den Berner Badeanstalten richten. Wer in einer Berner «Badi» picknicken will, hat 99,5 Prozent der Fläche zur freien Verfügung.

Ordnungsantrag Berger

Oliver Berger (FDP): Ich stelle den **Antrag** auf Schliessung der Rednerliste.

Beschluss

Der Stadtrat stimmt dem Ordnungsantrag Berger zu. (38 Ja, 16 Nein, 6 Enthalten) *Abst.Nr. 050*

Henri-Charles Beuchat (SVP): Mir ist bewusst, dass kein Konsumzwang herrscht. Aber gehen Sie mal mit Kindern ins Schwimmbad. Sie werden feststellen, dass alle Kinder, auch die Kinder von Familien ohne grosses Portemonnaie, sofort nach einer Glace schreien, wenn sie

andere Kinder sehen, die genüsslich ein Eis schlecken, oder dass sie nach einer Portion Pommes Frites schreien, wenn andere Kinder Pommes Frites essen. Dieser Vorstoss hilft den Familien, die wirklich einen Low Budget-Lebensstil führen müssen. Wir sprechen nicht von Konsumzwang, es ist klar, dass man Essen und Getränke von Zuhause mitbringen kann. Aber die Realität ist, dass auch die Familien, die nicht viel Geld haben, ihren Kindern etwas kaufen können sollen, wenn sie mit ihnen die Badeanstalt oder die Eisbahn besuchen. Diese Kinder verdienen es ebenso wie die anderen Kinder, die alles bekommen, denen sie zusehen müssen, wie sie ihre Glace oder ihren Hot Dog verspeisen. Weil ich es diesen Kindern zugestehe und gönne, bin ich dezidiert für diesen Vorstoss. Nein, ich bin nicht in der falschen Partei, aber ich stehe auf der Seite der Familien, weil ich die geschilderten Szenen in der Realität schon oft erlebt habe.

Direktorin BSS *Franziska Teuscher*: Einmal mehr zeigt sich, dass das Thema «Essen» beim Stadtrat Emotionen weckt; das war bei der Diskussion zu den Essensanlieferungen für Kitas und Tagesschulen nicht anders. Der Gemeinderat legt in seiner Antwort schlüssig dar, dass die Berner Badebetriebe preislich durchaus mit anderen Badeanstalten mithalten können. Eine der grössten Errungenschaften in der Stadt Bern sind die Gratiseintritte für unsere Schwimmbäder. Ich denke nicht, dass dieser Vorstoss der richtige Anlass ist, um eine grosse sozialpolitische Debatte zu führen. Die BSS wird dem Stadtrat bald Vorlagen unterbreiten, bei denen es wichtiger ist, dass Sie Ihr sozialpolitisches Herz sprechen lassen, weil es darum geht, die Mahlzeiten in den Kitas, Tagis und Tagesschulen zu verbilligen; bei diesem Geschäft werden Sie sozialpolitische Zeichen setzen können. Was die vorliegende Motion anbetrifft, können Sie gelassen nach Hause gehen, denn egal, ob Sie dieses Postulat ablehnen oder annehmen, läuft es aufs Gleiche hinaus: Der Gemeinderat hat diesen Vorstoss aufgenommen und beantwortet und legt einen Prüfungsbericht dazu vor. Er wird in dieser Sache nichts mehr unternehmen.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin Fraktion SP/JUSO wandelt die Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat erklärt das Postulat erheblich (33 Ja, 28 Nein, 1 Enthalten) *Abst.Nr. 051*
4. Die Stellungnahme des Gemeinderats gilt gleichzeitig als Prüfungsbericht.

- Der Stadtrat verschiebt die Traktanden Nrn. 77 und 78 auf eine spätere Sitzung. -

2016.SR.000201

79 Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Stefan Hofer, SVP): Gibt es in der Stadt Bern nebst der Schulzahnklinik auch noch in anderen Direktionen Fälle, in denen im Personalbereich hohe Abgangsentschädigungen ausbezahlt werden mussten?

- Das Quorum für die Diskussion wird nicht erreicht. (19 Ja, 42 Nein) -

Interpellant *Alexander Feuz* (SVP): Ich bedaure, dass die Diskussion verweigert wird, denn es geht hier um Fragen, die nicht nur für den Steuerzahler, sondern insbesondere auch für das Personal von Interesse sind. Deswegen hat es mich enttäuscht, dass dieser Vorstoss von linker Seite nicht unterstützt wurde. Die Antworten des Gemeinderats fallen ziemlich dürftig

aus. Dieses Thema verdient es, dass man ihm genauer nachgeht. Auch bei Bern Welcome ist einiges krumm gelaufen, aber leider wurden die von uns dazu eingereichten Interpellationen nicht für dringlich erklärt. Wir haben nun unsere Fragen betreffend die strategische Ausrichtung von Bern Welcome AG nochmals eingereicht. Ich habe meine Zweifel, dass alles gut gelaufen ist. Bern Welcome ist zwar kein städtischer Betrieb, aber ähnlich wie bei der Schulzahnklinik hat der Gemeinderat gegenüber dem Personal eine Treuepflicht zu erfüllen. Man muss für das Personal sorgen. – Ich sage das, obwohl die Presse nicht anwesend ist.

Beschluss

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Interpellantin Fraktion SVP ist mit der Antwort nicht zufrieden.

Traktandenliste

Die Traktanden 9, 17, 18, 21, 22, 24, 25, 30, 39, 49, 55, 56, 65, 67, 69, 73, 74, 77, 78 und 80 bis 116 werden auf eine spätere Sitzung verschoben.

Eingänge

Es werden folgende parlamentarische Vorstösse eingereicht und an den Gemeinderat weitergeleitet:

1. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Velofahren auf den Trottoirs der Thunstrasse: praktische Probleme der Umsetzung
2. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Velofahren auf den Trottoirs der Thunstrasse: Dichtung und Wahrheit oder die Irreführung des Stadtrates durch den Gemeinderat
3. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Hans Ulrich Gränicher/Alexander Feuz, SVP): Bern Welcome und Förderverein Bern Tourismus: Gibt es hier Interessenskonflikte?
4. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Bern Welcome oder Bern goodbye? Wie geht es mit Bern Welcome weiter? (Teil I Erfolgsaussichten)
5. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Bern Welcome oder Bern goodbye? Wie geht es mit Bern Welcome weiter? (Teil II Strategie und Erfolgsaussichten)
6. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Bern Welcome oder Bern goodbye? Wie geht es mit Bern Welcome weiter? (Teil III Organisation)
7. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Hans Ulrich Gränicher, SVP): Bern Welcome oder Bern goodbye? Wie geht es mit Bern Welcome weiter? (Teil IV Interessenkonflikte)
8. Kleine Anfrage Milena Daphinoff, Michael Daphinoff (CVP): Wie steht es um die Zwischennutzungen auf dem Viererfeld?
9. Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Jedem seine Strasse, Denkmalflut im Stadtrat
10. Motion Henri-Charles Beuchat (SVP): Null Toleranz bei Pyro-Zünlern, militanten Reithalleaktivisten und illegalen Sprayern aus der Reithalle sowie bei Gewalt im Sport
11. Interpellation Fraktion GB/JA! (Franziska Grossenbacher, GB): Ist der Ausbau des Fernwärmenetzes auf Kurs?

andere Eingänge

-

Schluss der Sitzung: 22.35 Uhr.

Namens des Stadtrats

Der Präsident

27.08.2019

X 

Signiert von: Philip Jany Kohli (Qualified Signature)

Die Protokollführerin

27.08.2019

X 

Signiert von: Barbara Wälti (Qualified Signature)